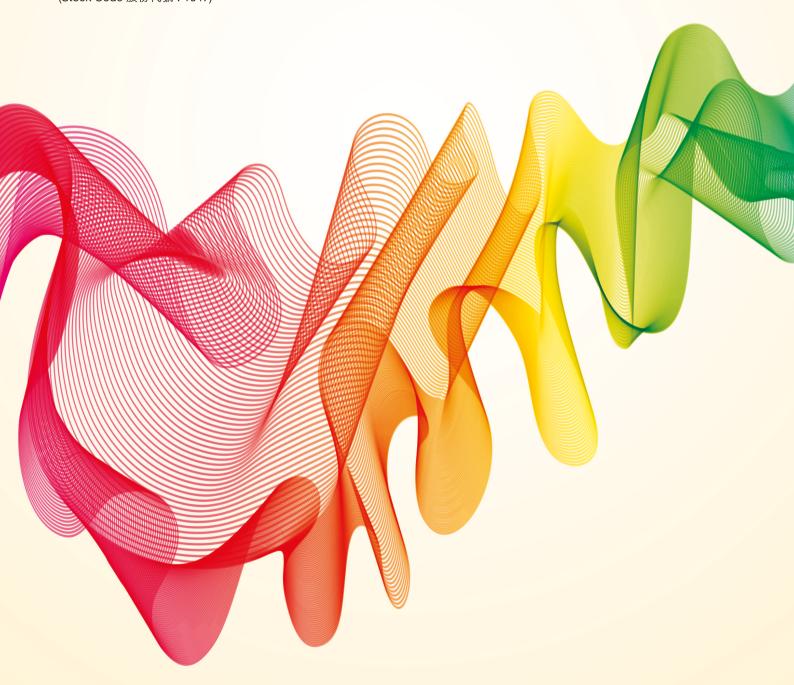


# Ngai Hing Hong Company Limited

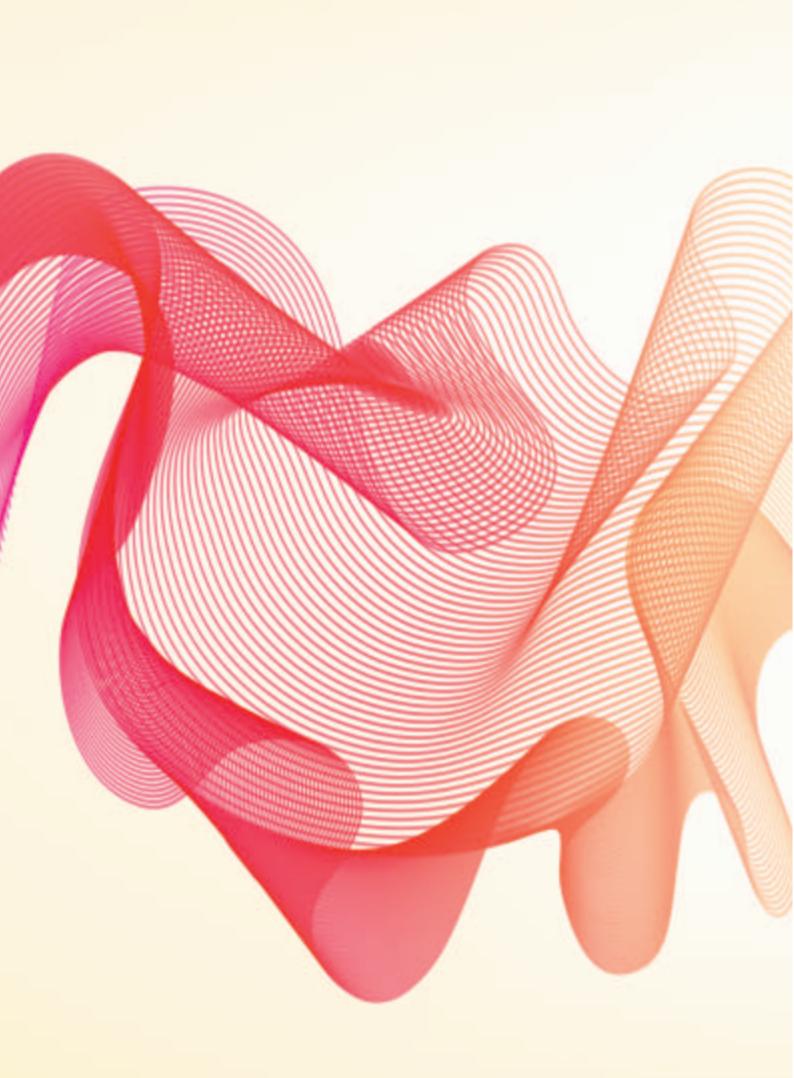
## 毅 興 行 有 限 公 司

(Incorporated in Bermuda with limited liability) (於百慕達註冊成立之有限公司) (Stock Code 股份代號: 1047)



2014/2015

ANNUAL REPORT 年度報告



## Contents 目錄

2-3	公司資料	42-43	綜合資產負債表
4-7	Biographies of Directors and Senior Management 董事及高層管理人員履歷	44-45	Balance Sheet 資產負債表
8-13	Chairman's Statement 主席報告	46-47	Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表
14-25	Report of the Directors 董事會報告	48	Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表
26-37	Corporate		Notes to the Consolidated Financial Statements
38-39	Independent Auditor's Report 獨立核數師報告		綜合財務報表附註
40	Consolidated Income Statement 綜合收益表	153	Five-Year Financial Summary 五年財務概要
41	Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合合併收益表	154-156	Company Directory 公司指南

## **Corporate Information**

### 公司資料

#### **BOARD OF DIRECTORS**

Executive Directors:

HUI Sai Chung (Chairman)

HUI Kwok Kwong (Deputy Chairman and Managing Director)

WONG Chi Ying, Anthony (Vice Chairman)

LAI Kam Wah (Deputy Managing Director)

LIU Sau Lai

NG Chi Ming

Independent Non-executive Directors:

HO Wai Chi, Paul

CHAN Dit Lung

CHING Yu Lung

#### **COMPANY SECRETARY**

CHAN Ka Ho

#### **AUDIT COMMITTEE**

HO Wai Chi, Paul (Committee Chairman)

CHAN Dit Lung

CHING Yu Lung

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

HO Wai Chi, Paul (Committee Chairman)

CHAN Dit Lung

CHING Yu Lung

HUI Sai Chung

#### NOMINATION COMMITTEE

HO Wai Chi, Paul (Committee Chairman)

CHAN Dit Lung

CHING Yu Lung

HUI Sai Chung

#### **CORPORATE GOVERNANCE COMMITTEE**

HO Wai Chi, Paul (Committee Chairman)

CHAN Dit Lung

CHING Yu Lung

#### **BANKERS**

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

Citibank, N.A. Hong Kong Branch

#### 董事會

執行董事:

許世聰(主席)

許國光(副主席兼董事總經理)

黃子鑍(副主席)

黎錦華(副董事總經理)

廖秀麗

吳志明

#### 獨立非執行董事:

何偉志

陳秩龍

程如龍

#### 公司秘書

陳嘉豪

#### 審核委員會

何偉志(委員會主席)

陳秩龍

程如龍

#### 薪酬委員會

何偉志(委員會主席)

陳秩龍

程如龍

許世聰

#### 提名委員會

何偉志(委員會主席)

陳秩龍

程如龍

許世聰

#### 企業管治委員會

何偉志(委員會主席)

陳秩龍

程如龍

#### 往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司 渣打銀行(香港)有限公司 花旗銀行香港分行

## **Corporate Information** 公司資料

#### **AUDITOR**

PricewaterhouseCoopers Certified Public Accountants

#### **PUBLIC RELATIONS CONSULTANT**

Strategic Financial Relations Limited

#### **REGISTERED OFFICE**

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM11 Bermuda

#### HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Unit 3, 6th Floor Hopeful Factory Centre 10 Wo Shing Street Fo Tan, Shatin New Territories Hong Kong

#### PRINCIPAL REGISTRARS (IN BERMUDA)

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited 26 Burnaby Street Hamilton HMII Bermuda

#### BRANCH REGISTRARS (IN HONG KONG)

Union Registrars Limited A18/F., Asia Orient Tower Town Place, 33 Lockhart Road Wanchai, Hong Kong

#### STOCK CODE

1047

#### **WEBSITE**

http://www.nhh.com.hk

#### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師

#### 公共關係顧問

縱橫財經公關顧問有限公司

#### 註冊辦事處

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HMII Bermuda

#### 香港總辦事處及主要營業地點

香港 新界 沙田火炭 禾盛街10號 海輝工業中心 6樓3室

#### 股份過戶登記總處(於百慕達)

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited 26 Burnaby Street Hamilton HMII Bermuda

#### 股份過戶登記分處(於香港)

聯合證券登記有限公司 香港灣仔 駱克道33號中央廣場 滙漢大廈AI8樓

#### 股份代號

1047

#### 網址

http://www.nhh.com.hk

## **Biographies of Directors and Senior Management** 董事及高層管理人員履歷

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr HUI Sai Chung, aged 68, is the Chairman and a co-founder of the Group. He is responsible for formulating and overseeing the implementation of the Group's business strategy. He is also responsible for the marketing and sales functions of the Group. He has more than 45 years' experience in the plastics industry.

Mr HUI Kwok Kwong, aged 66, is the Deputy Chairman, Managing Director and a cofounder of the Group. He is responsible for the overall operations and administration of the Group. He has more than 45 years' experience in the plastics industry and he was awarded the Associateship (Plastic Industry) by The Professional Validation Council of Hong Kong Industries.

Dr WONG Chi Ying, Anthony, aged 59, is the Vice Chairman of the Group. He is in charge of the R&D centre of the Group, as well as developing business activities and opportunities for the Group. Before joining the Group in the present capacity, Dr Wong was an Associate Professor in the Department of Industrial and Manufacturing Systems Engineering of The University of Hong Kong. He holds a B.Tech (Hons) degree and a Ph.D degree in Chemical Engineering and is also a Chartered Engineer, Chartered Scientist, a corporate member of The Institution of Chemical Engineers and a member of The Hong Kong Institution of Engineers. He had worked for two multinational chemical companies prior to taking up a lecturer post with The University of Hong Kong in 1986.

Mr LAI Kam Wah, aged 64, is the Deputy Managing Director of the Group. Mr Lai holds a Master of Arts degree and is a member of the Law Society of Hong Kong, the Law Society of England and Wales and the Law Society of Australian Capital Territory. He has been practicing law for over 31 years. He is also an associate of the Hong Kong Institute of Arbitrators, a Member of the Chartered Institute of Arbitrators, a Fellow of the Hong Kong Institute of Directors, Treasurer and Manager of a secondary school, Manager of another secondary school and Manager of a primary school in Hong Kong.

Madam LIU Sau Lai, aged 57, is responsible for credit control of the Group. She holds a Bachelor of Business Administration degree from The Open University of Hong Kong. She joined the Group in 1977. Madam Liu is a fellow member of the Hong Kong Institute of Directors. She has more than 30 years' experience in plastic materials trading.

#### 執行董事

許世聰先生,68歲,乃本集團之主席及創辦人 之一,負責制訂本集團之業務策略及監督其執 行, 並負責本集團之市場推廣及銷售事宜。彼 於塑膠業已積累逾四十五年經驗。

許國光先生,66歲,乃本集團之副主席兼董事 總經理及創辦人之一,負責本集團整體之業務 運作及行政事宜。彼於塑膠業已積累逾四十五 年經驗,並獲香港工業專業評審局頒授副院士 (塑膠業)。

黃子鑍博士,59歲,乃本集團之副主席,並 主管集團之科研中心及對外拓展事宜。在加入 本集團前,黃博士為香港大學工業及製造系統 工程系之副教授。彼持有化學工程學士及化學 工程博士學位。彼亦是特許工程師、特許科學 家、英國化學工程師學會會員及香港工程師學 會會員。彼於一九八六年在香港大學出任講師 一職以前,曾在兩間跨國化工公司工作。

黎錦華先生,64歲,乃本集團之副董事總經 理。彼持有文學碩士學位,亦為香港律師公 會,英國律師公會及澳洲首都地區律師公會會 員,並已執業為律師達三十一年以上。彼同時 亦為香港仲裁司學會會員,英國特許仲裁司學 會會員,香港董事學會資深會員,香港一所中 學之司庫及校董,另一所中學之校董,及一所 小學之校董。

廖秀麗女士,57歲,負責本集團之信貸監察事 宜。彼持有由香港公開大學頒授之工商管理學 士學位。彼於一九七七年加入本集團。廖女士 乃香港董事學會資深會員,於塑料貿易已積累 逾三十年經驗。

## **Biographies of Directors and Senior Management** 董事及高層管理人昌履歷

#### **EXECUTIVE DIRECTORS (Continued)**

Mr NG Chi Ming, aged 50, is the Technology Development Director of Greater China Department, Operations Director of Colorants Business of the Group and the General Manager (Acting) of Tsing Tao Ngai Hing Trading Co., Ltd. He is responsible for developing of plastics colouration, compounding technology and key accounts in the Greater China market. He holds a Higher Diploma in Textile Chemistry from the Hong Kong Polytechnic (The Hong Kong Polytechnic University's predecessor). He also holds a Master of Engineering Management degree from the University of Technology, Sydney. He joined the Group in 1988 and left in 1995. He re-joined the Group in early 1998 and has over 26 years' experience in plastic colouration and plastic injection moulding techniques.

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr HO Wai Chi, Paul, aged 64, is the managing partner of Paul W.C. Ho & Company, Certified Public Accountants (Practising). He holds a Bachelor degree in Social Sciences and is an associate member of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales, United Kingdom and a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

Mr CHAN Dit Lung, aged 66, is the Managing Director of Wellknown Plastic Material Ltd. He has more than 38 years' experience in plastic trading. He was formerly a lecturer of Hong Kong Plastics Technology Centre in Polytechnic University. He is now the Honorary Lifetime Chairman of Hong Kong Plastic Material Suppliers Association, President of Hong Kong Plastics Recycling Association, Executive President of The Professional Validation Council of Hong Kong Industries Limited, Director of Hong Kong Plastics Technology Centre and Honorary Chairman of Hong Kong Brands Protection Alliance. He has also been awarded the Chief Executive's Commendation for Community Service.

#### 執行董事(續)

吳志明先生,50歲,為本集團大中華技術發 展部總監、顏色業務營運總監及青島毅興商貿 有限公司之總經理(署理),負責大中華區市場 的塑料著色、塑料加工技術及重點客戶開發。 彼持有由香港理工學院(香港理工大學之前身) 頒發之紡織化學高級文憑,並持有由悉尼科技 大學頒發之工程管理碩士學位。彼於一九八八 年加入本集團並於一九九五年離職。彼於 一九九八年初再加入本集團,並於塑料著色及 模具注塑技術方面擁有逾二十六年經驗。

#### 獨立非執行董事

何偉志先生,64歲,乃執業會計師何偉志會計 師行之合夥人。彼持有社會科學學士學位,並 為英國英格蘭及威爾斯特許會計師公會之會員 及香港會計師公會之資深會員。

陳秩龍先生,66歲,乃偉龍行塑膠原料有限公 司之董事總經理,彼於塑料貿易積累逾三十八 年經驗。彼曾任理工大學一香港塑膠科技中心 講師,現任香港塑膠原料商會永遠榮譽主席、 香港塑膠再生原料協會會長、香港工業專業評 審局主席、香港塑膠科技中心董事及香港工商 品牌保護陣線榮譽主席。彼亦獲頒授行政長官 社區服務獎狀。

## **Biographies of Directors and Senior Management** 董事及高層管理人員履歷

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS (Continued)

Mr CHING Yu Lung, aged 45, is the assistant to the chairman of an investment company. He has more than 23 years of experience in auditing, corporate finance and accounting. Mr Ching had been the executive director, finance director, company secretary and qualified accountant of the Company. He also worked as the chief financial officer and company secretary of a company listed on the Stock Exchange of Hong Kong Limited. He obtained a bachelor's degree in business administration from The Chinese University of Hong Kong and an executive master degree in business administration from Tsinghua University in 1992 and 2006, respectively. Mr Ching is a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Association of Chartered Certified Accountants, and a member of the American Institute of Certified Public Accountants.

#### SENIOR MANAGEMENT

Mr NG Tat Ching, Ben, aged 60, is a Director and President of Ngai Hing Engineering Plastic Materials Limited, Ngai Hing Engineering Plastic (Shanghai) Co., Ltd., Ngai Hing Engineering Plastic (Hong Kong) Limited, Ngai Hing Engineering Plastic (Dongguan) Co., Ltd. and Ngai Hing Engineering Plastic Materials (Shanghai) Ltd., and is responsible for the overall business operations of the above mentioned group of companies. Mr Ben Ng holds a Bachelor degree in Chemistry (Major) and Statistics (Minor) from The Chinese University of Hong Kong. He joined the Group as a co-founder and an executive director of the above mentioned group of companies in 1997, and has over 34 years' experience in plastic industries globally. Prior to joining the Group, Mr Ben Ng has held several key positions in various multinational companies for engineering plastic materials sales and product marketing in Asia Pacific regions.

Mr WONG Chi Hang, Eric, aged 44, is the Director and General Manager of Ngai Hing Hong Plastic Materials (Hong Kong) Limited and is responsible for the sales and marketing in the Group's trading business. He holds a Bachelor degree in Chemistry from The University of Hong Kong and a Master degree in Business Administration from the University of South Australia. He joined the Group in 1994 and has over 21 years' experience in sales & marketing.

#### 獨立非執行董事(續)

程如龍先生,45歲,現任一家投資公司之董事 長助理。彼於核數、企業財務及會計方面擁有 逾二十三年經驗。程先生曾任本公司的執行董 事、財務董事、公司秘書及合資格會計師,亦 曾為一間香港聯交所上市公司之首席財務官兼 公司秘書。他分別於一九九二年及二零零六年 取得香港中文大學工商管理學士學位及清華大 學行政人員工商管理碩士學位。程先生為香港 會計師公會及英國特許公認會計師公會資深會 員,亦為美國許冊會計師協會會員。

#### 高層管理人員

吳達貞先生,60歲,毅興工程塑料有限公司、 毅興工程塑料(上海)有限公司、毅興工程塑料 (香港)有限公司、東莞毅工工程塑料有限公司 及毅工工程塑料(上海)有限公司之董事兼總 裁,負責上述集團公司之整體商業營運。彼持 有由香港中文大學頒發之理科學士學位(主修化 學、副修統計學)。彼於一九九七年加入本集 團,並為上述集團公司之創辦人及執行董事之 一。彼於塑膠業已積累逾三十四年經驗。於加 入本集團前, 吳先生曾於數間跨國企業擔任要 職,負責亞太地區工程塑料之銷售及產品市場 推廣管理工作。

黃智恒先生,44歲,毅興塑膠原料(香港)有限 公司之董事兼總經理,負責塑膠原料市場推廣 及銷售業務。彼持有由香港大學所頒發之化學 學士學位及由南澳洲大學所頒發之工商管理碩 士學位。彼於一九九四年加入本集團,在管理 及市場推廣方面累積逾二十一年經驗。

## **Biographies of Directors and Senior Management** 董事及高層管理人昌履歷

#### SENIOR MANAGEMENT (Continued)

Mr CHAN Ka Ho, aged 42, is the Chief Financial officer and Company Secretary of the Group. He holds a Bachelor degree in Business Administration in Accounting and Finance from The University of Hong Kong. He also holds a joint Master of Science degree in Mathematics for Finance and Actuarial Science from City University of Hong Kong and University of Paris-Dauphine, France. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants ("FCCA") and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("FCPA"). He is also a Chartered Financial Analyst charterholder ("CFA") and a Certified Financial Risk Manager ("FRM"). He has over 19 years' experience in auditing, finance and accounting and is responsible for the financial, treasury, administration and human resources management of the Group.

Mr HUI Yan Kit, Sam, aged 42, is the General Manager of Shanghai Ngai Hing Plastic Materials Co., Limited and is responsible for sales and marketing of Colour Masterbatches and Functional Masterbatches for plastic industries in Shanghai and other cities in Eastern China. He holds a Bachelor degree in Arts from University of Toronto. He joined the Group in 1998 and has over 17 years' experience in business management, sales & marketing. Mr Hui Yan Kit, Sam is the son of Mr Hui Sai Chung and the brother of Mr Hui Yan Lung, Geoffrey.

Mr HUI Yan Lung, Geoffrey, aged 41, is the General Manager of Dongguan Ngai Hing Plastic Materials Limited and is responsible for sales and marketing of Colour Masterbatches and Functional Masterbatches for plastic industries in Guangdong and other cities in Southern China. He holds a Bachelor degree with honors in Arts (Major in Economics) from Queen's University. He joined the Group in 2004 and has over 15 years' experience in business management, sales & marketing. Mr Hui Yan Lung, Geoffrey is the son of Mr Hui Sai Chung and the brother of Mr Hui Yan Kit, Sam.

#### 高層管理人員(續)

陳嘉豪先生,42歲,乃本集團之財務總裁兼公 司秘書。彼持有由香港大學頒授之工商管理學 士(會計及金融)學位,亦持有由香港城市大學 與法國University of Paris-Dauphine聯合頒授之 金融與精算數學理學碩士學位,並為英國特許 公認會計師公會資深會員、香港會計師公會資 深會員、特許財經分析師及財務風險管理資格 持有人。彼於核數、財務及會計方面已積累逾 十九年經驗,負責本集團之財務、融資、行政 及人力資源管理。

許人傑先生,42歲,乃上海毅興塑膠原料有限 公司之總經理,負責上海地區和華東地區色母 及功能母粒之市場推廣、銷售及產品開發。彼 持有由多倫多大學頒發之文學學士學位。彼於 一九九八年加入本集團,在管理及市場推廣方 面累積逾十七年經驗。許人傑先生為許世聰先 牛的兒子和許人龍先牛的兄弟。

許人龍先生,41歲,乃東莞毅興塑膠原料有限 公司之總經理,負責廣東地區和華南地區色母 及功能母粒之市場推廣、銷售及產品開發。彼 持有由皇后大學頒發之文學學士榮譽學位(經濟 系)。彼於二零零四年加入本集團,在管理及市 場推廣方面累積逾十五年經驗。許人龍先生為 許世聰先生的兒子和許人傑先生的兄弟。



## Chairman's Statement 主席報告

#### **RESULTS AND DIVIDEND**

I hereby announce the audited results of Ngai Hing Hong Company Limited ("the Company") and its subsidiaries (collectively "the Group") for the year ended 30th June 2015. The Group recorded an audited consolidated turnover of HK\$1,619,826,000 (2014: HK\$1,757,296,000) and profit attributable to equity holders of the Company of HK\$25,225,000 (2014: HK\$3,241,000). Earnings per share for the year were HK6.83 cents (2014: HK0.88 cents). The Board of Directors recommends the payment of a final dividend of HKI.0 cent (2014: Nil) per share. Together with the interim dividend of Nil (2014: HKI.0 cent), the total dividend payment for the year under review is HKI.0 cent per share (2014: HK1.0 cent).

#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS

**BUSINESS REVIEW** 

During the year under review, the declining prices of oil in the second half of last year has affected the material cost of plastics and product prices which in turn has brought uncertainties to the Group's business development, as growth in the Chinese economy has continued to slow down and market demand in Europe has yet to recover. For the year ended 30th June 2015, the Group's total turnover was HK\$1,619,826,000, representing a year-on-year drop of 8%. The sales volume of products also decreased by 5% over the same period last year. However, the Group has continued to provide valueadded services to its customers and develop sales of products with higher gross profit margins, optimised its product mix and prudently managed its inventory to increase the proportion of colorant and engineering plastics businesses with higher margins. As the material costs started to stabilise in the first half of this year, total gross profit increased by 4% to HK\$199,139,000 with the gross profit margin up from 10.9% in the same period last year to 12.3%.

Under the influence of minimum wage policy in China, the Group's labour costs have increased by 6%. This rise, plus the influence of inflation and the year-on-year increase of distribution costs has contributed to the increase of operating costs during the year. However, attributable from the premium quality of product and service, solid customer base and increase of other net gains during the year under review including unrealised gain of forward foreign exchange contracts, profit attributable to equity holders increased more than seven times to HK\$25,225,000 (2014: HK\$3,241,000). Basic earnings per share were HK6.83 cents (2014: HK0.88 cents).

To reward the support of its shareholders, the Board of Directors has recommended the payment of a final dividend of HKI.0 cent per share (2014: Nil).

#### 業績及股息

本人謹此報告毅興行有限公司(「本公司」)及 其附屬公司(統稱「本集團 |)截至二零一五年 六月三十日止年度之經審核業績。本集團經審 核之總營業額為1,619,826,000港元(二零一四 年:1.757.296.000港元),公司股東應佔溢利 為25.225.000港元(二零一四年: 3.241.000港 元),每股盈利為6.83港仙(二零一四年:0.88 港仙)。董事會已建議派發末期股息每股1.0港 仙(二零一四年:無)。連同於回顧年內並無派 發之中期股息(二零一四年:1.0港仙),回顧年 內全年股息為每股1.0港仙(二零一四年:1.0港 111) 。

#### 管理層討論及分析

業務回顧

回顧年內,由於中國經濟放緩及歐洲市場需求 仍有待復甦,而且去年下半年油價下跌影響了 塑膠原材料以至產品價格,為本集團的發展帶 來不確定因素。截至二零一五年六月三十日止 年度,本集團之整體營業額為1,619,826,000港 元,按年下降百分之八,產品銷量亦較去年同 期下跌百分之五。儘管如此,本集團持續為客 戶提供增值服務及開發銷售較高毛利之產品予 客戶、積極優化產品組合及審慎管理存貨,以 提升毛利較高的著色劑及工程塑料業務佔比, 加上受惠於今年上半年原材料價格回穩,使本 集團之整體毛利增加百分之四至199.139.000港 元,而毛利率亦由去年同期之百分之十點九上 升至百分之十二點三。

受國內最低工資政策影響,人工成本增幅高達 百分之六,加上通漲因素,分銷成本亦按年錄 得升幅,使回顧年內的營運成本有所上升。然 而,憑藉本集團的優質產品與服務及擁有穩 定的客戶基礎,以及年內錄得的其他收益淨 額包括外匯遠期合約未實現的收益上升,本 集團的股東應佔溢利較去年同期上升逾七倍 至25,225,000港元(二零一四年:3,241,000港 元)。每股基本盈利則為6.83港仙(二零一四 年:0.88港仙)。

為回饋股東的支持,董事會建議派發末期股息 每股 I.O港仙(二零一四年:無)。

#### **Chairman's Statement**

#### 主席報告

#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued)

BUSINESS REVIEW (Continued)

In the colorants, pigments and compounded plastic resin business segment, the Group has strived to maintain a close relationship with customers in the decorative construction materials market. In view of the increasing demand for high value-added products in the consumer market in Southern China, the Group has continued to allocate more resources to secure higher-margin customers for trendy and sophisticated products such as smart electronic healthcare products. These efforts have helped to contribute a satisfactory segmental performance with turnover up 1.1% to HK\$380,173,000. The Group has also made use of its existing technological edge to capture the opportunities from higher domestic demand for quality sanitary accessories. With an expanded customer base, its Xiamen office registered a satisfactory performance with turnover up 50% year-on-year to nearly HK\$40,000,000. The Group has also formed a dedicated team for its automobile customers in Eastern and Northern China aimed at offering them a series of high quality automobile-related products and services, as well as sharing resources with other business segments to boost overall profit growth. Meanwhile, the Group has continued to strictly control of its costs and consequently, gross profit margin has increased by one percentage point during the year under review. However, profit before taxation decreased by 29% year-on-year to HK\$33,349,000 due to rising labour, transportation and warehousing costs

The weaker macroeconomies both domestically and in Europe have seriously impacted the Group's engineering plastics business. The volatility of the Renminbi exchange rate has made customers more cautious in their procurement operations. Despite these negative factors, the Group's transformation of its sales model has started to reap benefits with the engineering plastics business recording a bottoming out with turnover up slightly to HK\$187,886,000 during the year. Profit before taxation also increased by 8.4% year-onyear. The Group has continued to broaden its product mix to develop business with more potential export customers, including the provision of food-related equipment and tools for internationally-renowned food manufacturers, thereby creating new profit contributions. During the year, the Group has also continued to produce and sell metal substitutes which are mainly used in kitchenware and automobiles in order to support the business transformation of local customers and continue to bring in profit contribution. In addition, the Group's office in Dongguan achieved an encouraging performance with profit before taxation more than doubling when compared with the corresponding period last year. The Group's leading-edge product technology remained as its competitive advantage enabling it to outperform it peers by meeting the increasingly stringent requirements of customers from Mainland China and overseas for product quality. This advantage has also helped the Group to expand its customer base in Southern and Eastern China.

#### 管理層討論及分析(續)

業務回顧(續)

於着色劑、色粉及混料業務中,本集團除保持 與裝飾用建築物料客戶的緊密合作關係外,有 見華南地區的消費市場對高增值產品的需求 不斷增長,本集團繼續投放資源發展包括智 能電子健康產品等時尚精緻產品的高毛利客 戶,以致此分部營業額按年上升百分之一點一 至380.173.000港元,業務表現理想。而藉著 本集團現有的技術優勢,成功把握國內客戶對 高質量衛浴產品需求增加帶來的商機,擴大客 戶群,使本集團位於廈門的分公司業務表現 持續理想,營業額按年上升百分之五十至接 近40,000,000港元。另外,針對華東及華北地 區的汽車客戶,本集團已成立專屬團隊為客戶 提供一系列與汽車相關的高質量產品及服務, 並與本集團其他業務分部實現資源共享,推動 整體盈利增長。與此同時,本集團持續嚴謹執 行控制成本措施,毛利率錄得一個百分點增 長,惟由於人工、運輸及倉儲成本增加,令除 税前溢利較去年同期有所下降百分之二十九至 33.349.000港元。

雖然工程塑料業務受本地及歐洲的出口市場氣 氛影響較大,而歐洲經濟仍然疲弱,人民幣匯 率波動令客戶採購時更為謹慎,但本集團銷售 模式轉型的策略漸見成效,此分部營業額於年 內輕微上升至187,886,000港元,業績更於年內 觸底回升,除税前溢利較去年同期錄得百分之 八點四之升幅。年內,本業務繼續擴寬產品組 合以發掘更多具潛力的出口市場客戶,包括為 國際知名食品生產商提供食品相關的設備及用 具,為本集團帶來新的盈利貢獻。另外,本集 團於年內亦繼續生產及銷售主要應用於廚具及 汽車的金屬替代產品,以配合當地客戶業務轉 型,持續為集團帶來盈利貢獻。另外,本集團 位於東莞分公司的表現令人鼓舞,其除税前溢 利較去年同期大幅增加逾兩倍。由於國內外著 名品牌對產品質量的需求較高,本集團頂尖的 產品技術亦持續成為其競爭優勢,令本集團於 同業中脱穎而出,有助擴展於華南及華東地區 的客戶基礎。

## Chairman's Statement **主席報告**

#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued)

BUSINESS REVIEW (Continued)

Owing to its higher susceptibility to changes in the market environment, the plastics trading business has recorded a turnover of HK\$1,047,604,000, a decrease of 12% as compared to the corresponding period last year. Nevertheless, the Group has leveraged its technological advantage to increase the proportion of high-margin products with unique value-added technology and more specialised applications such as three-dimensional ("3D") printing materials and public transportation systems, as well as carefully qualifying financially-stable customers. As a result, gross profit margin increased by one percentage point year-on-year. The Group has also focused on expanding its customer base in heavy industry such as automobile manufacturers. The sales office in Tianjin has achieved the best results with a turnover of nearly HK\$40,000,000 during the year, an increase of 90% as compared with the same period last year. In addition, its sales office in Chongqing targeting the Western China market has begun contributing revenue to the Group, driving overall profit. The Group believes that the implementation of growth strategy by focusing on the development of high-margin products by leveraging its diverse product mix and technological advantages can capture the growth opportunities across various regions in China.

#### **PROSPECTS**

As the macroeconomic environment continues to face challenges, the Group's management is prudent about the prospects of its future development. The more notable fluctuation of oil prices and Renminbi exchange rates in July and August this year and the impact of the chemical explosions in the Binhai new area of Tianjin on the customers in Northern China added uncertainties to the course of the Group's development. The Group will continue its strategy of developing high value-added products with higher margin, work selectively with creditworthy customers and prudently manage its inventory to combat the potential adverse effects of external uncertainties and boost its overall profitability.

The management believes that the Group's top product quality has been widely recognised by international brands. This high quality of its high value-added products is expected to gain promising growth for the Group as the U.S. economy continues to recover. On the other hand, Mainland China still has huge market potential in the long term. The Group will focus on producing the necessities with rigid market demand such as personal healthcare products and food packaging, while at the same time producing the products targeting customer segments with higher discretionary spending. These two products are less affected by economic cycles and can enable the Group to maintain stable development amidst the challenging economic environment. While seeking more cooperation opportunities with international brands, the Group will adhere to its development objectives of capturing opportunities in Mainland China and expand its domestic market and gain market share in surrounding areas through leveraging its existing market presence.

#### 管理層討論及分析(續)

業務回顧(續)

塑膠原料貿易業務受環球市場經濟影響較 大,營業額較去年同期減少百分之十二至 1,047,604,000港元。儘管如此,本集團善用其 技術優勢,增加結合獨特的增值技術、用途較 為特別的高毛利產品比例,如三維(即3D)打印 材料、公共運輸系統等產品,以及審慎挑選穩 健客戶,使毛利率按年增加一個百分點。本集 團致力開拓重工業如汽車等客戶,其中位於天 津的銷售辦事處成績最為突出,年內收入較去 年同期增長達百分之九十,為本集團帶來接近 40.000.000港元的收入。另外,主力發展西部 市場的重慶銷售辦事處亦於年內開始為本集團 帶來盈利貢獻,有助推動整體盈利表現。本集 團相信,憑藉多元化的產品組合以及自身技術 優勢,重點發展高毛利產品的發展策略,有助 抓住各地區市場的發展機遇。

#### 展望

宏觀經濟環境依然存在挑戰,管理層對未來發 展持審慎觀望態度。今年七月至八月,油價以 及人民幣匯率波動較為明顯,而天津濱海新區 的大爆炸對華北地區客戶亦構成影響,均為本 集團發展增添不明朗因素。本集團將繼續集中 推行發展高增值、高毛利產品策略、以及挑選 信譽良好的客戶,同時審慎管理存貨,以抵抗 外來不穩定因素的影響,提高整體盈利能力。

管理層相信,本集團頂尖的產品質量獲得國際 品牌認可,此類高質量、高增值的產品亦預期 隨著美國經濟的持續復甦而獲可觀增長。另一 方面,國內市場長遠來看仍存在龐大的市場潛 力。本集團重點生產市場剛性需求的個人護理 產品及食品包裝等必需品,亦同時針對生產擁 有較高的消費能力客戶群的產品,兩者受經濟 週期的影響較低,能使本集團在重重挑戰的經 濟環境下仍可保持業務穩健發展。在尋求更多 與國際品牌磋商合作的機會之餘,本集團仍將 以繼續緊抓中國內地市場的機遇為發展目標, 積極擴展內銷市場,通過現有市場輻射到周邊 的市場佔有率。

### Chairman's Statement

#### 主席報告

#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued)

PROSPECTS (Continued)

In order to maintain cost controls, as the fluctuation of oil prices and exchange rates and the rising labour costs still present challenges to its operations, the Group will continue to adopt sound business strategies and a prudent financial management approach aimed at effectively managing production costs and also realising greater synergies through sharing internal resources in order to advance its long-term development.

Calling on its wealth of industry experience accumulated over many years, the professional management team will continue to lead the Group to overcome future challenges and seize opportunities across a wide range of markets and ultimately bring satisfactory returns to its shareholders.

#### LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

The Group generally finances its operations with internally generated cashflow and banking facilities provided by its principal bankers. As at 30th June 2015 the Group has available aggregate banking facilities of approximately HK\$679,746,000, of which approximately HK\$312,735,000 have been utilised and were secured by corporate guarantees issued by the Company and legal charges on certain leasehold land and buildings and investment properties in the People's Republic of China (the "PRC") and Hong Kong owned by the Group (see Notes 16, 17 and 18 to the consolidated financial statements). The Group's cash and bank balances as at 30th June 2015 amounted to approximately HK\$88,048,000. The Group's gearing ratio as at 30th June 2015 was approximately 64%, based on the total bank borrowings of approximately HK\$317,469,000 and the shareholders' funds of approximately HK\$497,095,000.

Details of the Group's capital commitments and the Company's contingent liabilities are disclosed in Notes 32 and 3.1(c) to the consolidated financial statements respectively.

#### **FOREIGN EXCHANGE RISK**

The Group's borrowings and cash balances are primarily denominated in Hong Kong dollars, Renminbi and US dollars. The Group's purchases were principally denominated in US dollars. The Group closely monitors currency fluctuations and manages its exchange risk by entering into forward exchange contracts from time to time.

#### 管理層討論及分析(續)

展望(續)

成本控制方面,儘管油價、匯率波動以及人工 成本的持續上升依然對本集團的營運帶來挑 戰,本集團將繼續採取穩健的業務策略和審慎 的理財方針,有效地控制生產成本,並通過內 部資源互享而發揮更大的協同效益,從而取得 長遠發展。

本集團專業管理團隊於行業具有多年豐富的經 驗,將能繼續帶領本集團克服未來的挑戰,抓 緊各市場的商遇,為股東帶來理想回報。

#### 流動資金及財務資源

本集團一般以內部流動現金及主要銀行提供銀 行貸款作為營運資金。於二零一五年六月三十 日,本集團可動用銀行貸款額度約679,746,000 港元,經已動用合共約312,735,000港元,該 等貸款乃由本公司發出的擔保及本集團擁有 之若干中華人民共和國(「中國」)及香港租賃 土地及樓宇及投資物業之法定抵押作擔保(詳 見綜合財務報表附註16、17及18)。本集團 於二零一五年六月三十日之現金及銀行結餘 約為88,048,000港元。根據銀行貸款總額約 317.469.000港元及股東資金約497.095.000港 元計算,本集團於二零一五年六月三十日之負 債資產比率約為百分之六十四。

有關本集團之資本承擔及本公司之或有負債已 分別刊載於綜合財務報表附註32及3.I(c)。

#### 外滙風險

本集團之借貸及銀行結存主要為港元、人民幣 及美元。本集團的採購主要以美元計算。本集 團不時密切監察滙率波動情況及透過對沖遠期 外滙合約管理滙率波動風險。

## Chairman's Statement 主席報告

#### FOREIGN EXCHANGE RISK (Continued)

At 30th June 2015, the Group had outstanding commitments in respect of forward contracts in order to manage the Group's exposure in foreign currencies from its operations as follows:

#### 外滙風險(續)

為管理營運帶來之外滙風險,本集團訂立外滙 遠期合約。於二零一五年六月三十日,未兑現 之遠期合約之承擔如下:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Sell HK dollars for US dollars	沽售港元以買入美元	2,269,800	1,131,000
Sell US dollars for HK dollars	沽售美元以買入港元	15,600	15,600
Sell US dollars for Renminbi	沽售美元以買入人民幣	1,070,628	1,297,140

#### **EMPLOYEE INFORMATION**

As at 30th June 2015, the Group had approximately 733 full-time employees. The Group's emolument policies are formulated on the performance of individual employees and are reviewed annually. The Group has an incentive scheme which is geared to the profit of the Group and the performance of its employees, as an incentive to motivate its employees to increase their contribution to the Group. The Group also provides social or medical insurance coverage, and provident fund scheme (as the case may be) to its employees depending on the location of such employees.

#### **APPRECIATION**

I, on behalf of the Board, would like to take this opportunity to express my gratitude to the Group's customers, suppliers and shareholders for their unfailing support, my fellow directors, executives and staff for their hard work in the past year. The Group will, as always, with prudence use its best endeavour to strive for its long-term development and the best interest of the shareholders aiming at attaining more promising results in the coming year.

#### HUI Sai Chung

Chairman

Hong Kong, 24th September 2015

#### 僱員資料

於二零一五年六月三十日,本集團有合共約 733名全職僱員。本集團之酬金政策乃按個別 僱員之表現而制訂,並每年定期檢討。本集團 亦為其僱員提供一個獎勵計劃,以鼓勵員工增 加對公司之貢獻,惟須視本集團之溢利及僱員 之表現而定。本集團不同地區之僱員亦獲提供 社會或醫療保險以及公積金計劃。

#### 致謝

本人謹代表董事會藉此機會感謝本集團的客 戶、供應商及股東一直以來的支持,並對本集 團的董事、管理層及所有員工在過去一年的努 力,致以衷心謝意。本集團將秉承一貫穩健與 積極的態度,為其長遠發展與股東的最大利益 而努力, 並致力於來年取得更理想業績。

主席

許世聰

香港,二零一五年九月二十四日



The Directors submit their report together with the audited financial statements for the year ended 30th June 2015.

董事會謹此提呈截至二零一五年六月三十日止 年度之報告書及經審核財務報表。

# PRINCIPAL ACTIVITIES AND GEOGRAPHICAL ANALYSIS OF OPERATIONS

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities of its principal subsidiaries are set out in Note 35 to the consolidated financial statements.

An analysis of the Group's performance for the year by segment is set out in Note 5 to the consolidated financial statements.

#### **RESULTS AND APPROPRIATIONS**

The results of the Group for the year are set out in the consolidated income statement on page 40.

At a meeting held on 27th February 2015, the Directors resolved not to declare any interim dividend for the six months ended 31st December 2014.

The Directors recommend the payment of a final dividend of HK1.0 cent per ordinary share, totalling HK\$3,692,000.

#### **RESERVES**

Movements in the reserves of the Group and of the Company during the year are set out in Note 28 to the consolidated financial statements.

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in property, plant and equipment of the Group are set out in Note 16 to the consolidated financial statements.

#### SHARE CAPITAL

Details of the movements in share capital of the Company are set out in Note 27 to the consolidated financial statements.

#### 主要業務及按地區劃分之經營表現

本公司之主要業務為投資控股,其主要附屬公司之主要業務則載於綜合財務報表附註35。

本集團按分部劃分之經營表現分析載於綜合財 務報表附註5。

#### 業績及分配

本年度業績載於第40頁之綜合收益表。

於二零一五年二月二十七日舉行之會議上,董 事議決不就截至二零一四年十二月三十一日止 六個月宣派任何中期股息。

董事會建議派發末期股息每股普通股 I.0港仙, 合共3,692,000港元。

#### 儲備

本集團及本公司年內儲備之變動詳情載於綜合 財務報表附註 28。

#### 物業、廠房及設備

本集團於本年度物業、廠房及設備之變動載於 綜合財務報表附註 16。

#### 股本

本公司之股本變動詳情載於綜合財務報表附註 27。

#### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

As at 30th June 2015, the reserves of the Company available for distribution, comprising the contributed surplus and retained earnings, amounted to approximately HK\$68,769,000 (2014: HK\$65,187,000).

Under The Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), a company may not declare or pay a dividend, or make a distribution out of contributed surplus, if there are reasonable grounds for believing that (i) the company is, or would after the payment be, unable to pay its liabilities as they become due; (ii) the realisable value of the company's assets would thereby be less than the aggregate of its liabilities and its issued share capital and share premium account.

#### PRE-EMPTIVE RIGHTS

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's Bye-laws and there was no restrictions against such rights under the laws of Bermuda, which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

#### FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on page 153.

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

The Company has not redeemed any of its shares during the year. Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased or sold any of the Company's listed securities during the year.

#### 可供分派儲備

於二零一五年六月三十日,本公司可供分派之儲備(包括實繳盈餘及保留溢利)約為68,769,000港元(二零一四年:65,187,000港元)。

根據百慕達一九八一年公司法(經修訂),倘有 合理理由相信(i)公司於派付股息或作出任何分 派後未能或無法清償其到期之負債;或(ii)公司 資產之可變現價值會將因而低於其負債及其已 發行股本與股份溢價之總值,則該公司不得宣 派或派付股息或從實繳盈餘中作出分派。

#### 優先購股權

本公司之公司細則中並無優先購股權之條文, 而百慕達之法例亦無規定本公司需按比例向現 有股東發售新股的限制。

#### 五年財務概要

本集團於過去五個財政年度之業績、資產及負債載於第153頁。

#### 購買、出售及贖回本公司之上市證券

本公司於本年度並無贖回其股票。本公司或其 任何附屬公司於本年度亦無購買或出售本公司 之上市證券。

#### SHARE OPTIONS

On 22nd November 2012, the Company has adopted a share option scheme (the "Scheme") and terminated the share option scheme adopted by the Company on 5th December 2002. Under the terms of the New Scheme, the Directors may, at their discretion, invite eligible participants to take up Share Options to subscribe for the shares of the Company subject to the terms and conditions stipulated therein.

Details of the Scheme are as follows:

#### (i) Purpose

The purpose of the Scheme is to enable the Group to grant Share Options to eligible participants as incentives or rewards for their contribution to the Group.

#### Eligible participants

Any employee (whether full time or part time, including any executive director but excluding any non-executive director) of the Company or any of its subsidiaries; and the persons to whom the Directors may extend an offer to take up Share Options as referred to in paragraph (2) of Appendix II of the circular issued by the Company on 18th October 2012.

#### Maximum number of shares

The maximum number of shares, which may be issued upon exercise of all outstanding Share Options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other share option schemes of the Company shall not exceed 30% of the total number of shares in issue from time to time. No Share Option may be granted under the Scheme if such limit is exceeded. The total number of shares available for issue under the Scheme as at the date of the annual report is 36,920,000, which is 10% of the issued share capital of the Company as of that date.

The maximum entitlement for any one qualifying participant is that the total number of shares issued and to be issued upon exercise of the Share Options granted to each qualifying participant under the Scheme and any other option schemes (including exercised and outstanding Share Options) in any 12-month period shall not exceed 1% of the total number of shares in issue.

#### 購股權

本公司之股東於二零一二年十一月二十二日採 納了購股權計劃(「購股權計劃」),並同日取消 了本公司之股東於二零零二年十二月五日接納 之購股權計劃。根據新購股權計劃之條款及條 件,董事會可酌情邀請合資格參與者接納可認 購本公司股份之購股權。

購股權計劃詳情如下:

#### 目的 (i)

購股權計劃旨在令本集團可向合資格參 與者授出購股權,作為彼等對本集團作 出貢獻之鼓勵或獎勵。

#### (ii) 合資格參與者

本公司或任何附屬公司之任何僱員(不論 全職或兼職,包括任何執行董事但不包 括任何非執行董事);及如本公司於二零 一二年十月十八日所刊發之通函附錄二 第(2)段所述董事可延長要約以接納購股 權之人士。

#### 股份最高數目

根據購股權計劃及本公司任何其他購股 權計劃所授出及未行使之購股權,可能 予以發行之股份總數不得超過不時已發 行股份之百分之三十。如超過此限制則 不可根據購股權計劃授出購股權。於本 年報刊發日期,根據購股權計劃可供發 行之股份總數為36.920,000股,相當於當 日本公司已發行股本百分之十。

於任何十二個月內,每名合資格參與者 根據購股權計劃及任何其他購股權計劃 行使所獲之購股權(包括已行使及尚未行 使之購股權)而獲發行及將獲發行之股份 總數,不得超過已發行股份總數之百分 之一。

#### 董事會報告

#### SHARE OPTIONS (Continued)

#### (iv) Option period

In respect of any particular Share Option, such period the Board of Directors may in its absolute discretion determine, save that such period shall not expire more than 10 years from the date on which a Share Option is granted and accepted by the grantee.

#### (v) Amount payable on application or acceptance

An offer of the grant of an option shall remain open for acceptance for a period of 21 days from the date of grant. A nominal consideration of HK\$1 is payable on acceptance of the grant of a Share Option.

#### (vi) Subscription price

The exercise price in respect of any particular option shall be (i) the closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") daily quotations sheet on the date of offer for the grant of a Share Option, (ii) the average price of the shares for the five business days immediately preceding the date of offer for the grant of a Share Option or (iii) the nominal value of the share (whichever is the greater).

#### (vii) The remaining life of the New Scheme

The Board of Directors shall be entitled at any time within 10 years between 22nd November 2012 and 21st November 2022 to offer the grant of an option to any qualifying participants.

No Share Options were granted or exercised during the year.

#### **SUBSIDIARIES**

Details of the Company's principal subsidiaries as at 30th June 2015 are set out in Note 35 to the consolidated financial statements.

#### INTEREST CAPITALISED

No interest has been capitalised by the Group during the year.

#### 購股權(續)

#### (iv) 購股權期限

就任何特定購股權而言,董事會可以其 絕對酌情權釐定該期限,惟該期限由開 始日期起計不超過十年。開始日期被視 為於該購股權授出予承授人及承授人接 納購股權之日起計生效。

#### (v) 於申請或接納時須繳付之金額

授出購股權之邀約由授出日期起計 二十一日之期間內仍可供接納。承授人 接納獲授之購股權時須繳付象徵式代價 I 港元。

#### (vi) 認購價

就任何特定購股權而言,認購價不可低於下列三者之較高者:(i)於授出購股權之要約日期當日按本公司於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的收市價,(ii)緊接授出購股權之要約日期之前五個交易日之平均收市價或(iii)股份之面值。

#### (vii) 新購股權計劃之剩餘期限

董事會有權於二零一二年十一月二十二 日至二零二二年十一月二十一日十年內 隨時向任何合資格參與者授出購股權。

於年內概無授出或行使任何購股權。

#### 附屬公司

有關本公司之主要附屬公司於二零一五年六月 三十日之詳情載於綜合財務報表附註35。

#### 撥作資本之利息

本集團於本年度沒有利息撥作資本。

#### **DIRECTORS**

The Directors during the year were:

Mr HUI Sai Chung (Chairman)

Mr HUI Kwok Kwong (Deputy Chairman and Managing Director)

Dr WONG Chi Ying, Anthony (Vice Chairman)

Mr LAI Kam Wah (Deputy Managing Director)

Madam LIU Sau Lai

Mr NG Chi Ming

Mr HO Wai Chi, Paul \*

Mr CHAN Dit Lung \*

Mr CHING Yu Lung \*

Independent Non-executive Directors

All of the Directors are subject to retirement by rotation in accordance with the Company's Bye-laws.

Mr HUI Sai Chung, Dr WONG Chi Ying, Anthony and Mr HO Wai Chi, Paul retire by rotation in accordance with clause 87 of the Company's Bye-laws and, being eligible, offer themselves for re-election.

In order to comply with the code provision A.4.3 as set out in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), separate resolution should be set out for shareholders of the Company to approve the further appointment of Mr HO Wai Chi, Paul as Independent Non-executive Director at the forthcoming Annual General Meeting.

The Independent Non-executive Directors have been appointed for a term subject to retirement by rotation in accordance with the Company's Bye-laws.

The fundamental policy of the Group's remuneration and incentive scheme is to link total compensation for senior management with the achievement of annual and longterm performance goals. By providing total compensation at competitive industry levels, the Group seeks to attract, motivate and retain key executives essential to its longterm success. Senior management incentive scheme includes an equity component that is designed to align the long-term interest of management with those of shareholders. The remuneration package comprises of annual directorship fees, salaries, discretionary bonuses and incentive scheme.

The Independent Non-executive Directors are compensated with the aim to fairly represent their efforts and time dedicated to the Board and various committee meetings. The remuneration package represents annual directorship fees.

#### 董事

本年度在任之董事如下:

許世聰先生(主席)

許國光先生(副主席兼董事總經理)

黃子鑍博士(副主席)

黎錦華先生(副董事總經理)

廖秀麗女士

吳志明先生

何偉志先生\*

陳秩龍先生\*

程如龍先生\*

獨立非執行董事

根據本公司之公司細則,所有董事均須輪值告 狠。

根據本公司之公司細則第87條,許世聰先生、 黃子鑍博士及何偉志先生須輪流告退,惟符合 資格並願意膺選連任。

為遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄 14 第 A.4.3 條規定, 須就續聘何偉志先生為獨立 非執行董事之事宜單獨提呈決議案供本公司股 東於應屆股東週年大會上批准。

獨立非執行董事乃根據本公司之公司細則獲委 任,惟彼等須輪值告退。

本集團的薪酬及獎勵計劃之基本政策乃全面 獎勵高級管理人員在達到年度及長期表現目 標所作出之努力。透過提供於業內具競爭力之 獎勵,本集團致力招攬、激勵及留聘主要行政 人員以達到集團的長遠成就。高級管理人員獎 勵計劃包括股本組成部分,務求令管理層與股 東之長遠利益一致。薪酬待遇包括年度董事袍 金、薪酬、酌情花紅及獎勵計劃。

獨立非執行董事之酬金旨在合理反映其在董事 會及不同委員會會議所付出之貢獻及時間。薪 酬待遇是指年度董事袍金。

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

None of the Directors who are proposed for re-election at the forthcoming Annual General Meeting has a service contract with the Company or any of its subsidiaries, which is not determinable by the employer within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

#### **DIRECTORS' INTEREST IN CONTRACTS**

No contracts of significance in relation to the Group's business to which the Company, its holding company or any of its subsidiaries was a party and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND/OR SHORT POSITIONS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES OF THE COMPANY OR ANY ASSOCIATED CORPORATION

As at 30th June 2015, the interest and short positions of each Director and chief executive in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")), as recorded in the register maintained by the Company under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange, pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies (the "Model Code") contained in the Listing Rules were as follows:

Ordinary shares of HK\$0.10 each in the Company at 30th June 2015

#### 董事之服務合約

有意於應屆股東週年大會上膺選連任之董事概 無與本公司或其任何附屬公司訂立僱主不可於 一年內毋須作出賠償(法定賠償除外)而終止之 服務合約。

#### 董事於合約之權益

本公司、其控股公司或其附屬公司並無參與訂 立與本集團業務有關並於本年度結束時或本年 度內任何時間仍然生效且本公司董事直接或間 接擁有重大權益之重要合約。

## 董事及最高行政人員於本公司或 其任何相聯法團股本及債券之 權益及/或淡倉

於二零一五年六月三十日,本公司各董事及最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券期貨條例」)第XV部)須向本公司申報之權益或已登記於根據證券期貨條例第352條存置之名冊之股份,相關股份及債券之權益及淡倉,或根據上市規則之上市公司董事進行證券交易標準守則(「標準守則」)已向本公司及聯交所申報者如下:

於二零一五年六月三十日本公司每股面值0.10 港元之普通股

Number of shares of the Company beneficially held

#### 實益持有之本公司股份數目

			Personal	Corporate	Family	Other
			interests	interests	interests	interests
Name of Directors	董事姓名		個人權益	法團權益	家屬權益	其他權益
Mr HUI Sai Chung	許世聰先生	Long positions 好倉	15,787,600	202,721,500 (a)	_	_
Mr HUI Kwok Kwong	許國光先生	Long positions 好倉	19,850,400	198,803,500 (b)	_	_
Madam LIU Sau Lai	廖秀麗女士	Long positions 好倉	1,423,000	_	_	(c)

## DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND/OR SHORT POSITIONS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES OF THE COMPANY OR ANY ASSOCIATED CORPORATION (Continued)

#### Notes:

- 196,721,500 of these shares are held by Good Benefit Limited ("Good Benefit"), a company in which Ever Win Limited ("Ever Win") holds a 45.1% interest (Note (c)). In addition, 6,000,000 shares are held by Ever Win directly.
  - 50,001 ordinary shares of one Canadian dollar each in Ever Win are held by Mr HUI Sai Chung. Mr HUI Sai Chung and his spouse further own 33,957 and 5 class A non-convertible redeemable preferred shares of no par value in Ever Win respectively.
- 196,721,500 of these shares are held by Good Benefit, a company in which Evergrow Company Limited ("Evergrow") holds a 45.1% interest (Note (c)). In addition, 2,082,000 shares are held by Evergrow directly.
  - 50,000 ordinary shares of one Canadian dollar each in Evergrow are held by Mr HUI Kwok Kwong. Mr HUI Kwok Kwong further owns 30,823 class A non-convertible redeemable preferred shares of no par value in Evergrow.
- The beneficial interests of the Directors in the share capital of Good Benefit, which held 196,721,500 shares of the Company as at 30th June 2015, are as follows:

## 董事及最高行政人員於本公司或 其任何相聯法團股本及債券之 權益及/或淡倉(續)

#### 附註:

- 該等股份中之 196.721.500 股乃由 Good Benefit (a) Limited(「Good Benefit」) 持有。Ever Win Limited(「Ever Win」)持有Good Benefit百分之 四十五點一權益(附計(c))。此外,6,000,000 股股份由 Ever Win 直接持有。
  - Ever Win 每股面值 | 加元之普通股份 50,00 | 股 由許世聰先生持有。許世聰先生及其配偶另分 別擁有 Ever Win A級無面值不可兑換可贖回優 先股份33,957股及5股。
- 該等股份中之196,721,500股乃由Good Benefit持 有。Evergrow Company Limited (「Evergrow」)持有Good Benefit百分之四十五 點一權益(附註(c))。此外,2,082,000股股份 由Evergrow直接持有。
  - Evergrow 每股面值I加元之普通股份50,000 股由許國光先生持有。許國光先生另擁有 Evergrow A級無面值不可兑換可贖回優先股份 30,823股。
- 董事在Good Benefit(於二零一五年六月三十 (c) 日持有本公司196,721,500股股份)股本之實益 權益如下:

		Number	Percentage
		of shares	of holding
Name of Directors	董事姓名	股份數目	持股百分比
Mr HUI Sai Chung	許世聰先生	4,510	45.1%
Mr HUI Kwok Kwong	許國光先生	4,510	45.1%
Madam LIU Sau Lai	廖秀麗女士	80	0.8%
Others	其他	900	9.0%
		10,000	100.0%

## DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND/OR SHORT POSITIONS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES OF THE COMPANY OR ANY ASSOCIATED CORPORATION (Continued)

As at 30th June 2015, the following Directors owned interests in non-voting deferred shares in Ngai Hing Hong Plastic Materials Limited, which are subject to an option granted to Ngai Hing (International) Company Limited to acquire the said non-voting deferred shares.

## 董事及最高行政人員於本公司或 其任何相聯法團股本及債券之 權益及/或淡倉(續)

於二零一五年六月三十日,下列董事擁有毅興 塑膠原料有限公司無投票權遞延股份權益, 而該公司並已授予Ngai Hing (International) Company Limited 可購買上述無投票權遞延股份 **之**購股權。

> Number of non-voting deferred shares held 持有無投票權遞延股份數目

> > D.....

		Personal	Other
		interests	interests
Name of Directors	董事姓名	個人權益	其他權益
Mr HUI Sai Chung	許世聰先生	200,000	50,000(i)
Mr HUI Kwok Kwong	許國光先生	200,000	50,000(ii)

#### Notes:

- These shares are held by Ever Win. (i)
- (ii) These shares are held by Evergrow.

Save as disclosed above and other than certain nominee shares in the subsidiaries of the Company held by certain Directors of the Company in trust for the Group as at 30th June 2015, none of the Directors and chief executives have any beneficial or non-beneficial interests in the share capital of the Company and associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

#### 附註:

- 該等股份由 Ever Win 持有。
- 該等股份由Evergrow持有。

除上文所披露及本公司若干董事以信託方式代 本集團持有本公司若干附屬公司代理人股份 外,於二零一五年六月三十日,根據證券期貨 條例第352條規定存置之名冊所記錄或根據標 準守則而向本公司及聯交所作出的知會,各董 事及最高行政人員於本公司及相聯法團(具有證 券期貨條例第XV部的涵義)之股本中概無擁有 任何根據證券期貨條例須予披露之實益或非實 益權益。

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND/OR SHORT POSITIONS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES OF THE COMPANY OR ANY ASSOCIATED CORPORATION (Continued)

Save as disclosed under the section headed "Share Options" above,

- (a) at no time during the year was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors or chief executives of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate; and
- (b) none of the Directors, chief executives, their spouses or children under the age of 18 had been granted any right to subscribe for shares in or debentures of the Company, or exercised any such right.

# SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

At 30th June 2015, the register of substantial shareholders required to be kept under Section 336 of Part XV of the SFO shows that the Company had not been notified of any substantial shareholders' interests and short positions, being 5% or more of the Company's issued share capital, other than those of the Directors and chief executives as disclosed above.

#### MANAGEMENT CONTRACTS

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year.

## 董事及最高行政人員於本公司或 其任何相聯法團股本及債券之 權益及/或淡倉(續)

除上述[購股權]一段所列外:

- (a) 於本年度任何時間內,本公司、其控股公司或其任何附屬公司並無參與訂立任何安排,致使本公司董事或最高行政人員可藉購買本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益;及
- (b) 各董事、最高行政人員、其配偶或十八 歲以下之子女概無獲授予可認購本公司 股份或債券之權利,或已行使此等權利。

#### 主要股東於本公司股本之權益及淡倉

除上文所披露有關董事之權益外,根據本公司 按證券期貨條例第336條第XV部而存置之主要 股東名冊所顯示,本公司概無接獲任何人士於 二零一五年六月三十日擁有本公司已發行股本 百分之五或以上權益及淡倉之通知。

#### 管理合約

年內並無訂立或存有任何有關本公司業務之全 部或任何重要部分之管理及行政合約。

#### 董事會報告

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The percentages of purchases for the year attributable to the Group's major suppliers are as follows:

The largest supplier	23%
Five largest suppliers combined	53%

The aggregate percentage of sales attributable to the Group's five largest customers is less than 10% of the Group's total sales for the year ended 30th June 2015 and therefore no additional disclosure with regard to the major customers is made.

None of the Directors, their associates or any shareholders (which to the knowledge of the Directors own more than 5% of the Company's share capital) had an interest in the major suppliers noted above.

#### **AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee provides an important link between the Board of Directors and the Company's auditor in matters coming within the scope of the group audit. It also reviews the effectiveness of the external audit and of internal controls and risk evaluation. The Audit Committee comprises three Independent Non-executive Directors, namely, Mr HO Wai Chi, Paul, Mr CHAN Dit Lung and Mr CHING Yu Lung. The Audit Committee has reviewed with management the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed internal controls and financial reporting matters including a review of the annual financial statements for the year ended 30th June 2015 with the Directors.

#### **PUBLIC FLOAT**

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, at least 25% of the total issued share capital of the Company was held by the public as at the date of this report.

#### 主要客戶及供應商

本集團之主要供應商所佔之採購額百分比如下:

最大供應商	23%
五名最大供應商合共	53%

本集團五大客戶於截至二零一五年六月三十日 止年度應佔之總銷售額百分比少於本集團總銷 售額百分之十,故沒有額外披露該等主要客戶 之資料。

於本年度任何時間內,概無董事、彼等之聯繫 人士或股東(據董事所知擁有本公司百分之五以 上之股本權益者)於上述主要供應商擁有任何權 益。

#### 審核委員會

審核委員會就集團審計範圍內的事項擔任董事會與公司核數師之間的重要橋樑。審核委員會亦負責檢討公司外部審核工作,以及內部監控與風險評估等方面的效能。審核委員會由三位獨立非執行董事何偉志先生、陳秩龍先生及程如龍先生組成。審核委員會已經與管理層審閱本集團所採納之會計原則及方法,並與董事討論有關內部監控及財務匯報事宜,包括審閱截至二零一五年六月三十日止之年度財務報表。

#### 足夠之公眾持股量

根據本公司所得的公開資料及就董事所知,於 本報告簽發日期,公眾人士持有本公司全部已 發行股本總數不少於百分之二十五。

#### **AUDITOR**

The financial statements have been audited by PricewaterhouseCoopers who retires and, being eligible, offer itself for re-appointment.

On behalf of the Board

#### HUI Sai Chung

Chairman

Hong Kong, 24th September 2015

#### 核數師

本財務報表已由羅兵咸永道會計師事務所審 核,該核數師任滿告退惟符合資格願意膺選連 聘。

代表董事會

主席

許世聰

香港,二零一五年九月二十四日

# Corporate Governance Report 企業管治報告

#### CORPORATE GOVERNANCE PRACTICE

The Company is committed to the establishment of good corporate governance practices and procedures which serve as an important element of risk management throughout the growth and expansion of the Company. The Company emphasises on maintaining and carrying out sound, solid and effective corporate governance principles and structures.

The Company has complied with all the applicable code provisions as set out in Corporate Governance Code and Corporate Governance Report to the Appendix 14 of the Listing Rules (the "CG Code") throughout the year ended 30th June 2015, except for the deviation as mentioned below.

According to the code provision A.2.1 of the CG Code, the roles of chairman and chief executive officer (chief executive for CG Code) should be separate and should not be performed by the same individual. Up to the date of this annual report, the board (the "Board") of directors (the "Directors") of the Company has not appointed any individual to be the chief executive. The roles of the chief executive have been performed collectively by all the executive Directors, including the chairman, of the Company. The Board considers that this arrangement allows contributions from all executive Directors with different expertise and is beneficial to the continuity of the Company's policies and strategies. Going forward, the Board will periodically review the effectiveness of this arrangement and considers appointing an individual as chief executive when it thinks appropriate.

#### **DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS**

The Company has adopted the Model Code as set out in Appendix 10 of the Listing Rules as its own code of conduct regarding directors' securities transaction. The Company has made specific enquiries to all Directors and all Directors confirmed they have complied with the required standard of dealings set out therein during the year.

#### 企業管治常規

本公司致力建立良好企業管治常規及程序,在 擴大本公司的業務中,該常規及程序為風險管 理之重要元素。本公司著重維持及執行優良、 穩健及有效的良好企業管治常規及架構。

除下文所述的偏離外,截至二零一五年六月 三十日止年度內,本公司一直遵守上市規則附錄 14《企業管治守則》及《企業管治報告》(「守則」)所載列之所有適用守則條文。

根據守則條文第A.2.I條,主席及行政總裁(根據守則定義)之職能應分開,不應由一人同時兼任。直至本年度報告日期,本公司董事(「董事」)/董事會(「董事會」)尚未委任任何人士擔任行政總裁。行政總裁之職責乃由本公司所有執行董事(包括主席)共同擔任。董事會認為,該安排讓各位擁有不同專業的執行董事共同決策,亦可貫撤執行本公司之政策及策略,故符合本集團利益。展望未來,董事會將定期檢討該安排之成效,及考慮於適當時候委任行政總裁。

#### 董事谁行證券交易

本公司已採納上市規則附錄 IO所載之標準守則 作為董事進行證券交易之操守準則。本公司已 向全體董事作出特定查詢,而全體董事已確認 彼等於年內均有遵守當中所要求之買賣標準。

## **Corporate Governance Report** 企業管治報告

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### Composition of the Board, number of Board meetings and Directors' attendance

The Company's Board has a balance of skills and experience and a balanced composition of executive and non-executive Directors. There is no financial, business, family or other material/relevant relationship between Board members. The Board conducts meetings on a regular basis and on an ad-hoc basis, as required by business needs. During the year, the Board held a total of four regular board meetings, eight ad-hoc board meetings and one general meeting. The composition of the Board and attendance of the Directors are set out below:

#### 董事會

#### 董事會組成、董事會會議及董事出席次數

本公司的董事會具備均衡的技巧和經驗,而當 中執行董事與非執行董事的組合亦保持均衡。 董事會成員之間並無任何財務、商業、家庭或 其他重大/相關之關係。董事會以定期或在業 務需要時以特別會議形式舉行會議。於年內, 董事會合共舉行四次定期董事會會議、八次特 別董事會會議及一次股東大會。董事會組成及 董事出席詳情如下:

				No. of		No. of	
		No. of		ad-hoc		general	
		regular		meetings		meetings	
		meetings	Attendance	特別	Attendance	股東	Attendance
Attendants	出席者	例會次數	出席次數	會議次數	出席次數	大會次數	出席次數
Executive Directors:	執行董事:						
Mr HUI Sai Chung (Chairman)	許世聰先生(主席)	4	4	8	8	1	1
Mr HUI Kwok Kwong	許國光先生						
(Deputy Chairman and	(副主席兼						
Managing Director)	董事總經理)	4	4	8	8	1	1
Dr WONG Chi Ying, Anthony	黃子鑍博士						
(Vice Chairman)	(副主席)	4	4	8	8	1	1
Mr LAI Kam Wah	黎錦華先生						
(Deputy Managing Director)	(副董事總經理)	4	4	8	8	1	1
Madam LIU Sau Lai	廖秀麗女士	4	4	8	7	1	1
Mr NG Chi Ming	吳志明先生	4	3	8	8	1	I
Independent Non-executive Directors:	獨立非執行董事:						
Mr HO Wai Chi, Paul	何偉志先生	4	4	8	1	1	1
Mr CHAN Dit Lung	陳秩龍先生	4	4	8	1	1	1
Mr CHING Yu Lung	程如龍先生	4	4	8	1	1	1

# Corporate Governance Report 企業管治報告

#### **BOARD OF DIRECTORS** (Continued)

# Composition of the Board, number of Board meetings and Directors' attendance (Continued)

The balanced board composition ensured strong independence exists across the Board and has met Rule 3.10A of the Listing Rules to have at least one-third of its members comprising independent non-executive Directors. At least one of the independent non-executive Directors has appropriate professional qualifications, accounting or financial management expertise. The biographies of the Directors are set out on pages 4 to 6 to the annual report, which demonstrates a diversity of skills, expertise, experience and qualifications.

The independent non-executive Directors have been appointed for a term subject to retirement by rotation in accordance with the Company's Bye-laws.

The Company has received annual confirmation of independence from the three independent non-executive Directors in according with Rule 3.13 of the Listing Rules. The Board has assessed their independence and concluded that all the independent non-executive Directors are independent within the definition of the Listing Rules.

#### Role and Function

The Board delegates day-to-day operations of the Group to the executive Directors and senior management, while reserve certain key matters for its approval. The principal functions of the Board are:

- to establish the strategic direction for the development of the Company and set the objectives of the management;
- to approve annual budgets, major funding proposal and investment proposals;
- to decide on matters such as annual and interim results, major transactions, directors appointment, and dividend and accounting policies; and
- to oversee the processes for evaluating the adequacy of internal controls, risk management, financial reporting and compliance.

#### 董事會(續)

#### 董事會組成、董事會會議及董事出席次數(續)

董事會以均衡之架構組成,目的在確保整個董事會擁有穩固之獨立性,其組成情況符合上市規則第3.10A條董事會成員最少須有三分一為獨立非執行董事之規定。最少有一位獨立非執行董事擁有相關的會計或財務管理之專業資格。各董事履歷載於年報第4至6頁,當中載列各董事之多樣化技能、專業知識、經驗及資格。

獨立非執行董事乃根據本公司之公司細則獲委任,惟彼等須輪值告退。

本公司已接獲全數三名獨立非執行董事根據上 市規則第3.13條發出之年度獨立性確認書。董 事會已評估彼等之獨立性,並確定全體獨立非 執行董事均屬上市規則所界定之獨立人士。

#### 角色及職責

董事會將本集團日常運作委派予執行董事及高 層管理人員,但保留部分重要事項之審批權 力。董事會的主要職責包括:

- 設立本公司的策略性發展方向及制定管理目標;
- 批准年度預算、主要籌資提案及投資提案;
- 決定如年度及中期業績、重大交易、董事之委任、及股息和會計政策等事宜;及
- 檢查用於評估內部監控、風險管理、財務報告及遵守情況充分性的程序。

## **Corporate Governance Report** 企業管治報告

#### **BOARD OF DIRECTORS** (Continued)

#### Directors' Responsibilities for the Financial Statements

The members of the Board are responsible for preparing the financial statements of the Company and of the Group. The financial statements are prepared on a going concern basis and give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 30th June 2015, and of the Group's profit and cash flows for the year then ended. In preparing the financial statements for the year ended 30th June 2015, the members of the Board have selected appropriate accounting policies and, apart from those new and amended accounting policies as disclosed in the notes to the consolidated financial statements for the year ended 30th June 2015, have applied them consistently with previous financial periods. Judgments and estimates that have been made are prudent and reasonable.

During the year ended 30th June 2015, the management provided all members of the Board with monthly updates in accordance with the code provision C.I.2 of the CG Code.

The reporting responsibilities of the external auditor are set out on pages 38 to 39.

#### Continuing Professional Development

All Directors, namely, Mr HUI Sai Chung, Mr HUI Kwok Kwong, Dr WONG Chi Ying, Anthony, Mr LAI Kam Wah, Madam LIU Sau Lai, Mr NG Chi Ming, Mr HO Wai Chi, Paul, Mr CHAN Dit Lung and Mr CHING Yu Lung have participated in continuous professional development by engaging in business activities beneficial to the Company in their respective fields, including attending seminar, workshops, conference and courses offered by professional bodies and self-studying, to develop and refresh their knowledge and skills so as to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant.

The Company is committed to arranging and funding suitable training to all Directors for their continuous professional development. During the year ended 30th June 2015 and up to the date of this annual report, the Company has arranged to provide the Directors with briefing on the amendments to the Listing Rules and self-studying materials.

#### Directors' and Officers' Liabilities

The Company has arranged for appropriate insurance covering the liabilities of the Directors that may arise out the corporate activities, which has been complied with the CG Code. The insurance coverage is reviewed on an annual basis.

#### 董事會(續)

#### 董事就財務報表所承擔的責任

董事局成員負責編製本公司及本集團的財務報 表。截至二零一五年六月三十日止之財務報表 是按持續經營準則編製,並真實及公平反映本 公司與本集團的事務狀況。於編製截至二零 一五年六月三十日止年度的財務報表時,董事 局成員選擇適當的會計政策,並連貫應用於以 往財政期間(截至二零一五年六月三十日止的綜 合財務報表附註披露的新及經修訂會計政策除 外)。關於各項判斷及估計,均已作出審慎合理 的評估。

於截至二零一五年六月三十日年度,管理層 根據守則第C.1.2條向董事會所有成員每月提 供更新。

外聘核數師的職責載於第38至39頁。

#### 持續專業發展

全體董事(許世聰先生、許國光先生、黃子鑍博 士、黎錦華先生、廖秀麗女士、吳志明先生、 何偉志先生、陳秩龍先生及程如龍先生)已分別 於他們的範疇參與對本公司有益的業務活動, 以達致持續專業發展之目的,當中包括出席 由專業團體舉辦的座談會、工作坊、會議及課 程;與及個人進修,以發展及更新他們的知識 及技術並確保他們對董事會作出資訊性及相關 的貢獻。

本公司亦承擔替全體董事安排及資助嫡合他們 的持續專業發展之培訓。於截至二零一五年六 月三十日止年度內及直至本年度報告日止,本 公司已安排向董事提供上市規則的修訂之簡 報;與及相關的個人進修材料。

#### 董事及重要職員責任

本公司已附合守則規定,就董事因企業行為所 產生之責任安排適當的保險,並會每年就投保 額作出檢討。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

#### NOMINATION COMMITTEE

#### Composition

A nomination committee of the Company (the "Nomination Committee") was established on 26th March 2012 with written terms of reference in accordance with the requirements of the Stock Exchange. The Nomination Committee consists of all independent non-executive Directors and an executive Director. The composition and attendance record of the Nomination Committee are as follows:

#### 提名委員會

#### 組成

本公司的提名委員會(「提名委員會」)於二零 一二年三月二十六日根據聯交所規定的職權範 圍成立。提名委員會由全體獨立非執行董事及 一名執行董事組成,其組成及出席紀錄如下:

		Number of meetings	Attendance
		attended/Total	percentage
Attendants	出席者	出席會議次數/總次數	出席率
Mr HO Wai Chi, Paul <i>(Committee Chairman)</i>	何偉志先生 <i>(委員會主席)</i>	2/2	100%
Mr CHAN Dit Lung	陳秩龍先生	1/2	50%
Mr CHING Yu Lung	程如龍先生	2/2	100%
Mr HUI Sai Chung	許世聰先生	2/2	100%

#### Role and Function

The Nomination Committee is responsible for reviewing the structure, size and composition of the Board (including the skills, knowledge and experience) on a regular basis and make recommendations to the Board regarding any proposed changes; identifying individuals suitably qualified to become Board members and select or make recommendations to the Board on the selection of, individuals nominated for directorships; assessing the independence of independent non-executive Directors; and making recommendations to the Board on relevant matters relating to the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors. The Nomination Committee would review the Board's composition from time to time where Board diversity would be considered from a number of aspects, including but not limited to gender, age, cultural and education background, ethnicity, professional experience, skills, knowledge and length of services.

The Nomination Committee meets at least once a year to assess the structure, size and composition of the Board. The Nomination Committee held two meetings during the year ended 30th June 2015 to review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board.

#### 組成及職責

提名委員會負責定期檢討董事會的架構、規模及組合(包括技術、知識及經驗),並就任何建議變更向董事會提出意見;識別具合適資格成為董事會成員的個人及就獲提名成為董事的個人作出篩選或向董事會作出選擇建議;評定獨立非執行董事的獨立性;及就有關董事的定式非執行董事的接任計劃之相關事項向董事會提供建議。提名委員會不時檢討董事會之組成,從多個方面考慮董事會成員多元化、種族、專業經驗、技能、知識以及服務年期。

提名委員會每年最少就董事會的架構、規模及組合舉行一次會議。於截至二零一五年六月三十日止年度,提名委員會已就檢討董事會架構、規模及組合(包括技術、知識及經驗)召開了兩次會議。

## **Corporate Governance Report** 企業管治報告

#### **AUDIT COMMITTEE**

#### Composition

The Company has formulated written terms of reference which were revised on 26th March 2012 for the audit committee of the Company (the "Audit Committee") in accordance with the requirements of the Stock Exchange. The Audit Committee consists of all independent non-executive Directors. The composition and attendance record of the Audit Committee are as follows:

#### 審核委員會

#### 組成

本公司根據聯交所之規定所擬定之本公司的審 核委員會(「審核委員會」)之職權範圍已於二零 一二年三月二十六日更新。審核委員會由全體 獨立非執行董事組成。審核委員會之組成及出 席紀錄如下:

		Number of meetings	Attendance
		attended/Total	percentage
Attendants	出席者	出席會議次數/總次數	出席率
Mr HO Wai Chi, Paul (Committee Chairman)	何偉志先生 <i>(委員會主席)</i>	2/3	66.66%
Mr CHAN Dit Lung	陳秩龍先生	1/3	33.33%
Mr CHING Yu Lung	程如龍先生	3/3	100%

#### Role and Function

The principal duties of the Audit Committee are to ensure the objectivity and credibility of financial reporting and internal control procedures as well as to maintain an appropriate relationship with the external auditor of the Company.

The terms of reference of the Audit Committee are aligned with the recommendations set out in "A Guide for Effective Audit Committees" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and Listing Rules. Given below are the main duties of the Audit Committee:

- to consider the appointment of the external auditor and any questions of its resignation or dismissal;
- to discuss with the external auditor before the audit commences, the nature and scope of the audit;

#### 角色及職責

審核委員會主要職責為確保財務報告及內部監 控程序之客觀性及可信度,以及與本公司外聘 的核數師保持良好關係。

審核委員會的職權範圍與香港會計師公會頒布 的《審核委員會有效運作指引》及上市規則內載 的建議相符。茲將審核委員會的主要職責臚列 如下:

- 考慮外聘核數師的委任及處理其任何辭 職或解僱的問題;
- 於審核工作開始前先與外聘核數師討論 審核性質及範疇;

## **Corporate Governance Report**

### 企業管治報告

#### AUDIT COMMITTEE (Continued)

#### Role and Function (Continued)

- (c) to review the half-year and annual financial statements before submission to the Board, focusing particularly on:
  - (i) any changes in accounting policies and practices;
  - (ii) major judgmental areas;
  - (iii) significant adjustments resulting from audit;
  - (iv) the going concern assumptions and any qualifications;
  - (v) compliance with accounting standards;
  - (vi) compliance with Listing Rules and legal requirements in relation to financial reporting; and
- (d) to discuss problems and reservations arising from the audits, and any matters the external auditor may wish to discuss (in the absence of management where necessary).

For the year ended 30th June 2015, the Audit Committee met three times, in particular, to review and discuss the followings:

- the auditing and financial reporting matters;
- the appointment of external auditor;
- the establishment of internal control system; and
- the interim results and the annual financial statements.

Each member of the Audit Committee has unrestricted access to the auditors and all senior staff of the Group.

#### 審核委員會(續)

#### 角色及職責(續)

- (c) 在向董事會提交半年度及年度財務報表 前先行審閱,並特別針對下列事項:
  - (i) 會計政策及實務的任何更改;
  - (ii) 涉及重要判斷的地方;
  - (iii) 因審核而出現的重大調整;
  - (iv) 持續經營的假設及任何保留意見;
  - (v) 遵守會計準則的情況;
  - (vi) 遵守上市規則及其它有關財務報告 的法規:及
- (d) (如有需要,在管理層不在場的情況下) 討論因審核工作產生的問題和保留意 見,以及任何外聘核數師希望討論的事 項。

於截至二零一五年六月三十日止年度,審核委員會曾舉行三次會議,以重點審閱及討論以下 事項:

- 核數及財務報告事宜;
- 委任外聘核數師;
- 建立內部監控系統;及
- 中期業績及年度財務報表。

審核委員會每位成員可不受限制地向核數師及 本集團內所有高級職員獲取資料。

## **Corporate Governance Report** 企業管治報告

#### REMUNERATION COMMITTEE

#### Composition

The Company has formulated written terms of reference which were revised on 26th March 2012 for the remuneration committee of the Company (the "Remuneration Committee") in accordance with the requirements of the Stock Exchange. The Remuneration Committee consists of three independent non-executive Directors and an executive Director. The composition and attendance record of the Remuneration Committee are as follows:

#### 薪酬委員會

#### 組成

本公司根據聯交所之規定所擬定之本公司的薪 酬委員會(「薪酬委員會1)之職權範圍已於二零 一二年三月二十六日更新。薪酬委員會由三位 獨立非執行董事及一位執行董事組成。薪酬委 員會之組成及出席紀錄如下:

		Number of meetings	Attendance
		attended/Total	percentage
Attendants	出席者	出席會議次數/總次數	出席率
Mr HO Wai Chi, Paul <i>(Committee Chairman)</i>	何偉志先生 <i>(委員會主席)</i>	2/2	100%
Mr CHAN Dit Lung	陳秩龍先生	1/2	50%
Mr CHING Yu Lung	程如龍先生	2/2	100%
Mr HUI Sai Chung	許世聰先生	2/2	100%

#### Role and Function

The Remuneration Committee is responsible for ensuring formal and transparent procedures for developing remuneration policies and making recommendations to the Board on the remuneration packages of the individual executive Directors and senior management. This includes benefits in kind, pension rights and compensation payments, including any compensation payable for loss or termination of their office or appointment. It takes into consideration on factors such as salaries paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of Directors and senior management.

The Remuneration Committee meets at least once a year to assess the performance and review the annual salaries and bonus of the senior executives. The Remuneration Committee held two meetings during the year ended 30th June 2015 to review the terms of reference of the Remuneration Committee and the remuneration packages of the Directors and the senior management of the Group.

#### 角色及職責

薪酬委員會負責確保正式及具透明度之薪酬政 策制訂程序,及向董事會就個別執行董事及高 級管理層之薪酬組合提出建議,這包括實物利 益、退休金權利及補償(當中包括因失去或中止 其職務或委任引致之任何應付補償)。薪酬委員 會考慮之因素包括可比較公司之薪金水平、各 董事及高級管理人員所投入之時間及職責等。

薪酬委員會每年最少舉行一次會議以評估表現 及審閱高級管理人員每年之薪酬及獎金。於截 至二零一五年六月三十日年度止,薪酬委員會 已就檢討薪酬委員會之職權範圍及董事與高級 管理人員之薪酬組合召開了兩次會議。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

#### **AUDITOR'S REMUNERATION**

During the year, the nature of the audit and non-audit services provided by PricewaterhouseCoopers, the auditor of the Company, and the relevant fee paid and payable by the Company for such services are as follows:

#### 核數師酬金

於年內,本公司核數師羅兵咸永道會計師事務 所提供之審核及非審核服務,而本公司就該等 服務已付及應付之有關費用如下:

		HK\$
		港元
Audit services for the Group	為本集團提供之審核服務	2,117,000
Non-audit services including:	非審核服務包括:	
- review of interim results	一審閱中期業績	268,000
– taxation services for the Group	一為本集團提供之税項服務	284,600
– agreed upon procedures on the Group's	<ul><li>一本集團全年業績公佈之議定程序</li></ul>	
annual results announcement		22,000
Total	總額	2,691,600

#### CORPORATE GOVERNANCE COMMITTEE

#### Composition

A corporate governance committee of the Company (the "Corporate Governance Committee") was established on 26th March 2012 with written terms of reference in accordance with the CG Code. The Corporate Governance Committee consists of all independent non-executive Directors. The composition and attendance record of the Corporate Governance Committee are as follows:

#### 企業管治委員會

#### 組成

本公司的企業管治委員會(「企業管治委員會」) 於二零一二年三月二十六日根據守則規定的職權範圍成立。企業管治委員會由全體獨立非執行董事組成,其組成及出席紀錄如下:

		Number of meetings	Attendance
		attended/Total	percentage
Attendants	出席者	出席會議次數/總次數	出席率
Mr HO Wai Chi, Paul <i>(Committee Chairman)</i>	何偉志先生(委員會主席)	2/2	100%
Mr CHAN Dit Lung	陳秩龍先生	1/2	50%
Mr CHING Yu Lung	程如龍先生	2/2	100%

#### Role and Function

The Corporate Governance Committee is responsible for developing and reviewing the policies and practices on corporate governance of the Group and making recommendations to the Board; reviewing and monitoring the training and continuous professional development of Directors and senior management; reviewing and monitoring the Group's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements; developing, reviewing and monitoring the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to employees and Directors; and reviewing the Group's compliance with the CG Code and disclosure in the Corporate Governance Report of the Company.

#### 角色及職責

企業管治委員會負責發展及檢討本集團企業管治的政策及實施並向董事會提出意見:檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專業進修;檢討及監察本集團就法律及規則的合規性要求的政策及實施;發展、檢討及監察適用於員工及董事的行為準則及合規手冊(如有);及檢討本集團就守則的合規性及本公司於企業管治報告的披露。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

## CORPORATE GOVERNANCE COMMITTEE (Continued)

#### Role and Function (Continued)

The Corporate Governance Committee meets at least once a year to review the corporate governance functions. The Corporate Governance Committee held two meetings during the year ended 30th June 2015 to review the corporate governance policy in the Group and recommend the training arrangement on corporate governance to the employees of the Group.

#### INTERNAL CONTROL AND RISK MANAGEMENT

The Board is responsible for the Group's system of internal controls and for reviewing its effectiveness. The management of the Company has established a set of comprehensive policies, standards and procedures in areas of operational, financial and risk controls for safeguarding assets against unauthorised use or disposition; for maintaining proper accounting records; and for ensuring the reliability of financial information to achieve a satisfactory level of assurance against the likelihood of the occurrence of fraud and errors.

For the purpose of further enhancing the internal control systems, the Company has engaged an external consultant to carry out an on-going project to conduct independent internal control review and to evaluate major operations of the Group. During the year, the Board has reviewed the effectiveness of the system of internal control of the Company and its subsidiaries with no material issues noted.

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr CHAN Ka Ho ("Mr Chan") was appointed as the company secretary of the Company on 1st January 2007. In the opinion of the Board, Mr Chan possesses the necessary qualifications and experience, and is capable of performing the functions of a company secretary. Mr Chan is the secretary of the Board and various Board committees including audit committee, remuneration committee, Corporate Governance Committee and nomination committee.

During the year ended 30th June 2015, Mr Chan has complied with Rule 3.29 of the Listing Rules by taking no less than 15 hours of relevant professional training.

### 企業管治委員會(續)

#### 角色及職責(續)

企業管治委員會每年最少就企業管治功能舉行一次會議。於截至二零一五年六月三十日 止年度,企業管治委會已就檢討本集團企業 管治政策及本集團員工之企業管治培訓安排 召開了兩次會議。

#### 內部監控及風險管理

董事會需負責本集團的內部監控系統及檢討其效能。本公司的管理層已制定一套完善的政策、標準及程序,範圍包括運作監控、財務監控及風險監控,以保證資產得到保護並免受未經授權的使用或處置;保持適當的會計紀錄;及確保財務資料的可靠性,以達致滿意程度的保證,防止欺詐或錯誤的情況出現。

就加強內部監控系統,本公司已委聘外界顧問 負責持續執行獨立的內部監控檢討及評估本集 團內的主要營運。於年內,董事會已檢討本公 司及其附屬公司內部監控系統的成效,並無發 現任何重大問題。

#### 公司秘書

陳嘉豪先生(「陳先生」)於二零零七年一月一日 獲委任為本公司公司秘書。董事會認為,陳先 生擁有必要資格及經驗且能夠履行公司秘書的 職能。陳先生為董事會及各董事委員會(包括審 核委員會、薪酬委員會、企業管治委員會及提 名委員會)的秘書。

於截止二零一五年六月三十日止年度內,陳先生已參加不少於15個小時的相關專業培訓,因此符合上市規則第3.29條的規定。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

# COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS AND SHAREHOLDERS' RIGHT

The Group uses several formal channels to ensure fair disclosure and comprehensive and transparent reporting of its performance and activities. Enquiries and suggestions from shareholders of the Company (the "Shareholders") or investors are welcomed, and enquiries from Shareholders may be put to the Board through the following channels to the company secretary of the Company (the "Company Secretary"):

- by mail to the Company's head office at Unit 3, 6th Floor, Hopeful Factory Center,
   Wo Shing Street, Fo Tan, Shatin, New Territories, Hong Kong;
- 2. by telephone at telephone number (852) 2693-1663;
- 3. by fax at fax number (852) 2694-0877; or
- 4. by email at info@nhh.com.hk.

Annual and interim reports are printed and sent to all shareholders. Announcements are posted on the Company's corporate website http://www.nhh.com.hk. Constantly being updated in a timely manner, the website also contains additional information on the Group's business activities.

The Company encourages its shareholders to attend general meetings to ensure a high level of accountability and to stay informed of the Group's strategy and goals.

The Company keeps shareholders informed of the procedure for voting by poll in all circulars to shareholders which are from time to time despatched to shareholders together with notices of general meetings of the Company. The Company has taken steps to ensure compliance with the requirements about voting by poll contained in the Listing Rules and the constitutional documents of the Company. The Board attends the Annual General Meetings to answer shareholders' questions. Poll results are published on the website of the Stock Exchange and are posted on the Company's corporate website shortly after the meetings.

### 與股東的溝通及股東權利

本集團透過多個正式途徑,確保對其表現及業務作出公平的披露和全面而具透明度的報告。 本公司歡迎本公司股東(「股東」)或投資者查詢及提出建議,股東可通過以下渠道透過本公司的公司秘書(「公司秘書」)向董事會作出查詢:

- I. 郵寄至本公司位於香港新界沙田火炭禾 盛街10號海輝工業中心6樓3室的總辦事 處;
- 2. 致電至電話號碼(852) 2693-1663;
- 3. 傳真至傳真號碼(852) 2694-0877; 或
- 4. 電郵至info@nhh.com.hk

年度報告和中期報告均印製及發送予全部股東,並於本公司的網站http://www.nhh.com.hk內張貼公告。該網站會適時更新資料,並含有本集團業務活動之額外資料。

本公司鼓勵其股東出席股東大會,以確保有高度的問責性,及讓股東了解本集團的策略和目標。

本公司在不時發送予股東的通函(連同本公司的股東大會通告)內載列以投票方式表決的程序,讓股東了解該程序。本公司已採取步驟確保以投票方式表決符合上市規則及本公司法規文件的規定。董事會出席股東週年大會解答股東問題。表決結果在大會結束後不久於聯交所網站登載,並張貼於本公司網站。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

# COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS AND SHAREHOLDERS' RIGHT (Continued)

According to the Company's bye-laws, members holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the Company Secretary, to require a special general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within two months after the deposit of such requisition. If within twenty-one days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting the requisitionists themselves may do so in accordance with the provisions of Section 74(3) of the Companies Act 1981 of Bermuda.

If a Shareholder wishes to propose a person (the "Candidate") for election as a Director at a general meeting, he/she shall deposit a written notice (the "Notice") at the Company's head office in Hong Kong at Unit 3, 6th Floor, Hopeful Factory Centre, 10 Wo Shing Street, Fo Tan, Shatin, New Territories, Hong Kong. The Notice (i) must include the personal information of the Candidate as required by Rule 13.51(2) of the Listing Rules and his/her contact details; and (ii) must be signed by the Shareholder concerned including the information/documents to verify the identity of the Shareholder and signed by the Candidate indicating his/her willingness to be elected and consent of publication of his/her personal data. The period for lodgement of the Notice shall commence on the day after the dispatch of the notice of general meeting and end no later than seven days prior to the date of such general meeting. In order to ensure the Shareholders have sufficient time to receive and consider the proposal of election of the Candidate as a Director without adjourning the general meeting, Shareholders are urged to submit and lodge the Notice as soon as practicable, say at least fifteen business days prior to the date of the general meeting appointed for such election.

The Board has established a shareholders communication policy on 26th March 2012 and will review it on a regular basis to ensure its effectiveness to comply with the code provision E.1.4 of the CG Code.

#### 與股東的溝通及股東權利(續)

根據本公司之公司細則,於提交要求當日持有本公司不少於十分之一附帶於股東大會上有投票權之已繳足股本的股東,隨時有權以書面形式向董事會或公司秘書要求董事會召開特別股東大會,以商討該要求內的任何事項。此等大會需於該要求被提交後兩個月內舉行。如董事會於該要求被提交後二十一天內未能進而召開該等大會,提出要求的股東有權根據百慕達一九八一年公司法第74(3)條規定召開大會。

如一名股東希望提名一位人士(「候選人」)於股東大會上參選出任董事,他/她需向本公司位於香港新界沙田火炭禾盛街10號海輝工業中心6樓3室的總辦事處提交書面通知(「通知」)。該通知(i)必需包括根據上市規則第13.51(2)條規定候選人的個人資料及他/她的聯絡詳情;及(ii)必需由該有關股東簽署及包括可供查證該股東身分的資料/文件;及由候選人簽署確認同意參選及願意公開其個人資料。提交該通知的時間由派發股東大會的通告之日開始,並該股東大會舉行日期最少七天前結束。為讓股東有足夠時間接收及考慮候選人成為董事的參選建議及為免股東大會延期舉行,股東應儘早遞交及提供該通知,例如於該提名選舉之股東大會舉行前最少十五個營業日提交。

董事會已於二零一二年三月二十六日訂立股東 溝通政策,並會根據守則條文第E.I.4條規定定 期作出檢討以確定其有效性。

## **Independent Auditor's Report**

獨立核數師報告



## 羅兵咸永道

# INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF NGAI HING HONG COMPANY LIMITED

(incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Ngai Hing Hong Company Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 40 to 152, which comprise the consolidated and company balance sheets as at 30th June 2015, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The Directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the predecessor Hong Kong Companies Ordinance (Cap.32), and for such internal control as the Directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Companies Act 1981 of Bermuda and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

## 

(於百慕達註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第40至152頁毅興行有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(以下合稱「貴集團」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二零一五年六月三十日的綜合及公司資產負債表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合合併收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他解釋資料。

### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的 香港財務報告準則及按照香港《公司條例》(第 32章)的披露規定編製綜合財務報表,以令綜 合財務報表作出真實而公平的反映,及落實其 認為編製綜合財務報表所必要的內部控制,以 使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致 的重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等綜合財務報表作出意見,並按照百慕達一九八一年《公司法》第90條僅向整體股東報告,除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

PricewaterhouseCoopers, 22/F Prince's Building, Central, Hong Kong T: +852 2289 8888, F: +852 2810 9888, www.pwchk.com

# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

#### AUDITOR'S RESPONSIBILITY (Continued)

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 30th June 2015, and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the predecessor Hong Kong Companies Ordinance (Cap.32).

#### PricewaterhouseCoopers

Certified Public Accountants

Hong Kong, 24th September 2015

#### 核數師的責任(續)

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準 則進行審計。這些準則要求我們遵守道德規 範,並規劃及執行審計,以合理確定有關綜合 財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審計涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所 載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序 取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯 誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風 險。在評估該等風險時,核數師考慮與該公司 編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相 關的內部控制,以設計適當的審計程序,但目 的並非對公司的內部控制的有效性發表意見。 審計亦包括評價董事所採用的會計政策的合適 性及所作出的會計估計的合理性,以及評價綜 合財務報表的整體列報方式。

我們相信,我們所獲得的審計憑證是充足和適 當地為我們的審計意見提供基礎。

#### 意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零一五年六月三十日的事務狀況及貴集團截至該日止年度的盈利及現金流量,並已按照香港《公司條例》(第32章)的披露規定妥為編製。

#### 羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港,二零一五年九月二十四日

PricewaterhouseCoopers, 22/F Prince's Building, Central, Hong Kong T: +852 2289 8888, F: +852 2810 9888, www.pwchk.com

# Consolidated Income Statement 綜合收益表

For the year ended 30th June 2015 截至二零一五年六月三十日止年度

			2015	2014
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Revenue	收益	5	1,619,826	1,757,296
Cost of sales	銷售成本	8	(1,420,687)	(1,565,368)
Gross profit	毛利		199,139	191,928
Other income	其他收入	6	5,318	4,867
Other gains, net	其他收益-淨值	7	18,370	779
Distribution costs	分銷成本	8	(76,358)	(71,632)
Administrative expenses	行政支出	8	(103,012)	(99,264)
Operating profit	經營溢利		43,457	26,678
Finance income	財務收益		321	208
Finance costs	財務費用		(9,208)	(9,237)
Finance costs, net	財務費用一淨值	9	(8,887)	(9,029)
Profit before income tax	除税前溢利		34,570	17,649
Income tax expense	税項支出	10	(7,566)	(13,489)
Profit for the year	本年溢利		27,004	4,160
Attributable to:	以下人士應佔:			
Equity holders of the Company	公司股東	11	25,225	3,241
Non-controlling interests	非控制權益		1,779	919
			27,004	4,160
Earnings per share for profit attributable to equity	本年度公司股東應佔			
holders of the Company during the year	溢利之每股溢利			
(expressed in HK cent per share)	(以每股港仙計)			
– Basic and diluted	一基本及攤薄	13	6.83	0.88

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為綜合財務報表的整體部份。

Details of dividends payable to equity holders of the Company attributable to the profit for the year are set out in Note 12.

應付公司股東之股息詳情載於附註12。

# **Consolidated Statement of Comprehensive Income** 綜合合併收益表

For the year ended 30th June 2015 截至二零一五年六月三十日止年度

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit for the year	本年溢利	27,004	4,160
Other comprehensive income:	其他綜合收益:		
Items that may be reclassified subsequently to income statement:	期後可被重新分類至收益表之項目:		
Revaluation gain of an available-for-sale financial asset (Note 20)	可供出售財務資產之重估		
	收益(附註20)	_	270
Currency translation differences	匯兑差額	П	(8)
Other comprehensive income for the year	本年其他綜合收益	11	262
Total comprehensive income for the year	本年綜合收益總額	27,015	4,422
Total comprehensive income attributable to:	綜合收益總額歸屬於:		
– Equity holders of the Company	一公司股東	25,236	3,503
- Non-controlling interests	一非控制權益	1,779	919
		27.015	4,422
		27,015	4,422

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為簡明綜合財務報表的整 體部份。

# **Consolidated Balance Sheet** 綜合資產負債表

As at 30th June 2015 二零一五年六月三十日

			2015	2014
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
ASSETS	資産			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	132,642	134,718
Leasehold land and land use rights	租賃土地及土地使用權	17	21,510	22,225
Investment properties	投資物業	18	105,075	103,559
Intangible assets	無形資產	19	_	
Available-for-sale financial asset	可供出售財務資產	20	2,000	2,000
Deposit for acquisition of land use right	收購土地使用權之按金	36	3,273	
Deferred tax assets	遞延税項資產	30	5,990	5,571
Prepayments for property,	物業、廠房及設備與裝修	30	3,773	3,37
plant and equipment and renovation costs	預付款		2,463	2,348
plant and equipment and renovation costs	J. ( ) (JV)		,	<u> </u>
			272,953	270,42
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	22	287,785	283,087
Trade and bills receivables	貿易應收款及應收票據	23	276,511	280,998
Other receivables, prepayments and deposits	其他應收款、預付款及按金		33,149	21,407
Tax recoverable	可收回税項		846	4
Derivative financial instruments	衍生金融工具	24	111	152
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	25	88,048	97,278
			686,450	682,936
Total assets	總資產		959,403	953,357
EQUITY	權益			
Capital and reserves attributable	… 公司股東應佔股本			
to the Company's equity holders	及儲備			
Share capital	股本	27	36,920	36,920
Share premium	股本溢價	27	62,466	62,466
Other reserves	其他儲備	28	81,477	81,881
Retained earnings	保留溢利	28	316,232	290,592
			497,095	471,859
N. I	非控制權益		21,336	21,461
Non-controlling interests	<b>非性的性血</b>		21,550	

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為簡明綜合財務報表的整 體部份。

# **Consolidated Balance Sheet** 綜合資產負債表

As at 30th June 2015 二零一五年六月三十日

		Note 附註	2015 HK\$'000 千港元	2014 HK\$'000 千港元
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred tax liabilities	遞延税項負債 	30	5,976	5,998
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	貿易應付款	26	71,819	98,459
Other payables, deposits received and accruals	其他應付款、已收訂金及預提費用		26,241	19,310
Bank borrowings	銀行借貸	29	317,469	294,828
Derivative financial instruments	衍生金融工具	24	14,554	34,533
Tax payable	應付税項		4,913	6,909
			434,996	454,039
Total liabilities	總負債		440,972	460,037
Total equity and liabilities	總權益及負債		959,403	953,357
Net current assets	淨流動資產		251,454	228,897
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		524,407	499,318

代表董事會 On behalf of the Board

HUI Sai Chung HUI Kwok Kwong

許世聰 許國光

Chairman Deputy Chairman and Managing Director

主席 副主席兼董事總經理

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為簡明綜合財務報表的整 體部份。

# **Balance Sheet** 資產負債表

As at 30th June 2015 於二零一五年六月三十日

			2015	2014
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Investments in subsidiaries	附屬公司投資	21	62,711	62,711
Current assets	流動資產			
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款	21	105,867	102,670
Other receivables	其他應收款		284	284
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	25	51	105
			106,202	103,059
Total assets	總資產		168,913	165,770
EQUITY	權益			
Capital and reserves attributable to	公司股東應佔股本			
the Company's equity holders	及儲備			
Share capital	股本	27	36,920	36,920
Share premium	股本溢價	27	62,466	62,466
Other reserves	其他儲備	28	62,511	62,926
Retained earnings	保留溢利	28	6,258	2,676
Total equity	總權益		168,155	164,988

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為綜合財務報表的整體部

# **Balance Sheet** 資產負債表

As at 30th June 2015 於二零一五年六月三十日

			2015	2014
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
LIABILITIES	負債			
Current liabilities	流動負債			
Accruals	預提費用		758	782
Total equity and liabilities	總權益及負債		168,913	165,770
Net current assets	淨流動資產		105,444	102,277
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		168,155	164,988

On behalf of the Board 代表董事會

HUI Kwok Kwong HUI Sai Chung

許世聰 許國光

Deputy Chairman and Managing Director Chairman

主席 副主席兼董事總經理

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為綜合財務報表的整體部 份。

# **Consolidated Statement of Changes in Equity** 綜合權益變動表

For the year ended 30th June 2015 截至二零一五年六月三十日止年度

Attributable to equity holders of the Company 公司股東應佔部份

						A 引放不芯 旧 I	P I/J			_	
						Other reserve	S				
				Share		其他儲備	Available-for- sale financial asset reserve	Exchange fluctuation		Non-	
		Share	Share	option	Capital	Revaluation	可供出售	reserve	Retained .	controlling	T . I
		capital 股本	premium 股本溢價	reserve 購股權儲備	reserve 資本儲備	reserve 重估儲備	財務資產儲備	匯兑 波動儲備	earnings 保留溢利	interests 非控制權益	Total 總額
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$' 000 千港元	HK\$' 000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
At 1st July 2013	於二零一三年七月一日 綜合收益	36,920	62,466	415	408	7,590	1,040	72,166	294,735	22,419	498,159
Comprehensive income Profit for the year	新 古 收 血 本 年 溢 利	-	-	-	_	_	_	-	3,241	919	4,160
Other comprehensive income  Revaluation gain of an available-for-sale	其他綜合收益 可供出售財務資產之重估收益										
financial asset (Note 20)	(附註20)	-	-	_	-	-	270	_	-	_	270
Currency translation differences	匯兑差額							(8)			(8)
Total comprehensive income	綜合收益總額	_	_				270	(8)	3,241	919	4,422
Transactions with owners 2012/2013 final dividend paid	與所有者之交易 支付二零一二/二零一三年度										
2013/2014 interim dividend paid	末期股息 支付二零一三/二零一四年度	-	-	-	-	_	-	-	(3,692)	-	(3,692)
·	中期股息	_	_	_	_	-	_	_	(3,692)	_	(3,692)
Dividends paid to non-controlling interests  Disposal of a subsidiary (Note 31(c))	支付予非控制權益之股息 出售一附屬公司(附註31(c))	_	_	_ _	_	_	_	_	- -	(1,904) 27	(1,904) 27
Total transactions with owners	與所有者之交易總額								(7,384)	(1,877)	(9,261)
At 30th June 2014	於二零一四年六月三十日	36,920	62,466	415	408	7,590	1,310	72,158	290,592	21,461	493,320

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為綜合財務報表的整體部 份。

# Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the year ended 30th June 2015 截至二零一五年六月三十日止年度

# Attributable to equity holders of the Company 公司股東應佔部份

#### Other reserves 其他儲備 Available-forsale financial Exchange Share asset reserve fluctuation Non-可供出售 Share Capital Revaluation Retained controlling option reserve premium earnings Share capital reserve reserve reserve 財務資產 匯兑 interests Total 股本 重估儲備 儲備 波動儲備 保留溢利 非控制權益 總額 股本溢價 購股權儲備 資本儲備 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$' 000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 千港元 At 1st July 2014 於二零一四年七月一日 36,920 493,320 62,466 415 408 7,590 1,310 72,158 290,592 21,461 綜合收益 Comprehensive income 本年溢利 Profit for the year 25,225 1,779 27,004 其他綜合收益 Other comprehensive income Currency translation differences 匯兑差額 Ш 綜合收益總額 П 25,225 1,779 27,015 Total comprehensive income 與所有者之交易 Transactions with owners 購股權終止 (415) 415 Share options lapsed Dividends paid to non-controlling interests 支付予非控制權益之股息 (1,904) (1,904) 與所有者之交易總額 (415) 415 (1,904) (1,904) Total transactions with owners

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

36,920

62,466

408

7,590

1,310

於二零一五年六月三十日

At 30th June 2015

第49至152頁的附註為綜合財務報表的整體部份。

316,232

21,336

518,431

72,169

# **Consolidated Statement of Cash Flows** 綜合現金流量表

For the year ended 30th June 2015 截至二零一五年六月三十日止年度

		Note 附註	2015 HK\$'000 千港元	2014 HK\$'000 千港元
Cash flows from operating activities	經營業務之現金流			
Cash generated from operations	經營業務所產生之現金	31(a)	10,265	83,578
Hong Kong profits tax paid	已繳香港利得税	( )	(3,015)	(4,551)
The People's Republic of China (the "PRC")	已繳中華人民共和國			
income tax paid	(「中國」)所得税		(7,820)	(11,632)
Interest received	已收利息		321	208
Net cash (used in)/generated from operating activities	經營業務所(使用)/產生之淨現金		(249)	67,603
Cash flows from investing activities	投資業務之現金流			
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備		(13,196)	(9,349)
Proceeds from disposal of property,	出售物業、廠房及設備			
plant and equipment	所得款	31(b)	339	77
Prepayments for property, plant and	物業、廠房及設備與裝修			
equipment and renovation costs	預付款		(2,463)	(2,348)
Deposit paid for acquisition of land use right	收購土地使用權之按金	36	(3,273)	_
Disposal of a subsidiary	出售-附屬公司	31(c)		(51)
Net cash used in investing activities	投資業務所使用之淨現金		(18,593)	(11,671)
Cash flows from financing activities	融資業務之現金流			
New bank loans	新增銀行貸款		223,279	120,907
Repayment of bank loans	償還銀行貸款		(169,960)	(142,108)
Decrease in trust receipt loans	信託收據貸款減少		(32,915)	(29,944)
Dividends paid to non-controlling interests	支付予非控制權益之股息		(1,904)	(1,904)
Dividends paid	支付股息		_	(7,384)
Interest paid on bank borrowings	已付銀行借貸利息		(11,136)	(11,330)
Net cash generated from/(used in) financing activities	融資業務所產生/(使用)之淨現金		7,364	(71,763)
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等額之減少		(11,478)	(15,831)
Cash and cash equivalents at beginning of the year	年初之現金及現金等額	31(d)	90,036	105,875
Effect of foreign exchange rate changes	外幣滙率變動影響		, H	(8)
Cash and cash equivalents at end of the year	年末之現金及現金等額	31(d)	78,569	90,036

The notes on pages 49 to 152 are an integral part of these consolidated financial statements.

第49至152頁的附註為綜合財務報表的整體部 份。

#### I GENERAL INFORMATION

Ngai Hing Hong Company Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") are principally engaged in the manufacturing and trading of plastic materials, pigments, colorants, compounded plastic resins and engineering plastic products.

The Company is a limited liability company incorporated in Bermuda. The address of its registered office is Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HMII, Bermuda.

The Company's shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

These consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, unless otherwise stated. These consolidated financial statements have been approved for issue by the Board of Directors on 24th September 2015.

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

#### 2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements of the Company have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS"). The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of investment properties, available-for-sale financial assets, financial assets and financial liabilities (including derivative instruments) at fair value through profit or loss, which are carried at fair value.

### I 一般資料

毅興行有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事塑膠原料、 色粉、着色劑、混料及工程塑料之製造 及買賣。

本公司是於百慕達註冊之一間有限責任公司。公司註冊地址為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HMII, Bermuda。

本公司之股票已於香港聯合交易所有限 公司之主板 上市。

除非已另外列明,本綜合財務報表乃以 港幣列示。本綜合財務報表已於二零 一五年九月二十四日被董事局批准。

## 2 主要會計政策概要

下文載有編製此等財務報表所採納之主 要會計政策。除非另有所指,此等政策 已於呈列之所有年度貫徹採用。

#### 2.1 編製基準

本公司的綜合財務報表是根據香港 財務報告準則編製。綜合財務報表 已按照歷史成本法編製,並就按公 允價值列賬的經重估投資物業、可 供出售財務資產及按公允價值透過 損益記賬的財務資產和財務負債 (包括衍生工具)而作出修訂。

### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

In accordance with the transitional and saving arrangements for Part 9 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), "Accounts and Audit" as set out in sections 76 to 87 of Schedule 11 to the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), the consolidated financial statements are prepared in accordance with the applicable requirements of the predecessor Companies Ordinance (Cap. 32) for this financial year and the comparative period.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in Note 4.

### 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

按照香港《公司條例》(第622章) 第9部的過渡和保留規定,香港 《公司條例》(第622章)附表II第 76-87條所載的「賬目和審計」,綜 合財務報表是根據舊有香港《公司 條例》(第32章)的適用規定,就本 財政年度和比較期間而編製。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估算。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇,或涉及對綜合財務報表屬重大假設和估算的範疇,在附計4中披露。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

Effect of adopting new standards, amendments/revises to standards and interpretation

The Group has adopted the following new standards, amendments/ revises to standard and interpretation which are mandatory for the Group's financial year beginning on 1st July 2014:

Hong Kong Accounting Standard ("HKAS")

19 (2011) (Amendment)

香港會計準則第19號(二零一一)(修訂本)

HKAS 32 (Amendment)

香港會計準則第32號(修訂本)

HKAS 36 (Amendment)

香港會計準則第36號(修訂本)

HKAS 39 (Amendment)

香港會計準則第39號(修訂本)

HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 27 (2011) (Amendments) 香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第12號

及香港會計準則第27號(二零一一)(修訂本)

Hong Kong International Financial Reporting

Interpretations Committee ("HK(IFRIC)") -Int 21 香港(國際財務報告詮釋委員會)-第21號

Annual Improvements Project

年度改進計劃

Annual Improvements Project

年度改進計劃

The adoption of the above new standards, amendments/revises to standards and interpretation has had no material effect on the Group's result and financial position, except for certain additional disclosures were made.

#### 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

(a) 採納新準則、對準則的修改 /修訂和詮釋之影響

> 以下新準則、對準則的修改 /修訂和詮釋必須於本集團 自二零一四年七月一日起的 財政年度採用:

Defined Benefit Plans: Employee Contributions

設定受益計劃:職工供款

Financial Instruments: Presentation - Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities

金融工具:財務資產及財務負債之抵銷的披露

Impairment of Assets

資產減值

Financial Instruments: Recognition and Measurement -

Novation of Derivatives and Hedge Accounting

金融工具:確認及計量-衍生工具及套期會計法

的替代

Investment Entities

投資實體

Levies

税費

Annual Improvements 2010 - 2012 Cycle 二零一零年至二零一二年周期的年度改進

Annual Improvements 2011 - 2013 Cycle 二零一一年至二零一三年周期的年度改進

> 除部分新增披露外,採納 以上新準則、對準則的修 改/修訂和詮釋對本集團 之業績及財務狀況並無重 大影響。

## 綜合財務報表附註

#### SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

The following new standards, amendments to standards and interpretation have been issued but are not effective for the year ended 30th June 2015 and have not been early adopted:

#### 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

以下為已公佈但並非於截至 二零一五年六月三十日起的 財政年度生效的新準則、對 準則的修訂和詮釋,本集團 並無提早採納:

HKAS 16 and HKAS 38 (Amendment)

香港會計準則第16號及香港會計準則第38號(修訂本)

Amendment to HKFRS 11

對香港財務報告準則第口號的修訂

Amendments to HKAS 16 and HKAS 41 對香港會計準則第16號及香港會計準則第41號的修訂

Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28

對香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號的修訂

Amendment to HKAS 27 對香港會計準則第27號的修訂

Annual Improvements Project 年度改進計劃

Amendments to HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 28

對香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第12號及 香港會計準則第28號的修訂

Amendments to HKAS I 對香港會計準則第1號的修訂

HKFRS 9 (2014) 香港財務報告準則第9號(二零一四)

HKFRS 14 香港財務報告準則第14號

HKFRS 15 香港財務報告準則第15號

Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2016

Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2017

Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2018

Classification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation <sup>1</sup> 折舊和攤銷的可接受方法的澄清

Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations 1 收購共同經營權益的會計法!

Bearer Plants 1 結果實的植物

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture | 投資者與其聯營或合營企業之間的資產出售 或注資

Equity Method in Separate Financial Statements 1 獨立財務報表內的權益法「

Annual Improvements 2012 - 2014 Cycle | 二零一二年至二零一四年周期的年度改進!

Investment Entities: Applying the Consolidation Exception 1

投資實體:應用合併的例外規定!

Disclosure Initiative 1 披露倡議

Financial Instruments 3 金融工具3

Regulatory Deferral Accounts <sup>1</sup> 監管遞延賬目!

Revenue from Contracts with Customers <sup>2</sup> 客戶合同收入2

自二零一六年一月一日起的年報期間生效

自二零一十年一月一日起的年報期間生效

自二零一八年一月一日起的年報期間生效

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

The following new standards, amendments to standards and interpretation have been issued but are not effective for the year ended 30th June 2015 and have not been early adopted: (Continued)

The Group has commenced an assessment of the impact of these new standards and amendments to standards but is not yet in a position to state whether these new standards and amendments to standards would have a significant impact to the Group's results of operations and financial position.

#### New Hong Kong Companies Ordinance (Cap.622)

In addition, the requirements of Part 9 "Accounts and Audit" of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) come into operation as from the Company's first financial year commencing on or after 3rd March 2014 in accordance with section 358 of that Ordinance. The Group is in the process of making an assessment of expected impact of the changes in the Companies Ordinance on the consolidated financial statements in the period of initial application of Part 9 of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622). So far it has concluded that the impact is unlikely to be significant and only the presentation and the disclosure of information in the consolidated financial statements will be affected.

#### 2.2 Consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and all of its subsidiaries made up to 30th June.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.1 編製基準(續)

以下為已公佈但並非於截至 二零一五年六月三十日起的 財政年度生效的新準則、對 並無提早採納:(續) 本集團已開始就此等新準則 及對準則的修訂的影響進行 評估,但目前並未能確定此 等新準則及對準則的修訂和 詮釋對本集團之業績及財務 狀況會否產生重大影響。

(c) 新香港《公司條例》(第622

此外,新香港《公司條例》 (第622章)第9部「賬目和審 計 | 的規定已於本公司二零 一四年三月三日或之後開始 的首個財政年度生效(根據 該條例第358條)。本集團現 正評估香港《公司條例》的變 動對新香港《公司條例》(第 622章)第9部首次應用期間 的綜合財務報表的預期影 響。至今認為其影響將不會 十分重大,且只有合併財務 報表內的呈列和披露資訊會 受到影響。

#### 2.2 綜合賬目

綜合財務報表包括本公司及其所有 附屬公司截至六月三十日止之財務 報表。

#### SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued) 2

#### 2.2 Consolidation (Continued)

#### Subsidiaries

A subsidiary is an entity (including a structured entity) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

The Group applies the acquisition method to account for business combinations. The consideration transferred for the acquisition of a subsidiary is the fair values of the assets transferred, the liabilities incurred to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group. The consideration transferred includes the fair value of any asset or liability resulting from a contingent consideration arrangement. Acquisition-related costs are expensed as incurred. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date.

The Group recognises any non-controlling interest in the acquiree on an acquisition-by-acquisition basis. Non-controlling interests in the acquiree that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation are measured at either fair value or the present ownership interests' proportionate share in the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. All other components of noncontrolling interests are measured at their acquisition date fair value, unless another measurement basis is required by HKFRS.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.2 綜合賬目(續)

#### (a) 附屬公司

附屬公司指本集團對其具有 控制權的所有主體(包括結 構性主體)。當本集團因為 參與該主體而承擔可變回報 的風險或享有可變回報的權 益,並有能力透過其對該主 體的權力影響此等回報時, 本集團即控制該主體。附屬 公司在控制權轉移至本集團 之日起合併入賬。附屬公司 在控制權終止之日起停止合 併入賬。

本集團利用購買法將業務合 併入賬。購買一附屬司所轉 讓的代價,為所轉讓資產、 對被收購方的前所有人產生 的負債,及本集團發行的股 本權益的公允價值。所轉讓 的代價包括或有代價安排所 產生的任何資產和負債的公 允價值。購買相關成本在產 生時支銷。在業務合併中所 購買可辨認的資產以及所承 擔的負債及或有負債,首先 以彼等於購買日期的公允價 值計量。

本集團按個別收購基準,確 認在被購買方的任何非控 制性權益。被購買方的非控 制性權益為現時的擁有權權 益, 並賦予持有人一旦清 盤時按比例應佔主體的淨資 產,可按公允價值或按現時 擁有權權益應佔被收購方可 識別淨資產的確認金額比例 而計量。非控制性權益的所 有其他組成部分按收購日期 的公允價值計量,除非香港 財務報告準則規定必須以其 他計量基準計算。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.2 Consolidation (Continued)

Subsidiaries (Continued) Acquisition-related costs are expensed as incurred.

> The excess of the consideration transferred, the amount of any noncontrolling interest in the acquiree and the acquisition-date fair value of any previous equity interest in the acquiree over the fair value of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill. If the total of consideration transferred, non-controlling interest recognised and previously held interest measured is less than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired in the case of a bargain purchase, the difference is recognised directly in the income statement.

> Intra-group transactions, balances and unrealised gains on transactions between Group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated. When necessary, amounts reported by subsidiaries have been adjusted to conform with the Group's accounting policies.

> Investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment losses (Note 2.9). Cost is adjusted to reflect changes in consideration arising from contingent consideration amendments. Cost also includes direct attributable costs of investment. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.2 綜合賬目(續)

(a) 附屬公司(續) 購買相關成本在產生時支 绀。

> 所轉讓代價、被收購方的任 何非控制性權益數額,及在 被收購方之前任何權益在收 購日期的公允價值,超過購 入可辨識淨資產公允價值的 數額記錄為商譽。如所轉讓 對價、確認的任何非控制性 權益及之前持有的權益計 量,低於購入附屬公司淨資 產的公允價值,則將該數額 直接在收益表中確認。

> 集團內公司之間的交易、結 餘及交易的未變現利得予以 對銷。未變現損失亦予以對 銷。附屬公司報告的數額已 按需要作出改變,以確保與 本集團採用的政策符合一 致。

> 於附屬公司的投資以成本 扣除減值確認入賬(附許 2.9)。成本經調整以反映或 然代價修訂產生的代價變 動。成本同時計入直接投資 所佔成本。本公司按已收及 應收股息基準將附屬公司業 績入賬。

### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.2 Consolidation (Continued)

#### (b) Changes in ownership interests

Transactions with non-controlling interests that do not result in loss of control are accounted for as equity transactions - that is, as transactions with the owners in their capacity as owners. The difference between fair value of any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying value of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interests are also recorded in equity.

#### (c) Disposal of subsidiaries

When the Group ceases to have control, any retained interest in the entity is remeasured to its fair value, at the date when control is lost, with the change in carrying amount recognised in profit or loss. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. This may mean that amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss.

#### 2.3 Segment information

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decision-maker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the Executive Directors of the Company that make strategic decisions.

### 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 綜合賬目(續)

### (b) 擁有權益變動

本集團將其與非控制權益進 行、不導致失去控制權的交 易入賬為權益交易一即與所 有者以其作為所有者身份進 行的交易。所支付任何對價 的公允價值與相關應佔所收 購附屬公司淨資產賬面值的 差額記錄為權益。向非控制 權益的處置的盈虧亦記錄在 權益中。

#### (c) 出售附屬公司

#### 2.3 分部資料

經營分部按照向首席經營決策者提供的內部報告貫徹一致的方式報告。首席經營決策者被認定為作出策略性決定的執行董事負責分配資源和評估經營分部的表現。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.4 Foreign currency translation

#### Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), which is the Company's functional and the Group's presentation currency.

#### Transactions and balances (b)

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement.

Foreign exchange gains and losses that relate to borrowings are presented in the income statement within "finance income or cost". All other foreign exchange gains and losses are presented in the income statement within "other gains, net".

Translation differences on non-monetary financial assets, such as equities classified as available-for-sale, are included in other comprehensive income.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.4 外幣換算

## (a) 功能和列賬貨幣

本集團旗下各實體的財務報 表所列項目均以該實體營運 所在的主要經濟環境的貨幣 計量(「功能貨幣」)。綜合財 務報表以港元呈列,而港元 為本公司的功能貨幣及列賬 貨幣。

### (b) 交易及結餘

外幣交易按交易當日或於項 目重估價值時適用的匯率換 算為功能貨幣。因結算此等 交易及將外幣計值的貨幣資 產和負債以年終匯率換算所 產生的匯兑收益及虧損均於 收益表確認。

與借貸和現金及現金等價物 有關的匯兑收益和虧損在利 潤表內的「財務收益或費用」 中列報。所有其他匯兑收益 和虧損在利潤表內的[其他 收益-淨額|中列報。

非貨幣性財務資產(例如分 類為可供出售的權益)的折 算差額包括在其他合併收益 中。

### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.4 Foreign currency translation (Continued)

(c) Group companies

The results and financial position of all the group entities (none of which has the currency of a hyper-inflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities for each balance sheet presented are translated at the closing rate at the date of that balance sheet;
- (ii) income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the rate on the dates of the transactions); and
- (iii) all resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. Exchange differences arising are recognised in equity.

## 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.4 外幣換算(續)

(c) 集團旗下公司

本集團旗下所有實體(全部 均非採用高通脹經濟體系的 貨幣)的功能貨幣倘有別於 列賬貨幣,其業績及財政狀 況須按如下方式兑換為列賬 貨幣:

- (i) 各資產負債表所列的 資產及負債按該資產 負債表的日期之收市 匯率換算:
- (ii) 各收益表所列的收入 及支出按平均匯率 算,除非此平均匯地型地概括。 中交易日期適用在此期。 放下,收入及事件,收入支票, 按交易日期的匯率模 等;及
- (iii) 所有由此產生的匯兑 差額於其他合併收益 中確認。

收購海外實體產生之商譽及 公允價值調整被視作海外實 體之資產及負債,並按收市 匯率換算。產生的匯兑差額 在權益中入賬。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.5 Property, plant and equipment

Motor vehicles

Tools and moulds

Property, plant and equipment are stated at historical cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are charged to the income statement during the financial period in which they are incurred.

Leasehold land classified as finance lease commences amortisation from the time when the land interest becomes available for its intended use. Amortisation on leasehold land classified as finance lease and depreciation on other assets is calculated using the straight-line method to allocate their costs to their residual values over their estimated useful lives, as follows:

-	Leasehold land classified	Shorter of the remaining	_	分類為
	as finance lease	lease term or useful life		融資租賃
				租賃土
_	Buildings	2% - 2.5%	_	樓宇
_	Leasehold improvements	Shorter of the unexpired	_	租賃物業
		lease term or 20%		
-	Machinery and equipment	12.5%	_	機器及設
_	Furniture, fixtures and office equipment	20%	_	傢俬、裝
				辦公室

20%

20%

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.5 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃按歷史成本減 累計折舊及累計減值虧損(如有)入 賬。歷史成本包括收購有關項目直 接應佔之開支。

其後之成本計入資產之賬面值,或 僅在與該項目有關之未來經濟利益 將流入本集團及該項目之成本可被 可靠地計量時(如適用)確認為個 別資產。所有其他維修及保養乃在 產生之財務期間於收益表中列為開

分類為融資租賃的租賃土地自土地 權益可供其擬定用途時開始攤銷。 分類為融資租賃的租賃土地的攤銷 及其他資產的折舊按估計可使用年 期將成本以直線法分攤至殘值計算 如下:

_	分類為	剩餘租賃期或
	融資租賃的	可使用年期
	租賃土地	之較短者
_	樓宇	2% - 2.5%
_	租賃物業裝修	未到期
		租賃期
		與20%之較
		短者
_	機器及設備	12.5%
_	傢俬、裝置及	20%
	辦公室設備	
_	汽車	20%
_	工具及模具	20%

### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.5 Property, plant and equipment (Continued)

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period. An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (Note 2.9).

Gains and losses on disposals are determined by comparing the proceeds with the carrying amount of the relevant assets and are recognised in the income statement.

#### 2.6 Leasehold land and land use rights

Leasehold land and land use rights are stated at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses, if any. Cost represents consideration paid for the rights to use the land on which various plants and buildings are situated for a period from 46 to 50 years. Amortisation of leasehold land and land use rights is calculated on a straight-line basis over the period of leases.

#### 2.7 Investment properties

Investment property, principally comprising leasehold land and buildings, is held for long-term rental yields or for capital appreciation or both, and that is not occupied by the Group. It also includes properties that are being constructed or developed for future use as investment properties. Land held under operating leases are accounted for as investment properties when the rest of the definition of an investment property is met. In such cases, the operating leases concerned are accounted for as if they were finance leases. Investment property is initially measured at cost, including related transaction costs and where applicable borrowing costs.

#### 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.5 物業、廠房及設備(續)

資產之殘值及可使用年期在每個結 算日審閱及在適當時調整。倘資產 之賬面值高於其可收回金額,則其 賬面值即時撇減至可收回金額(附 註2.9)。

出售有關資產之盈虧按所得款與賬 面值的差額釐定,並在收益表內確 認。

#### 2.6 租賃土地及土地使用權

租賃土地及土地使用權按成本減累計攤銷及累計減值虧損(如有)入賬。成本主要包括就多幢廠房及樓宇所在土地由四十六年至五十年期間的土地使用權所付代價。租賃土地及土地使用權於有效期間按直線法攤銷。

#### 2.7 投資物業

投資性房地產,主要由租賃土地和 樓宇組成,持有為獲得長期租金地 益或作為資本增值或兩者兼備同時 地非由本集團佔用。此項目亦包括 現正興建或發展供未來作為投營租房 時有的土地,如符合投資性房地產 的其餘定義,按投資性房地產 的其餘定義,按投資性房地產 的其餘定義,按投資性房地產 的其餘定義 的其為融資租賃而記賬。包括 實猶如其為融資租賃而記賬。包括 性房地產初始按成本列賬,包括 關的交易成本及(如適用)借款成 本。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.7 Investment properties (Continued)

After initial recognition, investment properties are carried at fair value, representing open market value determined at each reporting date by external valuers. Fair value is based on active market prices, adjusted, if necessary, for any difference in the nature, location or condition of the specific asset. If the information is not available, the Group uses alternative valuation methods such as recent prices on less active markets or discounted cash flow projections. Changes in fair values are recorded in the income statement as part of a valuation gain or loss in "other gains, net".

Subsequent expenditure is charged to the asset's carrying amount only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance costs are expensed in the income statement during the financial period in which they are incurred.

Gain or loss on disposal of an investment property is determined by comparing the proceeds and the carrying amount of the investment property and is recognised in the income statement.

#### 2.8 Intangible assets

Technical know-how

Technical know-how comprises the acquired rights to use certain technologies for the manufacture of plastic products. Acquired technical know-how is capitalised on the basis of the costs incurred to acquire and bring to use. These costs are amortised over their estimated useful lives of five years.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.7 投資物業(續)

在初始確認後,投資性房地產按公 允價值列賬,公允價值指由外部估 值師於每個報告日期釐定的公開市 值。公允價值根據活躍市場價格計 算,如有需要就個別資產的性質、 地點或狀況的任何差異作出調整。 如沒有此項資料,本集團利用其他 估值方法,例如較不活躍市場的近 期價格或貼現現金流量預測法。公 允價值變動在利潤表內記錄為[其 他收益一淨額 | 中的部份估值利得 或虧損。

日後支出如能帶來未來經濟利益流 入本集團且該項支出能可靠地計量 時,才可計入該項資產之賬面價 值。所有其他維修及保養成本於其 產生之財政期間之收益表內支銷。

出售投資物業之盈虧按所得款與賬 面值的差額釐定,並在收益表內確 認。

#### 2.8 無形資產

技術知識

技術知識為購入若干用於生產塑膠 產品的技術之權利。購入之技術知 識按其於購入時及投入使用之成本 予以資本化,並就其估計可使用年 期(五年)進行攤銷。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.9 Impairment of investments in subsidiaries and non-financial assets

Assets that have an indefinite useful life or have not yet available for use are not subject to amortisation and are tested annually for impairment. Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cash-generating units). Non-financial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount to the extent that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in the income statement.

Impairment testing of the investments in subsidiaries is required upon receiving dividends from these investments if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the investment in the separate financial statements exceeds the carrying amount in the consolidated financial statements of the investee's net assets including goodwill.

### 主要會計政策概要(續)

#### 附屬公司投資及非財務資產的減值

沒有確定使用年期或尚未可供使用 之資產無需攤銷,但最少每年就減 值進行測試。當有事件出現或情況 改變顯示賬面值可能無法收回時就 資產減值進行檢討。減值虧損按資 產之賬面值超出其可收回金額之差 額確認。可收回金額以資產之公允 價值扣除銷售成本或使用價值兩者 之間較高者為準。於評估減值時, 資產按可分開識辨現金流量(現金 產生單位)的最低層次組合。除商 譽外,已蒙受減值的非財務資產在 每個報告日期均就減值是否可以撥 回進行檢討。

倘其後撥回減值,則資產(現金產 牛單位)賬面值將增加至經修訂估 計可收回數額,惟增加後的賬面值 不可超過以往年度假若並無確認減 值虧損的資產(現金產生單位)應有 的賬面值。減值虧損撥回將即時於 收益表確認。

當收到子公司的股息時,而股息超 過子公司在股息宣佈期間的總合併 收益,或在單獨財務報表的投資賬 面值超過被投資方淨資產(包括商 譽)在綜合財務報表的賬面值,則 必須對有關投資進行減值測試。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Financial assets

The Group classifies its financial assets in the following categories: at fair value through profit or loss, loans and receivables, and available-for-sale. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition.

#### Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss are financial assets held for trading. A financial asset is classified in this category if acquired principally for the purpose of selling in the short term. Derivatives are classified as held for trading unless they are designated as hedges. Assets in this category are classified as current assets if expected to be settled within 12 months of the balance sheet date; otherwise, they are classified as non-current.

#### Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They are included in current assets, except for those with maturities greater than 12 months after the end of the reporting period. These are classified as non-current assets. The Group's loans and receivables include "trade and bill receivables", "other receivables and deposits" and "cash and bank balances" in the consolidated balance sheet.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.10 財務資產

本集團將其財務資產分類為:按公 允價值透過損益記賬的財務資產、 貸款及應收款以及可供出售財務資 產。上述分類乃按所收購財務資產 之目的而定。管理層於本集團財務 資產首次確認時作出分類。

## 按公允價值透過損益記賬的 財務資產

按公允價值透過損益記賬的 財務資產為持作買賣之財務 資產。倘若所收購財務資產 主要用作在短期出售,則重 列為此類別。衍生工具亦分 類為持作買賣之財務資產, 除非其指定用作對沖。此類 資產如持作買賣用途或預期 於十二個月內結算會列作流 動資產。

#### 貸款及應收款

貸款及應收款指有固定或可 釐定付款金額、並無在活 躍市場報價的非衍生財務資 產。此等項目包括在流動資 產內,但若由報告期末起計 超過十二個月方到期者,則 分類為非流動資產。本集團 的貸款及應收款項由綜合資 產負債表「貿易應收賬款及 應收票據」、「其他應收款及 按金 | 與「現金及銀行結餘 | 組成。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.10 Financial assets (Continued)

#### (c) Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated in this category or not classified in any of the other categories. They are included in non-current assets unless the investment matures or management intends to dispose of the investment within 12 months of the end of the reporting period.

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade-date - the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets carried at fair value through profit or loss are initially recognised at fair value, and transaction costs are expensed in the income statement. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Available-forsale financial assets and financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. Loans and receivables are subsequently carried at amortised cost using the effective interest method, less any provision for impairment.

Gains or losses arising from changes in the fair value of "financial assets at fair value through profit or loss" are presented in the income statement within "other gains, net" in the period in which they arise. Dividend income from financial assets at fair value through profit or loss is recognised in the income statement as part of other income when the Group's right to receive payments is established.

## 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.10 財務資產(續)

### (c) 可供出售財務資產

可供出售財務資產為指定列 作此類別或並無分類至其 他類別之非衍生工具,除非 投資到期或管理層計劃於報 告期末後十二個月內出售 投資,否則均列為非流動資 產。

財務資產定期買賣在交易日(即本 集團承諾購入或出售該資產之日) 確認。對於並非按公允價值透過損 益記賬之所有財務資產,投資首先 按公允價值加交易成本確認。按公 允價值透過損益記賬的財務資產首 先按公允價值確認,而交易成本則 於收益表列作開支。當從投資收取 現金流量之權利經已到期或轉讓, 而本集團已將擁有權之絕大部分風 險及回報轉讓時,財務資產即終止 確認。可供出售財務資產及按公允 價值透過損益記賬的財務資產其後 按公允價值列賬。貸款及應收款初 步按公允價值確認,其後利用實際 利息法按攤銷成本(扣除任何減值 撥備)列賬。

由於「按公允價值透過損益記賬的 財務資產」公允價值變動而產生之 盈虧,均於產生期間在收益表列作 「其他收益一淨額」。按公允價值透 過損益記賬的財務資產之股息收入 於確立本集團收取款項之權利時, 在收益表確認為部分其他收入。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Financial assets (Continued)

Changes in the fair value of monetary and non-monetary securities classified as available-for-sale are recognised in other comprehensive income.

When securities classified as available-for-sale are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments recognised in equity are included in the income statement as gains and losses from investment securities.

Dividends on available-for-sale equity instruments are recognised in the income statement when the Group's right to receive payment is established.

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously. The legally enforceable right must not be contingent on future events and must be enforceable in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the company or the counterparty.

### 主要會計政策概要(續)

#### 2.10 財務資產(續)

分類為可供出售之貨幣證券及非貨 幣證券公允價值之變動均於其他合 併收益中確認。

當分類為可供出售的證券被售出或 減值時,已於權益確認的累計公允 價值調整均在收益表列作投資證券 的盈虧。

可供出售股本工具之股息於本集團 確立收取款項之權利時,在收益表 確認。

當有法定可執行權力可抵銷已確認 金額, 並有意圖按淨額基準結算或 同時變現資產和結算負債時,財務 資產與負債可互相抵銷, 並在資產 負債表報告其淨額。法定可執行權 利必須不得依賴未來事件而定,而 在一般業務過程中以及倘公司或對 手方一旦出現違約、無償債能力或 破產時,這也必須具有約束力。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.11 Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

Evidence of impairment may include indications that the debtors or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation, and where observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

For loans and receivables category, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced and the amount of the loss is recognised in the income statement.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the reversal of the previously recognised impairment loss is recognised in the income statement.

### 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.11 財務資產減值

本集團發每個報告期末評估是否存在客觀證據證明某一財務資產組出現減值。只有當存在客觀證據證明於因為首次確認資產後發生一宗或多宗事件導致出現減值(「損失事項」),而該宗(或認領值(「損失事項對該項或該組金融資產的估計未來現金流量構成的影響可以合理估計,有關的金融資產或面虧損。

減值虧損的證據可包括債務人或一組債務人遇上嚴重財政困難、逾期或拖欠償還利息或本金、債務人很有可能破產或進行其他財務重組,以及有可觀察數據顯示估計未來現金流有可計量的減少,例如與違約有相互關連的拖欠情況或經濟狀況改變。

本集團首先評估是否存在減值的客 觀證據。損失金額乃根據資產賬面 值與按財務資產原實際利率貼現而 估計未來現金流量(不包括仍未產 生的未來信用損失)的現值兩者的 差額計量。資產賬面值予以削減, 而損失金額則在收益表確認。

如在後繼期間,減值虧損的數額減少,而此減少可客觀地聯繫至減值在確認後才發生的事件(例如債務人的信用評級有所改善),則之前已確認的減值虧損可在收益表轉回。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.11 Impairment of financial assets (Continued)

In the case of equity investments classified as available-for-sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is also evidence that the assets are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss - measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss - is removed from equity and recognised in the income statement. Impairment losses recognised in the income statement on equity instruments are not reversed through the income statement.

#### 2.12 Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value on the date a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at their fair values. The method of recognising the resulting gains or losses depends on whether the derivative is designated and qualified as a hedging instrument, and if so, the nature of the item being hedged.

As the Group's derivative financial instruments do not qualify for hedge accounting, changes in the fair value of these derivative financial instruments are recognised immediately in the income statement within "other gains, net".

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.11 財務資產減值(續)

對於分類為可供出售的權益投資, 證券公允價值的大幅度或長期跌至 低於其成本值,亦是證券已經減值 的證據。若可供出售金融資產存在 此等證據,累計虧損(按購買成本 與當時公允價值的差額,減該財務 資產之前在損益確認的任何減值虧 損計算)自權益中剔除並在收益表 記賬。在收益表確認的權益工具的 減值虧損不會透過收益表轉回。如 在後繼期間,分類作可供出售的貸 款的公允價值增加,而此增加可客 觀地聯繫至減值在損益內確認後才 發生的事件,則之前已確認的減值 虧損可在收益表轉回。

#### 2.12 衍生金融工具

衍生工具初步按於衍生工具合約訂 立日之公允價值確認,其後按公允 價值重新計量。確認所產生之收益 或虧損的方法取決於該衍生工具是 否指定作對沖工具,如指定為對沖 工具,則取決於其所對沖項目之性

本集團之衍生金融工具不符合採用 對沖會計法,其公允價值變動即時 於收益表中的「其他收益-淨額」內 確認。

### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.13 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the weighted average method. The cost of finished goods comprises raw materials, direct labour, other direct costs and related production overheads (based on normal operating capacity). It excludes borrowing costs. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

#### 2.14 Trade and other receivables

Trade receivables are amounts due from customers for merchandise sold or services performed in the ordinary course of business. If collection of trade and other receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment.

#### 2.15 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks and bank overdrafts, if any.

### 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.13 存貨

存貨乃按成本或可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本值乃按加權平均法計算。製成品之成本包括原料、直接勞工成本、其他直接成本及相關之生產間接開支(基於正常運作能力),惟不包括借貸成本。可變現淨值乃根據正常營業狀況下估計銷售所得款項減估計銷售支出而釐定。

#### 2.14 貿易及其他應收款

貿易應收款為在日常經營活動中就 商品銷售或服務執行而應收客戶的 款項。如貿易及其他應收款的收回 預期在一年或以內(如仍在正常經 營週期中,則可較長時間),其被 分類為流動資產;否則分類為非流 動資產。

貿易及其他應收款初步以公允價值 確認,其後利用實際利息法按攤銷 成本扣除減值撥備計量。

#### 2.15 現金及現金等額

現金及現金等額包括手頭現金、銀行活期存款及銀行透支(如有)。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.16 Financial liabilities and equity

Financial liabilities and equity instruments issued by the Group are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument. Financial liabilities (including trade payables) are initially measured at fair value, and are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method. An equity instrument is any contract that does not meet the definition of financial liability and evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities.

Ordinary shares are classified as equity. Incremental costs, net of tax, directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as a deduction from the proceeds.

#### 2.17 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently carried at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the end of the reporting period.

#### 2.18 Borrowing costs

Borrowing costs incurred for the construction of any qualifying assets are capitalised during the period of time that is required to complete and prepare the asset for its intended use. All other borrowing costs are charged to the income statement in the period in which they are incurred.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.16 財務負債及權益

本集團發行之財務負債及權益工具 按照契約安排分類及定義為財務 負債及權益工具。財務負債(包括 貿易應付款)初步是以公允價值計 算,其後使用實際利息方法按攤銷 成本計算。權益工具是任何契約不 符合財務負債的定義及有根據顯示 對本集團扣除所有負債後還有剩餘 權益。

普通股分類為權益。發行新股或購 股權之應佔成本扣除税項後將收益 直接於權益中扣除。

#### 2.17 貸款

貸款初步按公允價值並扣除產生的 交易成本確認。貸款其後按攤銷成 本列賬;所得款(扣除交易成本)與 贖回價值的任何差額利用實際利息 法於貸款期間內在收益表確認。

除非本集團有無條件權利將負債的 結算遞延至結算日後最少十二個 月,否則貸款分類為流動負債。

#### 2.18 借貸成本

建設任何合資格資產的借貸成本於 有關資產需要落成及達致其擬定用 途的期間撥作資本。所有其他借貸 成本於產生期間計入收益表。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.19 Current and deferred income tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

#### (a) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the balance sheet date in the countries where the company's subsidiaries and associates operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

#### (b) Deferred income tax

#### Inside basis differences

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from the initial recognition of goodwill, the deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

#### 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.19 當期及遞延所得税

本期間的税項支出包括當期和遞延 税項。税項在收益表中確認,但與 其他合併收益或直接在權益中確認 的項目有關者則除外。在該情況 下,税項亦分別在其他合併收益或 直接在權益中確認。

## (a) 當期所得税

當期所得稅支出根據本公司的子公司及聯營經營及產生應課稅收入的國家於資產負債表日已頒佈或實質上已頒佈的稅務法例計算。管理層稅務法例解釋所規稅。的情況定期評估報稅表的稅稅,並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定準備。

#### (b) 遞延所得税

### 內在差異

遞延所得税利用負債法確認 資產和負債的税基與資產和 負債在合併財務報表的賬面 值的差額而產生的暫時性差 異。然而,若遞延所得税負 債來自對商譽的初始確認, 以及若遞延所得税來自在交 易(不包括業務合併)中對資 產或負債的初始確認,而在 交易時不影響會計損益或應 課税利潤或損失,則不作記 賬。遞延所得税採用在資產 負債表日前已頒佈或實質上 已頒佈,並在有關的遞延所 得税資產實現或遞延所得税 負債結算時預期將會適用的 税率(及法例)而釐定。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# 2.19 Current and deferred income tax (Continued)

# Deferred income tax (Continued)

Deferred income tax assets are recognised only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

### Outside basis differences

Deferred income tax liabilities are provided on taxable temporary differences arising from investments in subsidiaries, associates and joint arrangements, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Generally the group is unable to control the reversal of the temporary difference for associates. Only when there is an agreement in place that gives the group the ability to control the reversal of the temporary difference in the foreseeable future, deferred tax liability in relation to taxable temporary differences arising from the associate's undistributed profits is not recognised.

Deferred income tax assets are recognised on deductible temporary differences arising from investments in subsidiaries, associates and joint arrangements only to the extent that it is probable the temporary difference will reverse in the future and there is sufficient taxable profit available against which the temporary difference can be utilised.

#### (c) Offsetting

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income tax assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

#### 主要會計政策概要(續) 2

# 2.19 當期及遞延所得稅(續)

# (b) 遞延所得税(續)

遞延所得税資產是就很可能 有未來應課税利潤而就此可 使用暫時性差異而確認。

# 外在差異

就子公司、聯營和合營投資 產生的應課税暫時性差異確 認遞延所得税負債,但不包 括本集團可以控制暫時性差 異的轉回時間以及暫時性差 異在可預見將來很可能不會 轉回的遞延所得税負債。一 般而言,本集團無法控制聯 營的暫時性差異的撥回。只 有當有協議賦予本集團有能 力控制暫時性差異的撥回時 才不予確認。

就子公司、聯營和合營投資 產生的可扣減暫時性差異確 認遞延所得税資產,但只限 於暫時性差異很可能在將來 轉回,並有充足的應課税利 潤抵銷可用的暫時性差異。

#### 抵銷 (c)

當有法定可執行權力將當期 税項資產與當期税務負債抵 銷,且遞延所得税資產和負 債涉及由同一税務機關對應 課税主體或不同應課税主體 但有意向以淨額基準結算所 得税結餘時,則可將遞延所 得税資產與負債互相抵銷。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# 2.20 Employee benefits

# Pension obligations

The Group participates in several defined contribution retirement benefit schemes. A defined contribution scheme is a pension plan under which the Group pays contributions to publicly or privately administered pension plans on a mandatory, contractual or voluntary basis. The Group has no further legal or constructive obligations to pay further contributions once the contributions have been paid.

The Group participates in the mandatory provident fund scheme (the "MPF Scheme") in Hong Kong. Under the MPF Scheme, the Group and its relevant employees makes monthly contributions to the scheme at 5% of the employee's relevant income with a maximum of HK\$1,500 per month, as appropriate, as defined in the Mandatory Provident Fund Scheme Ordinance. The contributions are fully and immediately vested in the employees.

The Group also contributes to certain defined contribution schemes for its employees in the PRC. Contributions are made by the Group on a monthly basis to those state-sponsored retirement plans based on a percentage of the relevant income of the relevant employees. The Group has no further obligations for the actual payment of pensions beyond its contributions. The state-sponsored retirement plans are responsible for the entire pension obligations payable to retired employees.

#### 主要會計政策概要(續) 2

# 2.20 僱員福利

# (a) 退休金承擔

本集團參與若干界定供款退 休金計劃。界定供款計劃指 本集團以強制、合約或自願 基準向公開或私人管理的退 休保險計劃作出供款之退休 金計劃。本集團作出供款 後,即無進一步付款責任。

本集團於香港參與強制性公 積金計劃(「強積金計劃」)。 根據強積金計劃,本集團及 有關僱員均須按個別僱員各 白根據強積金計劃界定的有 關收入百分之五作強制性供 款,上限為每月1,500港元 (取適用者)。此等供款全數 即時歸屬予僱員。

對中國的僱員,本集團亦向 若干界定供款退休金計劃供 款。本集團按有關僱員月薪 的比率,每月向政府籌辦的 多種定額供款退休金計劃供 款。本集團除上述供款外, 並不承擔任何退休福利責 任。該等政府籌辦的多種定 額供款退休金計劃將負責所 有退休員工的退休金責任。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# 2.20 Employee benefits (Continued)

Pension obligations (Continued)

Contributions made are recognised as employee benefits expenses when they are due and are not reduced by contribution forfeited by those relevant employees who leave the scheme prior to vesting fully in the contributions. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that a cash refund or a reduction in the future payments is available.

#### (b) Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leaves are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liabilities for annual leaves as a result of services rendered by employees up to the balance sheet date. Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

#### (c) Share-based compensation

The Group operates an equity-settled, share-based compensation plan. The fair value of the employee services received in exchange for the grant of the options is recognised as an expense. The total amount to be expensed is determined by reference to the fair value of the options granted, including any market performance conditions; excluding the impact of any service and non-market performance vesting conditions (for example, profitability, sales growth targets and remaining an employee of the entity over a specified time period); and including the impact of any non-vesting conditions (for example, the requirement for employees to save).

#### 主要會計政策概要(續) 2

### 2.20 僱員福利(續)

(a) 退休金承擔(續)

供款在應付時確認為僱員福 利開支,且不可由全數歸屬 供款前離開計劃的僱員所放 棄的供款而減少。預付供款 按照現金退款或可減少未來 付款而確認為資產。

#### (b) 僱員假期權益

僱員年假之權利於僱員應享 有時確認。估計截至結算日 因僱員提供服務而結欠之年 假已予撥備。僱員之病假及 分娩假期不作確認, 直至僱 員正式休假為止。

# 以股份為基準之報酬福利

本集團營運以股票支付的股 份報酬計劃。以授出購股權 交換之所獲僱員服務公允價 值乃確認為開支。開支總額 乃參考所授出購股權之公允 價值後釐定,當中包括任何 市場業績條件,但並不包括 任何服務和非市場業績之可 行權條件(例如盈利能力、 銷售增長目標和職工在某特 定時期內留任實體),亦包 括任何非可行權條件(例如 規定職工儲蓄)。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# 2.20 Employee benefits (Continued)

Share-based compensation (Continued)

Non-market performance and service conditions are included in assumptions about the number of options that are expected to vest. The total expense is recognised over the vesting period, which is the period over which all of the specified performance and service conditions are to be satisfied. At each balance sheet date, the entity revises its estimates of the number of options that are expected to vest based on the non-market vesting conditions. It recognises the impact of the revision of original estimates, if any, in the income statement, with a corresponding adjustment to equity.

The proceeds received net of any directly attributable transaction costs are credited to share capital (nominal value) and share premium when the options are exercised.

### Bonus entitlements

The expected cost of bonus payments is recognised as a liability when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of services rendered by employees and a reliable estimate of the obligation can be made. Liabilities of bonus plan are expected to be settled within twelve months and are measured at the amounts expected to be paid when they are settled.

#### 主要會計政策概要(續) 2

# 2.20 僱員福利(續)

以股份為基準之報酬福利 (續)

> 不可計價之表現及服務條件 乃列入預期將予授出之購股 權數目時之假設。費用的總 金額在等待期間內確認,等 待期間指將符合所有特定可 行權條件的期間。於各結算 日,實體依據非市場之表現 及服務條件覆核預期可予行 使之購股權數目。覆核原假 設之影響(如有)乃於收益表 內確認,而相應調整即於權 益賬中確認。

購股權獲行使後,所得款項 於扣除直接應計交易費用後 計入股本(面值部份)及股本 溢價。

# 花紅權益

當本集團因僱員已提供之服 務而產生現有法定或推定責 任,而該責任金額可靠估算 時,酌情發放之花紅之預計 成本將被確立為負債。酌情 發放之花紅之負債預期在 十二個月內支付,並以預計 需付之金額計算。

# 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.21 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognised for future operating losses.

Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

# 2.22 Operating leases (as a leasee)

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to the income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.21 撥備

撥備於本集團因過去事件而導致現 時之法律或推定負債,並可能導致 資源流出以清償該項負債時確認, 惟須能夠對該負債金額作出可靠估 計。對未來營運之虧損並不會作出 撥備。

倘出現若干類似責任,償還有關責任所需之資源流出的可能性,乃經考慮責任總體類別後釐定。即使同一責任類別之任何一個項目之資源流出可能性不大,仍須確認撥備。

撥備採用税前利率按照預期需償付 有關責任的開支的現值計量,該利 率反映當時市場對金錢時間值和有 關責任固有風險的評估。隨著時間 過去而增加的撥備確認為利息開 支。

# 2.22 經營租賃(作為承租者)

經營租賃是指擁有資產之風險及回報實質上全部由出租公司保留之租賃。根據經營租賃作出之付款在扣除自出租者收取之任何獎勵金後,於租賃期內以直線法在收益表中支銷。

# 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# 2.23 Revenue and income recognition

Revenue comprises the fair value of the consideration received or receivable for the sale of goods and services in the ordinary course of the Group's activities. Revenue is shown net of value-added tax, returns, rebates and discounts and after eliminating sales within the Group.

The Group recognises revenue when the amount of revenue can be reliably measured, it is probable that future economic benefits will flow to the entity and when specific criteria have been met for each of the Group's activities as described below. The Group bases its estimates on historical results, taking into consideration the type of customer, the type of transaction and the specifics of each arrangement.

# (i) Sales of goods

Sales of goods are recognised when products have been delivered to the customer, the customer has accepted the products and collectability of the related receivables is reasonably assured.

# (ii) Provision of logistic services

Revenue from the provision of logistic services, including freight forwarding services, is recognised when services are rendered.

# (iii) Interest income

Interest income is recognised on a time-proportion basis using the effective interest method.

# (iv) Rental income

Rental income is recognised on a straight-line basis over the lease period.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.23 收益及收入確認

收益指本集團在通常活動過程中出 售貨品的已收或應收代價的公允價 值。收益在扣除增值税、退貨、回 扣和折扣,以及對銷本集團內部銷 售後列賬。

當收益的數額能夠可靠計量、未來 經濟利益很有可能流入有關實體, 而本集團每項活動均符合具體條件 時(如下文所述),本集團便會將收 益確認。本集團會根據其往績並考 慮客戶類別、交易種類和每項安排 的特點作出估計。

# (i) 銷售貨品

集團向客戶出售產品,並向客戶交付產品而客戶接收有關產品,且合理確保相關應收賬款之可收回程度時,銷售貨品方予以確認。

# (ii) 提供物流服務

提供物流服務的收益,包括 貨物運輸服務,於提供服務 時確認。

# (iii) 利息收入

利息收入採用實際利息法按 時間比例基準確認。

# (iv) 租金收入

租金收入乃按直線法於租賃 期內入賬。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.24 Dividend distribution

Dividend distribution to the Company's shareholders is recognised as a liability in the Group's and the Company's financial statements in the period in which the dividends are approved by the Company's shareholders for final dividend and Board of Directors for interim dividend.

### 2.25 Comparative figures

Comparative figure has been reclassified to conform to current year's presentation for a fairer presentation of the Group's activities. Interest received in the consolidated statement of cash flows, which have been previously included in the "financing activities", are now presented in the "operating activities". This reclassification has no effect on the Group's consolidated balance sheets as at both 30th June 2015 and 2014, or the Group's profit or cash flows for the years ended 30th June 2015 and 2014.

#### FINANCIAL RISK MANAGEMENT 3

### 3.1 Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange risk, cash flow and fair value interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management policy focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

Management regularly monitors the financial risks of the Group. The use of financial derivatives to hedge certain risk exposures is governed by the Group's policies approved by the Board of Directors of the Company in order to manage those risks. The Group does not use derivative financial instruments for speculative purposes.

#### 主要會計政策概要(續) 2

# 2.24 股息分派

分派予本公司股權持有人之末期股 息於本公司股權持有人批准有關末 期股息之期間,而中期股息則於本 公司董事會批准有關中期股息之期 間,在本集團之財務報表內確認為 自倩。

# 2.25 比較數字

為以較公平的方式呈列本集團之業 務,比較數字已作出重新分類,以 符合本年度之呈列方式。於綜合現 金流量表內,以前年度之已收利息 已包括於「融資業務」內,現在則於 「經營業務 |內呈列。此重新分類對 本集團於二零一四及二零一五年六 月三十日之綜合資產負債表,以及 本集團於截至二零一四及二零一五 年六月三十日止之盈利及現金流量 均沒有影響。

# 財務風險管理

# 3.1 財務風險因素

本集團經營活動面對各種財務風 險:市場風險(包括外匯風險、現 金流量及公允價值利率風險及價 格風險)、信貸風險及流動資金風 險。本集團整體風險管理計劃針對 難以預測的金融市場,以將對本集 團財務表現的潛在不利影響降至最 低。

管理層定期管理本集團之財務風 險。用作對沖若干風險的衍生金融 工具由本公司董事局批准的政策所 規管。本集團一般會透過簽訂遠期 外匯合約以管理其外匯風險。本集 團並無運用衍生金融工具作投機活 動。

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

# Foreign exchange risk

The Group mainly operates in Hong Kong and the PRC with transactions mainly settled in Hong Kong dollar ("HK\$"), Renminbi ("RMB") and US dollar ("USD"). Foreign exchange risk arises when future commercial transactions or recognised assets or liabilities are denominated in a currency that is not the entity's functional currency. The Group is exposed to foreign exchange risk from various currency exposures, primarily with respect to USD and RMB.

Management has a policy to require group companies to manage their foreign exchange risk against functional currency. It mainly includes managing the exposures arise from sales and purchases made by the relevant group companies in currencies other than their own functional currencies. The Group also manages its foreign exchange risk by performing regular reviews of the Group's net foreign exchange exposures and has entered into certain foreign exchange contracts to manage foreign exchange risks. As at 30th June 2015, the Group had certain outstanding forward foreign currency contracts mainly to sell/purchase USD and RMB, details of which have been disclosed in Note 24. Certain of the Group's receivables, cash and bank balances, trade payables and borrowings were also denominated in foreign currencies, details of which have been disclosed in Notes 23, 25, 26 and 29. Since the HK\$ is pegged to USD, management are of the opinion that the exchange rate risk exposure arising from USD is relatively insignificant.

# 財務風險管理(續)

### 3.1 財務風險因素(續)

# (a) 外匯風險

本集團業務主要位於香港及 中國,大部份交易以港元、 人民幣及美元結算。倘日後 商業交易或已確認資產及負 債以非實體功能貨幣之貨幣 計值,則外匯風險將會產 生。本集團主要面對美元及 人民幣的外匯風險。

管理層已訂立政策,要求集 團公司管理與其功能貨幣有 關的外匯風險。管理主要包 括有關集團公司因以非公司 功能貨幣銷售及購貨而引起 之風險。本集團亦定期檢討 外匯風險及使用遠期合約以 管理外匯風險。於二零一五 年六月三十日,本集團尚有 若干未平倉的外幣(主要為 美元)遠期合約,詳情於附 註24披露。本集團若干貿易 應收款、現金及銀行結餘、 貿易應付款及借貸以外幣計 值,詳情於附註23、25、26 及29披露。因為美元與港 元掛鈎,管理層認為因美元 引致的外匯風險相對並不重 大。

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

Foreign exchange risk (Continued)

At 30th June 2015, if HK dollar had weakened/strengthened by 5% against RMB, with all other variables held constant, post-tax profit for the year would have been HK\$693,000 (2014: HK\$1,167,000) higher/lower, mainly as a result of foreign exchange gains/losses on translation of foreign currency-denominated non-derivative financial assets and liabilities.

If the RMB forward rate had weakened/strengthened by 5% against USD (2014: 5%) at 30th June 2015 with all other variables held constant, the Group's post-tax profit for the year would decrease/ increase by HK\$17,600,000 (2014: decrease/increase by HK\$ 31,400,000), mainly as a result of the fair value changes of the forward foreign currency contracts.

# Cash flow and fair value interest rate risk

The Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates. The Group has no significant interest-bearing assets except for the cash at bank. The Group's exposure to changes in interest rates is mainly attributable to its borrowings. Borrowings carry at floating rates expose the Group to cash flow interest rate risk whereas those carry at fixed rates expose the Group to fair value interest rate risk.

#### 財務風險管理(續) 3

### 3.1 財務風險因素(續)

(a) 外匯風險(續)

於二零一五年六月三十日, 倘港元對人民幣貶值/升值 百分之五且所有其他因素保 持不變,則年度稅後溢利將 會增加/減少約693,000港 元(二零一四年:1,167,000 港元),主要是因換算以外 幣列值的非衍生財務資產及 負債而產生的匯兑收益/虧 損。

於二零一五年六月三十日, 如人民幣對美元之遠期匯率 貶值/升值百分之五(二零 一四年:百分之五)且所有 其他因素保持不變,本集團 之年度税後溢利將會減少/ 增加約17.600.000港元(二 零一四年:減少/增加約 31,400,000港元),主要是因 外匯遠期合約的公允價值變 動。

# (b) 現金流量及公允價值利率風 臉

由於本集團並無重大計息資 產,因此除銀行存款及定期 存款,本集團的收入及經營 現金流量大致上不受市場利 率變動的影響。本集團所涉 及的利率變動風險主要來自 借款。按浮動利率計息的借 款使本集團面對現金流量風 險,而按固定利率計息的借 款則使本集團面對公允價值 利率風險。

# 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

(b) Cash flow and fair value interest rate risk (Continued)

The Group will review whether bank borrowings bearing fixed or floating rates should be drawn from time to time with reference to the trend of changes in interest rates.

As at 30th June 2015, if the interest rates had been 50 basis points higher/lower, with all other variables held constant, post-tax profit for the year would have been HK\$367,000 (2014: HK\$463,000) higher/lower, mainly as a result of higher/lower interest income on cash at bank net off with higher/lower interest expense on floating rate borrowings.

# (c) Credit risk

The Group has no significant concentrations of credit risk. The carrying amounts of cash at bank, trade and bills receivables, deposits and other receivables, derivatives financial instruments and available-for-sale financial assets included in the consolidated balance sheet represent the Group's maximum exposure to credit risk in relation to its financial assets.

Substantially all of the Group's cash at bank are deposited in major financial institutions located in Hong Kong and the PRC, all derivatives financial instruments are also entered into with these financial institutions, which management believes are of high credit quality. The Group has a policy to limit the amount of credit exposure to any financial institution and management does not expect any losses arising from non-performance by these counterparties.

# 3 財務風險管理(續)

### 3.1 財務風險因素(續)

(b) 現金流量及公允價值利率風 險(續)

> 本集團會不時根據利率之變 動趨勢以決定應以固定或 浮動利率之附息貸款進行借 貸。

> 於二零一五年六月三十日, 倘利率已增加/減少五十個 點子,而所有其他變素維持 不變,本集團稅後溢利應增 加/減少約367,000港元(二 零一四年:463,000港元)。 該波動主要由銀行存款利息 收入之增加/減少與以浮動 利息支出之增加/減少的淨 額。

### (c) 信貸風險

本集團並無高度集中的信貸 風險。載於綜合資產負債表 的銀行結餘、貿易應收款及 應收票據、按金、其他應收 款、衍生金融工具及可供出 售財務資產的賬面值為本集 團財務資產所承受的最大信 貸風險。

本集團大部分銀行結餘均存 放於香港及中國的大型金融 機構;所有衍生金融工具, 與該等金融機構簽訂,高原 層認為該等機構屬於高額政 層量。本集團採取限額政限 質量。本集團採取限額 以限制對任何金融機構的信 貸風險且管理層並不預期場 出現任何因該等金融機構不 履約而產生的虧損。

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

# Credit risk (Continued)

The Group also has policies in place to ensure that sale of products are made to customers with an appropriate credit history and the Group performs periodic credit evaluations of its customers. Normally the Group does not require collaterals from trade debtors.

Management makes periodic collective assessment as well as individual assessment on the recoverability of trade and other receivables (including deposits made) based on historical payment records, the length of the overdue period, the financial strength of the debtors and whether there are any disputes with the relevant debtors. The Group's historical experience in collection of trade and other receivables falls within the recorded allowances and the Directors are of the opinion that adequate provision for uncollectible receivables has been made in these consolidated financial statements. The Directors are also of the opinion that deposits are made to credit worthy parties and do not expect non-performance of the counterparties.

As at 30th June 2015, the Company had provided guarantees in respect of banking facilities made available to its subsidiaries amounting to HK\$312,735,000 (2014: HK\$304,749,000). Credit risk in connection with such guarantees is considered to be minimal.

#### 財務風險管理(續) 3

### 3.1 財務風險因素(續)

# (c) 信貸風險(續)

本集團已制訂政策保證銷售 的客戶均有良好信貸記錄及 本集團定期評估客戶的信貸 額。本集團一般不會要求客 戶提供抵押。

管理層定期根據債務人付款 紀錄、逾期時間、財務狀況 及有否存在交易爭議,對能 否收回應收款(包括已付按 金)進行整體及個別評估。本 集團過往未能收回之貿易及 其他應收款均在有關撥備範 圍內,而董事認為,已就不 可收回之應收賬款已於綜合 財務報表中作出充份撥備。 董事認為已支付按金之收取 方均為可信賴並認為對方會 履行責任。

於二零一五年六月三十日本 公司就其附屬公司之銀行信 貸提供合共312,735,000港 元(二零一四年:304,749,000 港元)之擔保。有關此等擔 保之信貸風險並不重大。

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

# (d) Liquidity risk

Prudent liquidity risk management implies maintaining sufficient cash and cash equivalents and the availability of funding through an adequate amount of committed credit facilities. Due to the dynamic nature of the underlying businesses, the Group aims to maintain flexibility in funding by keeping committed credit lines available.

The Group's primary cash requirements have been for additions of and upgrades on property, plant and equipment, settlement of borrowings, payment for trade and other payables, and payment for operating expenses. The Group mainly finances its working capital requirements through a combination of internal resources and bank borrowings.

The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure it maintains sufficient cash balances and adequate credit facilities to meet its liquidity requirements in the short and long-term.

#### 財務風險管理(續) 3

### 3.1 財務風險因素(續)

# (d) 流動資金風險

審慎的流動資金風險管理指 維持充足的現金及現金等 價物,及透過充裕之已承擔 信貸額度以維持可供動用資 金。由於基本業務的動態本 質,本集團致力保有已承擔 信貸額度以維持資金彈性。

本集團的主要現金需求是為 添置及提升物業、廠房及設 備、償付有關債務,以及支 付貿易及其他應付款及經營 開支。本集團透過內部資源 與銀行借款等不同組合為其 營運資本所需提供資金。

本集團的政策是定期監察當 前及預期的流動資金需求以 確保維持足夠現金及現金等 價物,及透過足夠的信貸, 以滿足短期及長期的流動資 金所需。

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# Financial risk factors (Continued)

# Liquidity risk (Continued)

The Group measures and monitors its liquidity through the maintenance of prudent ratio regarding the liquidity structure of the overall assets, liabilities, loans and commitments of the Group. The Group also maintains a prudent level of liquid assets and committed banking facilities to ensure the availability of sufficient cash flows to meet any unexpected and material cash requirements in the ordinary course of business. As at 30th June 2015, the total banking facilities made available to the Group amounting to HK\$679,746,000 (2014: HK\$575,203,000) of which HK\$312,735,000 (2014: HK\$304,749,000) was being utilised by the Group.

The table below analyses the Group's and the Company's financial liabilities and net-settled derivative financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period at the balance sheet date to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flow, including interest payments computed using contractual rates, based on the earliest date on which the Group or the Company can be required to pay. For the purpose of maturity analysis, the maturity date of bank borrowings with a repayable on demand clause is based on agreed schedule repayment set out in the loan agreements, disregarding the repayment on demand clauses. Taking into account the Group's financial position, the Directors do not consider that it is probable that the banks will exercise their discretion to demand immediate repayment. The Directors believe that such bank borrowings will be repaid in accordance with the scheduled repayment dates set out in the loan agreements.

#### 財務風險管理(續) 3

# 3.1 財務風險因素(續)

# (d) 流動資金風險(續)

本集團就其整體資產、負 債、借款及承擔間之流動資 金結構維持審慎之比率,以 評估及監控其流動資金情 況。本集團亦維持其流動資 產及已承擔信貸額度於審慎 之水平,以確保有充足之現 金流以應付於日常業務所出 現之未能預見及重大現金需 求。於二零一五年六月三十 日,本集團可動用銀行貸 款合共679,746,000港元(二 零 一 四 年:575.203.000港 元),其中本集團經已動用 312,735,000港元(二零一四 年:304.749.000港元)。

下表載列根據由結算日至合 約到期日的剩餘期間本集團 及本公司相關到期類別的財 務負債及淨結算之衍生金融 工具負債之分析。下表披露 的金額為基於本集團需要償 付的最早日期訂約非貼現現 金流量。就到期日分析而 言,所有載有按要求還款條 文之有期貸款只需考慮貸 款協議上認同之還款計劃日 程。考慮到本集團之財務狀 況,董事並不認為相關銀行 會執行該相關條款並向本集 團要求即時還款。董事相信 相關之有期貸款將會按照貸 款協議之還款計劃日程如期 清環。

# FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

(d) Liquidity risk (Continued)

#### 財務風險管理(續) 3

# 3.1 財務風險因素(續)

(d) 流動資金風險(續)

		Within I year 一年內 HK\$'000	Between I and 2 years 一至兩年內 HK\$'000	Between 2 and 5 years 兩至五年內 HK\$'000	Total 總額 HK\$'000
		千港元 ————————————————————————————————————	千港元 ————————————————————————————————————	千港元 	千港元 ————
Group	集團				
At 30th June 2015	於二零一五年六月三十日				
Trade payables	貿易應付款	71,819	_	_	71,819
Other payables and accruals	其他應付款及預提費用	17,596	_	_	17,596
Bank borrowings	銀行借貸	318,610	874	_	319,484
Derivative financial instruments	衍生金融工具	2,338			2,338
Total	總額	410,363	874	_	411,237
At 30th June 2014	於二零一四年六月三十日				
Trade payables	貿易應付款	98,459	_	_	98,459
Other payables and accruals	其他應付款及預提費用	15,102	_	_	15,102
Bank borrowings	銀行借貸	296,383	237	_	296,620
Derivative financial instruments	衍生金融工具	3,701	5,484	_	9,185
Total	總額	413,645	5,721	_	419,366
		Within	Between I	Between 2	
		l year	and 2 years	and 5 years	Total
		一年內	一至兩年內	兩至五年內	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元 ———	千港元 ———	千港元 ———	千港元 ————
Company	公司				
At 30th June 2015	於二零一五年六月三十日				
Accruals	預提費用	758	_	_	758
At 30th June 2014	於二零一四年六月三十日				
Accruals	預提費用	782	_	_	782

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.2 Capital risk management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

The Group manages the capital structure and makes adjustments to it in the light of changes in economic conditions. In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payments to shareholders, issue new shares or obtain new bank borrowings.

The Group also monitors capital on the basis of gearing ratio. This ratio is calculated as net debt divided by total capital. Net debt is calculated as total borrowings less cash and bank balances. Total capital is calculated as "equity", as shown in the consolidated balance sheet, plus net debt.

The table below analyses the Group's capital structure as at 30th June 2015 and 2014:

# 財務風險管理(續)

### 3.2 資本風險管理

本集團的資金管理政策,是保障本 集團能繼續營運,以為股東提供回 報和為其他權益持有人提供利益, 同時維持最佳的資本結構以減低資 金成本。

本集團管理資本架構, 並根據經濟 環境的變動作出調整。為了維持或 調整資本結構,本集團可能會調整 支付予股東的股息數額、發行新股 或獲得新的銀行貸款。

本集團利用負債比率監察其資本。 此比率按照債務淨額除以總資本計 算。債務淨額為總借貸減去現金及 現金結餘。總資本為「權益」(如綜 合資產負債表所列)加債務淨額。

於二零一五年及二零一四年六月 三十日,本集團之負債比率如下:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Total borrowings (Note 29)	總借貸(附註29)	317,469	294,828
Less: Cash and bank balances (Note 25)	減:現金及現金結餘(附註25)	(88,048)	(97,278)
Net debt	債務淨額	229,421	197,550
Total equity	總權益	518,431	493,320
Total capital	總股本	747,852	690,870
Gearing ratio	資本負債比率	31%	29%

The increase in gearing ratio during the year ended 30th June 2015 was mainly resulted from the increase in the total borrowings during the year.

於截至二零一五年六月三十日止年 度內,因年內總借貸增加引致資本 負債比率上升。

# 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

### 3.3 Fair value estimation

According to HKFRS 7, financial instruments measured in the balance sheet at fair value are required to disclose the fair value measurements by level of the following fair value measurement hierarchy:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1)
- Inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2)
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (level 3)

The carrying amounts of the Group's current financial assets, including cash and bank balances, trade and bills receivable and deposits and other receivables, and the Group's current financial liabilities including current borrowings, trade payables, other payables and accruals approximate their fair values due to their short maturities.

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the balance sheet date. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. The quoted market price used for financial assets held by the Group is the current bid price. These instruments are included in level I.

# 3 財務風險管理(續)

### 3.3 公允價值估計

根據香港財務報告準則第7號,有關金融工具在資產負債表的公允價值計量需按下列公允價值計量架構披露:

- 相同資產或負債在活躍市場 的報價(未經調整)(第1層)
- 除了第1層所包括的報價 外,該資產和負債的可觀察 的其他輸入,可為直接(即 例如價格)或間接(即源自價 格)(第2層)
- 資產和負債並非依據可觀察 市場數據的輸入(即非可觀 察輸入)(第3層)

本集團流動金融資產之賬面值包括 現金及銀行結餘、貿易應收款及應 收票據,按金及其他應收款,以及 本集團流動財務負債包括即期借 貸、貿易應付款、其他應付款及預 提費用,因於短時間內到期而與其 公允價值相若。

在活躍市場買賣的金融工具之公允 價值根據結算日的市場報價列賬。 當報價可即時和定期從證券交易 所、交易商、經紀、業內人士、 價服務者或監管代理獲得,而該等 報價代表按公平交易基準進行的實 際和常規市場交易時,該市場被侵 為活躍。本集團持有的財務資產的 市場報價為當時買盤價,此等金融 工具列入第 I 層。

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.3 Fair value estimation (Continued)

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market (for example, over-the-counter derivatives) is determined by using valuation techniques. These valuation techniques maximise the use of observable market data where it is available and rely as little as possible on entityspecific estimates. If all significant inputs required to fair value an instrument are observable, the instrument is included in level 2.

If one or more of the significant inputs is not based on observable market data, the instrument is included in level 3.

There were no significant transfers of financial assets between level I and level 2 fair value hierarchy classifications.

As at 30th June 2015, the Group's available-for-sale financial asset and derivative financial instruments are categorised as level 3 financial instruments.

The following table presents the changes in level 3 instruments for the year ended 30th June 2015. Disclosures relating to investment properties that are measured at fair value are set out in Note 18.

# 財務風險管理(續)

## 3.3 公允價值估計(續)

並非於活躍市場買賣的金融工具 (如場外交易的衍生金融工具)的 公允價值採用估值方法釐定。估 值技術儘量利用可觀察市場數據 (如有),儘量少依賴主體的特定 估計。如計算一金融工具的公允價 值所需的所有重大輸入為可觀察數 據,則該金融工具列入第2層。

如一項或多項重大輸入並非根據可 觀察市場數據,則該金融工具列入 第3層。

第1與第2層公允價值層級分類之 間並無財務資產的重大轉撥。

於二零一五年六月三十日,本集團 之可供出售財務資產及衍生金融工 具已分類作第3層金融工具。

以下為於截至二零一五年六月三十 日止年度內第3層金融工具的變動 表。有關以公允價值計量的投資物 業已於附註18內披露。

		Available-for-	Derivative	
		sale financial	financial	
		asset	instruments	
		可供出售	衍生	Total
		財務資產	金融工具	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Opening balance	期初結餘	2,000	(34,381)	(32,381)
Gain recognised in profit and loss	於損益確認收益	_	19,938	19,938
Closing balance	期終結餘	2,000	(14,443)	(12,443)
Closing balance	MINI WI WI	2,000	(17,773)	(12,773)

# FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# 3.3 Fair value estimation (Continued)

The following table presents the changes in level 3 instruments for the year ended 30th June 2014.

# 財務風險管理(續)

# 3.3 公允價值估計(續)

以下為於截至二零一四年六月三十 日止年度內第3層金融工具的變動 表。

		Available-for-	Derivative	
		sale financial	financial	
		asset	instruments	
		可供出售	衍生	Total
		財務資產	金融工具	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Opening balance	期初結餘	1,730	(4,444)	(2,714)
Loss recognised in profit and loss	於損益確認虧損	_	(29,937)	(29,937)
Gain recognised in equity	於權益確認收益	270	_	270
Closing balance	期終結餘	2,000	(34,381)	(32,381)

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

Estimates and judgement used in preparing financial statements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below.

(a) Useful lives, residual values and depreciation of property, plant and equipment

The Group's management determines the estimated useful lives, residual values and related depreciation charges for its property, plant and equipment with reference to the estimated periods that the Group intends to derive future economic benefits from use of these assets. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of property, plant and equipment of similar nature and functions. Management will adjust the depreciation charge where useful lives or residual values vary with previously estimated, or it will write-off or write-down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold.

Actual economic lives may differ from estimated useful lives and actual residual values may differ from estimated residual values. Periodic review could result in a change in depreciable lives and residual values and therefore depreciation expense in the future periods.

# 4 重大會計估計及判斷

本集團將依據過往預備財務報表的經驗 及其他因素包括按現況對日後事件的合 理預測,不斷為估計及判斷作出評估。

本集團對未來作出估計所得之會計估計 顧名思義甚少相等於相關實際結果。以 下所述為有相當風險的估計及假設,可 導致須於下個財政年度對資產與負債之 賬面值作重大調整。

# (a) 物業、廠房及設備的可使用年期、 餘值及折舊

本集團管理層釐定其物業、廠房及 設備的估計可使用年期、餘值及有 關折舊費用,其餘有關估計是基於 本集團有意使用該等資產從而獲取 未來經濟利益的估計年期而得出的 提項估計乃以具相似性質或功能可 物業、廠房及設備的過往實際可使 用年限為基準。倘可使用年期有別 於估計則管理層將調整折舊費用, 或將已報廢或出售的技術上過時或 非策略資產撇賬或減值。

實際經濟年期可能與估計可用年期 有別,實際餘值亦可能與估計餘值 不同。本集團定期檢討折舊年期及 餘值,故兩者可能出現變動,可能 影響日後期間之折舊費用。

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

### (Continued)

# (b) Impairment of non-financial assets

Non-financial assets including property, plant and equipment, leasehold land and land use rights and intangible assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. The recoverable amounts have been determined based on value-in-use calculations or fair value less costs to sell. These calculations require the use of judgements and estimates.

Management judgement is required in the area of asset impairment particularly in assessing: (i) whether an event has occurred that may indicate that the related asset values may not be recoverable; (ii) whether the carrying value of an asset can be supported by the recoverable amount, being the higher of fair value less costs to sell and net present value of future cash flows which are estimated based upon the continued use of the asset in the business; and (iii) the appropriate key assumptions to be applied in preparing cash flow projections including whether these cash flow projections are discounted using an appropriate rate. Changing the assumptions selected by management in assessing impairment, including the discount rates or the growth rate assumptions in the cash flow projections, could materially affect the net present value used in the impairment test and as a result affect the Group's financial position and results of operations. If there is a significant adverse change in the projected performance and resulting future cash flow projections, it may be necessary to take an impairment charge to the income statement.

# 4 重大會計估計及判斷(續)

# (b) 非財務資產減值

非財務資產包括物業、廠房及設備 和租賃土地及土地使用權乃於有事 件或情況變動顯示其賬面值可能不 能收回時作減值檢討。可收回金額 乃按其使用價值釐訂並考慮最近期 市場資料及過往經驗。此等計算及 估值須運用判斷及推算。

本集團於資產減值方面須作出判 斷,特別是評估(i)有否出現可能 資產價值收不回事件之跡象;(ii) 資產賬面值是否獲得可收回金額支 持,公允價值減可賣成本或日後現 金流量現值淨額以較高者決定, 而 日後現金流量按持續使用資產評 估;及(iii)編製現金流量預測所用 合適主要假設包括現金流量預測是 否以合適比率折算。管理層所選假 設以評估減值包括現金流量預測所 用折算率或增長率若有變化,可能 對減值檢測所用現值淨額帶來重大 影響,從而影響本集團財務狀況及 營運成績。如預測表現及現金流量 預測有重大逆轉改變,該減值需於 收益表列賬。

# CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

### (Continued)

#### Estimate of fair value of investment properties (c)

The fair value of each investment property individually is determined at each balance sheet date by independent professional valuers by reference to comparable market transactions and where appropriate on the basis of capitalisation of the net rental income/net income, after allowing for outgoings and in appropriate cases provisions for reversionary income potential. These methodologies are based upon estimates of future results and a set of assumptions as to income and expenses of the property and future economic conditions. The fair value of each investment property reflects, among other things, rental income from current leases and assumptions about rental income from future leases in the light of current market conditions. The fair value also reflects, on a similar basis, any cash outflows that could be expected in respect of the property.

### Impairment of receivables

The Group makes provision for impairment in receivables (including deposits made) based on an assessment of the recoverability of receivables. This assessment is based on the credit history of its customers and other debtors and the current market condition. Provisions are made where events or changes in circumstances indicate that the receivables may not be collectible. The identification of impairment in receivables requires the use of judgement and estimates. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact the carrying amount of the receivables and impairment is recognised or reversed in the period in which such estimate has been changed.

# 重大會計估計及判斷(續)

#### 估計投資物業之公允價值 (c)

各投資物業之公允價值乃於每一個 結算日個別由獨立專業評估師經參 考可比較之市場交易,在適當情況 下將淨租金收益/淨收益撥充資本 後釐定,並再就支出和可適用之重 續租約評估從潛在收益作出調整。 此等方法乃建基於對未來結果之估 計及對物業收支和未來經濟情況之 假設。各投資物業之公允價值反映 現有租約之租金收益及按目前市況 對未來租約之租金收益所作之假設 等。同樣地,公允價值亦反映物業 預期可能出現之現金流出。

#### 應收款減值 (d)

本集團根據對應收款(包括已付按 金)可收回程度之評估作出減值撥 備。一旦事件發生或情況改變顯示 餘額可能未能收回時,則會作出撥 備。識別應收款減值有賴於判斷及 估計。當預期之金額與原定估計有 差異時,則該差異將會於估計改變 的期間內,調整應收款的賬面值及 減值開支。

# CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

### (Continued)

Write-down of inventories to net realisable value (e)

> The Group writes down inventories to their net realisable value based on an assessment of the realisability of inventories. Net realisable value of inventories is the estimated selling price in the ordinary course of business, less estimated costs of completion and variable selling expenses. These estimates are based on the current market condition and the historical experience of manufacturing and selling products of similar nature. It could change significantly as a result of changes in customer taste and competitor actions in response to severe industry cycle. Write-downs on inventories are recognised where events or changes in circumstances indicate that the value of the inventories may not be realised. The identification of writedowns requires the use of judgement and estimates. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of inventories and write-downs of inventories is recognised in the period in which such estimate has been changed.

### Fair value of derivative financial instruments

The fair value of derivative financial instruments which are not traded in an active market is determined by using valuation techniques. The Group uses its judgement to select an appropriate valuation method and makes assumptions that are mainly based on market conditions existing at the balance sheet date. The valuation models require the input of subjective assumptions, including forward foreign exchange rates, risk free rates and market volatility. Changes in subjective input assumptions can materially affect the fair value estimate.

# 重大會計估計及判斷(續)

#### 撇減存貨至可變現淨值 (e)

本集團根據存貨變現性之評估撇減 存貨至可變現淨值。存貨可變現淨 值指日常業務估計售價扣除估計銷 售開支。有關估計根據現行市況及 過往出售類似產品之經驗而作出。 相關估計可能因客戶口味及競爭對 手在行業激烈競爭中所採取措施而 出現重大變動。一旦事件發生或情 況改變顯示存貨價值可能未能變現 時將被確認為撇減。識別撇減需要 作出判斷及估計。當預期之金額與 原定估計有差異時,則該差異將會 於估計改變之期間內確認,並分別 影響存貨之賬面值及存貨之撇減。

#### 衍生金融工具的公允價值 (f)

沒有在活躍市場買賣的衍生金融工 具的公允價值利用估值技術釐定。 本集團利用判斷選取一種合適的估 值方法, 並主要根據於資產負債日 的市場情況作出假設。此等估值方 法要求輸入包括遠期外幣匯率、無 風險利率及市場波動率等主觀假 設。此等主觀假設的變動將重大影 響公允價值估算。

# CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

### (Continued)

#### Income taxes and deferred tax (g)

The Group is subject to income taxes in various jurisdictions. Judgement is required in determining the provision for income taxes in each of these jurisdictions. There are transactions and calculations during the ordinary course of business for which the ultimate tax determination is uncertain. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

Deferred income tax assets relating to certain temporary differences and tax losses are recognised when management considers it is likely that future taxable profits will be available against which the temporary differences or tax losses can be utilised. When the expectations are different from the original estimates, such differences will impact the recognition of deferred income tax assets and income tax charges in the period in which such estimates have been changed.

# 重大會計估計及判斷(續)

# 所得税及遞延税項

本集團須繳納多個司法權區的所得 税。釐定各司法權區的所得税撥備 時,需作出判斷。在日常業務中有 若干未能確定最終税項的交易及計 算。倘該等事宜的最終税務結果有 異於最初記錄的數額,則有關差額 會影響釐定有關數額期間的所得稅 及遞延所得税撥備。

與若干暫時差異及稅項虧損有關之 遞延所得稅資產按管理層認為未來 有可能出現應課税溢利可用作抵銷 該等暫時差異或稅項虧損而確認。 當預期之金額與原定估計有差異 時,則該差異將會於估計改變之期 間內影響遞延所得稅資產之確認及 所得税費用。

#### 5 REVENUE AND SEGMENT INFORMATION

#### 收益及分部資料 5

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元_
Turnover	營業額		
Sales of goods	銷售貨品	1,615,716	1,755,124
Provision of logistic services	提供物流服務	4,110	2,172
		1,619,826	1,757,296

#### 5 REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

The Group is principally engaged in the manufacturing and trading of plastic materials, pigments, colorants, compounded plastic resins and engineering plastic products.

The chief operating decision-maker ("CODM") has been identified as the Executive Directors of the Company. Management has determined the operating segments based on the reports reviewed by the CODM that are used to assess performance and allocate resources. The CODM considers the business from the operations nature and the type of products perspective, including the trading of plastic materials ("Trading"), manufacturing and sale of colorants, pigments and compounded plastic resins ("Colorants"), manufacturing and sale of engineering plastic products ("Engineering plastics") and other corporate and business activities, including the provision of logistic services ("Others").

Each of the Group's operating segments represents a strategic business unit that is managed by different business unit leaders. Inter-segment transactions are entered into under the normal commercial terms and conditions that would also be available to unrelated third parties. Information provided to the CODM is measured in a manner consistent with that in the consolidated financial statements.

#### 收益及分部資料(續) 5

本集團之主要業務為塑膠原料、色粉、 着色劑、混料和工程塑料之製造及買賣。

首席經營決策者被認定為本公司之執行 董事。首席經營決策者審視本集團的內 部報告以評估表現和分配資源。管理層 已決定根據此等報告釐定經營分部。首 席經營決策者從經營性質及產品角度考 盧業務,當中包括塑膠原料之買賣(「貿 易」);着色劑、色粉及混料之製造及買 賣(「着色劑」)、工程塑料之製造及買賣 (「工程塑料」)及其他企業及業務活動(包 括提供物流服務)(「其他」)。

每一經營分部代表一策略性業務單位, 並由不同之業務單位主管管理。分部間 銷售按照公平交易原則的相對等條款進 行。向首席經營決策者報告的計量方法 與綜合財務報表內方法一致。

# REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

The segment information provided to the CODM for the reportable segments for the year ended 30th June 2015 is as follows:

#### 收益及分部資料(續) 5

截至二零一五年六月三十日止年度提供 給首席經營決策者之可呈列報告分部資 料如下:

		Trading 貿易 HK\$'000 千港元	Colorants 着色劑 HK\$'000 千港元	Engineering plastics 工程塑料 HK\$'000 千港元	Others 其他 HK\$'000 千港元	Group 本集團 HK\$'000 千港元
Turnover  — Gross revenue  — Inter-segment revenue	營業額 一分部總銷售 一分部間銷售	1,135,162 (87,558)	382,829 (2,656)	189,179 (1,293)	4,163 —	1,711,333 (91,507)
Revenue from external customers	外部客戶收益	1,047,604	380,173	187,886	4,163	1,619,826
Segment results	分部業績	2,953	35,137	7,318	(1,951)	43,457
Finance income Finance costs	財務收益 財務費用	148 (6,109)	167 (1,955)	6 (880)	(264)	321 (9,208)
(Loss)/profit before income tax Income tax expense	除税前(虧損)/溢利 税項支出	(3,008)	33,349	6,444	(2,215)	34,570 (7,566)
Profit for the year Non-controlling interests	本年溢利 非控制權益					27,004 (1,779)
Profit attributable to equity holders of the Company	公司股東應佔溢利					25,225
Other information: Additions to non-current assets (other than financial instruments	其他資料: 非流動資產增加 (除金融工具及					
and deferred tax assets)  Depreciation of property, plant	遞延税項資產外) 物業、廠房及設備	822	9,505	8,311	294	18,932
and equipment  Amortisation of leasehold land	新舊 租賃土地及土地	765	5,788	10,169	839	17,561
and land use rights	使用權之攤銷	398	207	32	78	715
Reversal of impairment of inventories	存貨減值撥回	(2,791)	(113)	(102)	_	(3,006)
Provision for impairment of trade receivables	貿易應收款減值 準備	_	948	392	_	1,340
Unrealised fair value gain on derivative financial instruments	衍生金融工具未實現 公允價值收益	(19,938)	_	_	_	(19,938)

# REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

The segment information provided to the CODM for the reportable segments as at 30th June 2015 is as follows:

#### 收益及分部資料(續) 5

於二零一五年六月三十日提供給首席經 營決策者之可呈列報告分部資料如下:

				Engineering		
		Trading	Colorants	plastics	Others	Group
		貿易	着色劑	工程塑料	其他	本集團
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元_
Segment assets	分部資產	392,363	290,816	156,485	119,739	959,403
Total assets	總資產					959,403
Segment liabilities	分部負債	(74,217)	(29,510)	(13,351)	(6,425)	(123,503)
Borrowings	借貸	(238,011)	(28,550)	(43,960)	(6,948)	(317,469)
Total liabilities	總負債					(440,972)

# REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

The segment information provided to the CODM for the reportable segments for the year ended 30th June 2014 is as follows:

#### 收益及分部資料(續) 5

截至二零一四年六月三十日止年度提供 給首席經營決策者之可呈列報告分部資 料如下:

		Trading 貿易 HK\$'000 千港元	Colorants 着色劑 HK\$'000 千港元	Engineering plastics 工程塑料 HK\$'000 千港元	Others 其他 HK\$'000 千港元	Group 本集團 HK\$'000 千港元
Turnover  - Gross revenue  - Inter-segment revenue	營業額 一分部總銷售 一分部間銷售	1,288,851 (97,149)	377,084 (1,187)	188,983 (1,709)	2,423 —	1,857,341 (100,045)
Revenue from external customers	外部客戶收益	1,191,702	375,897	187,274	2,423	1,757,296
Segment results	分部業績	(49,892)	48,276	6,748	21,546	26,678
Finance income Finance costs	財務收益 財務費用	79 (6,767)	122 (1,481)	7 (810)	— (179)	208 (9,237)
(Loss)/profit before income tax Income tax expense	除税前(虧損)/溢利 税項支出	(56,580)	46,917	5,945	21,367	17,649 (13,489)
Profit for the year Non-controlling interests	本年溢利 非控制權益					4,160 (919)
Profit attributable to equity holders of the Company	公司股東應佔溢利					3,241
Other information: Additions to non-current assets (other than financial instruments and deferred tax assets)	其他資料: 非流動資產增加 (除金融工具及 遞延税項資產外)	848	4,845	5,986	18	11,697
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備 折舊	615	5,944	9,414	826	16,799
Amortisation of leasehold land and land use rights	租賃土地及土地 使用權之攤銷 存貨減值(撥回)/	398	207	32	77	714
(Reversal of)/provision for impairment of inventories Provision for impairment of	学員減値(撥回)/ 準備 貿易應收款減值	(284)	375	230	(2)	319
trade receivables Write-off of other receivables	準備 其他應收款撇賬	_	94 —	_	— 86	94 86
Unrealised fair value loss on derivative financial instruments	衍生金融工具未實現 公允價值虧損	29,937	_	_	_	29,937

# REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

The segment information provided to the CODM for the reportable segments as at 30th June 2014 is as follows:

#### 收益及分部資料(續) 5

於二零一四年六月三十日提供給首席經 營決策者之可呈列報告分部資料如下:

				Engineering		
		Trading	Colorants	plastics	Others	Group
		貿易	着色劑	工程塑料	其他	本集團
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Segment assets	分部資產	412,372	276,398	148,901	115,686	953,357
Total assets	總資產					953,357
Segment liabilities	分部負債	(119,778)	(25,564)	(14,210)	(5,657)	(165,209)
Borrowings	借貸	(243,604)	(21,843)	(24,671)	(4,710)	(294,828)
Total liabilities	總負債					(460,037)

The entity is domiciled in Hong Kong. The revenue from external customers attributed to Hong Kong for the year ended 30th June 2015 is approximately HK\$732,523,000 (2014: HK\$870,054,000), and the total of its revenue from external customers from other locations (mainly the PRC) is approximately HK\$887,303,000 (2014: HK\$887,242,000).

At 30th June 2015, the total of non-current assets other than financial instruments and deferred tax assets located in Hong Kong is approximately HK\$158,620,000 (2014: HK\$160,641,000), and the total of these non-current assets located in other locations (mainly the PRC) is approximately HK\$106,343,000 (2014: HK\$102,209,000).

本實體以香港為基地。截至二零一五 年六月三十日止年度來自香港之外部 客戶收益約為732,523,000港元(二零 一四年:870.054.000港元),而來自其 他地區(主要為中國)之外部客戶收益 約 為887,303,000港元(二零一四年: 887.242.000港元)。

於二零一五年六月三十日,除金融工具 及遞延税項資產外位於香港之非流動 資產約為158,620,000港元(二零一四 年:160,641,000港元),而位於其他 地區(主要為中國)之此等非流動資產 約 為106,343,000港元(二零一四年: 102,209,000港元)。

#### OTHER INCOME 6

# 6 其他收入

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Rental income	租金收入	5,318	4,867

Outgoings in respect of investment properties amounted to approximately HK\$179,000 (2014: HK\$140,000).

投資物業之相關開支合共約179,000港元 (二零一四年:140,000港元)。

#### OTHER GAINS, NET 7

# 7 其他收益-淨值

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元_
Fair value gains on investment properties (Note 18)	投資物業的公允價值收益(附註18)	1,516	27,234
Derivative financial instruments	衍生金融工具		
- forward foreign exchange contracts held for trading	一持作買賣用途之外滙遠期合約		
<ul><li>unrealised gains/(losses)</li></ul>	-未實現收益/(虧損)	19,938	(29,937)
- realised (losses)/gains	-已實現(虧損)/收益	(2,274)	4,029
Net exchange losses	外滙虧損淨額	(810)	(515)
Loss on disposal of a subsidiary (Note 31(c))	出售一附屬公司虧損(附註31(c))	_	(32)
		18,370	779

# 8 EXPENSES BY NATURE

# 8 按性質劃分之開支

		2015 HK\$'000 千港元	2014 HK\$'000 千港元
Cost of inventories sold excluding manufacturing costs	出售存貨成本(不包括生產成本)	1,342,535	1,488,219
Amortisation of leasehold land and land use rights (Note 17)	租賃土地及土地使用權攤銷(附註17)	715	714
Auditor's remuneration	核數師酬金	2,696	2,668
Depreciation	折舊	17,561	16,799
Provision for impairment of trade receivables	貿易應收款減值準備	1,340	94
Write-off of other receivables	其他應收款撇賬	_	86
(Reversal of)/provision for impairment of inventories	存貨減值(撥回)/準備	(3,006)	319
(Gain)/loss on disposal of property,	出售物業、廠房及設備之		
plant and equipment	(收益)/虧損	(280)	31
Employee benefit expenses, including Directors'	僱員福利支出(包括董事酬金)		
emoluments (Note 14)	(附註14)	123,512	116,611
Operating lease rentals in respect of land and buildings	土地及樓宇之經營租賃租金	8,911	8,061
Repairs and maintenance expenses	維修及保養開支	3,752	3,447
Transportation and packaging expenses	運輸及包裝開支	27,731	27,321
Travelling and office expenses	差旅及辦公室開支	10,850	10,970
Utility expenses	水電開支	15,527	13,607
Other expenses	其他費用	48,213	47,317
Total cost of sales, distribution costs and	銷售成本、分銷成本及行政		
administrative expenses	支出總額	1,600,057	1,736,264
Representing:	代表:		
Cost of sales	銷售成本	1,420,687	1,565,368
Distribution costs	分銷成本	76,358	71,632
Administrative expenses	行政支出	103,012	99,264
		1,600,057	1,736,264

# FINANCE INCOME AND COSTS

# 財務收益和費用

		2015 HK\$'000 千港元	2014 HK\$'000 千港元
Finance income:  - Interest income from bank deposits	財務收益: 一銀行存款利息收入	321	208
Finance costs:	財務費用:		200
– Interest on bank borrowings wholly repayable	一需於五年內全數償還之銀行		
within five years	借貸之利息	(11,136)	(11,330)
- Net exchange gains on financing activities	一融資業務之外滙收益淨額	1,928	2,093
		(9,208)	(9,237)
Finance costs, net	財務費用-淨值	(8,887)	(9,029)

### 10 INCOME TAX EXPENSE

Hong Kong profits tax has been provided for at the rate of 16.5% (2014: 16.5%) on the estimated assessable profit for the year. Taxation on the Group's subsidiaries established and operate in the PRC has been calculated on the estimated assessable profit for the year at the rates of taxation as applicable to the relevant subsidiaries.

# 10 税項支出

香港利得税乃根據年內估計應課税溢利 按税率百分之十六點五(二零一四年:百 分之十六點五)計算撥備。中國稅項乃根 據本集團於中國成立及經營之附屬公司 之本年度估計應課税溢利及有關附屬公 司之適用税率計算。

# 10 INCOME TAX EXPENSE (Continued)

# 10 税項支出(續)

The amount of taxation charged to the consolidated income statement represents:

綜合收益表之税項支出為:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current tax:	本年度税項:		
Hong Kong profits tax	香港利得税	1,203	1,343
PRC corporate income tax	中國企業所得税	6,801	11,209
Under-provision in previous years	以往年度撥備不足	3	43
		8,007	12,595
Deferred tax (Note 30)	遞延税項(附註30)	(441)	894
		7,566	13,489

The taxation on the Group's profit before income tax differs from the theoretical amount that would arise using the Hong Kong profits tax rate as follows:

本集團有關除税前溢利之税項與假若採 用香港利得税之税率而計算之理論税額 之差額如下:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit before income tax	除税前溢利	34,570	17,649
Calculated at a taxation rate of 16.5%	按税率   6.5% (二零一四年:  6.5%)		
(2014: 16.5%)	計算之税項	5,704	2,912
Effect of different tax rates in PRC	中國不同税率之影響	3,070	3,389
Income not subject to tax	無須課税之收入	(2,519)	(4,288)
Expenses not deductible for tax purposes	不可扣税之支出	552	2,100
Tax losses not recognised	未確認之税務虧損	1,742	8,699
Utilisation of previous unrecognised tax losses	使用早前未確認的税務虧損	(996)	_
Under-provision in previous years	以往年度撥備不足	3	43
Others	其他	10	634
		7,566	13,489

# II PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY HOLDERS OF THE **COMPANY**

The profit attributable to equity holders of the Company is dealt with in the financial statements of the Company to the extent of HK\$3,167,000 for the year ended 30th June 2015 (2014: HK\$3,400,000).

# II 公司股東應佔溢利

截至二零一五年六月三十日止年度, 計入本公司財務報表之公司股東應佔 溢 利 為 3,167,000 港 元(二 零 一 四 年: 3.400.000港元)。

股息 12 DIVIDENDS 12

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元_
Interim, paid, of Nil (2014: HK1.0 cent)	不擬派中期股息		
per ordinary share	(二零一四年:每股普通股1.0港仙)	_	3,692
Final, proposed, of HK1.0 cent (2014: Nil)	擬派末期股息每股普通股1.0港仙		
per ordinary share	(二零一四年:無)	3,692	
		3,692	3,692

### Notes:

- At a meeting held on 26th September 2013, the Directors proposed a final dividend of HK1.0 cent per share, totaling HK\$3,692,000 for the year ended 30th June 2013, which was paid during the year ended 30th June 2014, and has been reflected as an appropriation of retained earnings for the year ended 30th June 2014.
- At a meeting held on 27th February 2014, the Directors declared an interim dividend of HK1.0 cent per share, totalling HK\$3,692,000 for the six months ended 31st December 2013, which was paid during the year ended 30th June 2014, and has been reflected as an appropriation of retained earnings for the year ended 30th June 2014.
- At a meeting held on 25th September 2014, the Directors resolved not to declare any final (c) dividend for the year ended 30th June 2014.
- At a meeting held on 27th February 2015, the Directors resolved not to declare any interim (d) dividend for the six months ended 31st December 2014.
- At a meeting held on 24th September 2015, the Directors proposed a final dividend of HK1.0 cent per share, totalling HK\$3,692,000. This proposed dividend was not reflected as a dividend payable in these financial statements and will be reflected as an appropriation of retained earnings for the year ending 30th June 2016.

### 附註:

- (a) 於二零一三年九月二十六日舉行之會議 上,董事建議就截至二零一三年六月 三十日止年度派發末期股息每股1.0港 仙,共3,692,000港元。此項股息已於 截至二零一四年六月三十日止年度內支 付,並已於截至二零一四年六月三十日 止年度之保留溢利中分配。
- (b) 於二零一四年二月二十七日舉行之會議 上,董事宣佈就截至二零一三年十二月 三十一日止六個月派發中期股息每股 1.0港仙,共3,692,000港元。此項股息 並無於中期財務資料中列作應付股息, 但已於截至二零一四年六月三十日止年 度之保留溢利中分配。
- (c) 於二零一四年九月二十五日舉行之會議 上,董事議決不就截至二零一四年六月 三十日止年度宣派任何末期股息。
- 於二零一五年二月二十七日舉行之會議 上,董事議決不就截至二零一四年十二 月三十一日止六個月宣派任何中期股
- 於二零一五年九月二十四日舉行之會議 上,董事建議派發末期股息每股1.0港 仙,共3,692,000港元。此項擬派股息 並無於本財務報表中列作應付股息,但 將於截至二零一六年六月三十日止年度 之保留溢利中分配。

# 13 EARNINGS PER SHARE

### Basic

Basic earnings per share is calculated by dividing the profit attributable to equity holders of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

#### 每股盈利 13

### 基本

每股基本盈利乃按公司股東應佔溢利除 以年內已發行普通股之加權平均數計算。

		2015	2014
Profit attributable to equity holders of	公司股東應佔溢利		
the Company (HK\$'000)	(千港元)	25,225	3,241
Weighted average number of ordinary shares in issue	年內已發行普通股之加權平均數	369,200,000	369,200,000
Basic earnings per share (HK cents per share)	每股基本盈利(每股港仙)	6.83	0.88

### Diluted

Diluted earnings per share is calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of dilutive potential ordinary shares arising from the Company's share options. Dilutive earnings per share for the years ended 30th June 2015 and 2014 equal basic earnings per share as there was no dilutive potential ordinary share as at the year ended 30th June 2015 and 2014.

### 攤漬

計算每股攤薄盈利時,已對已發行普通 股之加權平均數作出調整,以假設所有 具攤薄潛力之未行使購股權獲悉數轉 换。於二零一五年六月三十日及二零 一四年六月三十日,本公司並無具攤薄 潛力之普通股,因此,於截至二零一五 年六月三十日及二零一四年六月三十日 止兩個年度,每股攤薄盈利相等於每股 基本盈利。

# 14 EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' **EMOLUMENTS**)

# 僱員福利支出(包括董事酬金)

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Wages, salaries and other allowances	工資、薪酬及其他津貼	117,466	111,286
Pension costs	退休金成本	6,046	5,325
		123,512	116,611

# 15 DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S EMOLUMENTS

# (a) Directors' emoluments

The remuneration of each of the Directors of the Company for the year ended 30th June 2015 is set out below:

# 15 董事及高層管理人員之酬金

# (a) 董事酬金

截至二零一五年六月三十日止年度 每位董事之酬金如下:

			Salaries,			
			other		Employer's	
			allowances		contribution	
			and benefits		to pension	
			in kind	Discretionary	scheme	
			薪酬、	bonuses	僱主對	
		Fees	其他津貼	自行酌定	退休金	Total
Name of Director	董事姓名	袍金	及實物利益	的花紅	之供款	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Executive Directors	執行董事					
Mr HUI Sai Chung	許世聰先生	1,375	2,528	_	325	4,228
Mr HUI Kwok Kwong	許國光先生	1,375	2,528	_	325	4,228
Dr WONG Chi Ying, Anthony	黃子鑍博士	_	2,528	_	284	2,812
Mr LAI Kam Wah	黎錦華先生	_	2,528	_	202	2,730
Madam LIU Sau Lai	廖秀麗女士	_	1,775	_	182	1,957
Mr NG Chi Ming	吳志明先生	_	1,753	4	210	1,967
Independent	獨立非執行董事					
Non- Executive Directors						
Mr HO Wai Chi, Paul	何偉志先生	200	_	_	_	200
Mr CHAN Dit Lung	陳秩龍先生	150	_	_	_	150
Mr CHING Yu Lung	程如龍先生	150	_	_	_	150
Total	總額	3,250	13,640	4	1,528	18,422

# 15 DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S EMOLUMENTS

# 董事及高層管理人員之酬金(續)

(Continued)

(a) Directors' emoluments (Continued)

The remuneration of each of the Directors of the Company for the year ended 30th June 2014 is set out below:

(a) 董事酬金(續)

截至二零一四年六月三十日止年度 每位董事之酬金如下:

			Salaries,			
			other		Employer's	
			allowances		contribution	
			and benefits		to pension	
			in kind	Discretionary	scheme	
			薪酬、	bonuses	僱主對	
		Fees	其他津貼	自行酌定	退休金	Total
Name of Director	董事姓名	袍金	及實物利益	的花紅	之供款	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Executive Directors	執行董事					
Mr HUI Sai Chung	許世聰先生	950	2,845	_	312	4,107
Mr HUI Kwok Kwong	許國光先生	950	2,845	_	312	4,107
Dr WONG Chi Ying, Anthony	黄子鑍博士	_	2,444	_	250	2,694
Mr LAI Kam Wah	黎錦華先生	_	2,444	_	175	2,619
Madam LIU Sau Lai	廖秀麗女士	_	1,716	_	175	1,891
Mr NG Chi Ming	吳志明先生	_	1,653	_	198	1,851
Independent	獨立非執行董事					
Non- Executive Directors						
Mr HO Wai Chi, Paul	何偉志先生	200	_	_	_	200
Mr CHAN Dit Lung	陳秩龍先生	150	_	_	_	150
Mr CHING Yu Lung	程如龍先生	150		_		150
Total	總額	2,400	13,947	_	1,422	17,769

No Director waived any emoluments during the year (2014: Nil). No emoluments have been paid by the Group to any Director as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office during the year (2014: Nil).

於本年度內並無董事放棄彼等之酬 金(二零一四年:無)。於本年度 內本集團概無支付予任何董事加盟 酬金或失去董事職位之補償(二零 一四年:無)。

### 15 DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S EMOLUMENTS

### (Continued)

### (b) Five highest paid individuals

The five individuals whose emoluments were the highest in the Group for the year include four (2014: four) Directors whose emoluments are disclosed in the analysis presented above. The emoluments paid and payable to the remaining individual during the year were as follows:

### 董事及高層管理人員之酬金(續)

### (b) 五名最高薪酬人士

本年度內,在五位最高薪酬人士 中,四位(二零一四年:四位)為董 事,其酬金已於上文呈列之分析中 披露,餘下的一位最高薪酬人士於 上年度之薪酬詳情如下:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
	++ =   ++ \ \		
Salaries, other allowances and benefits in kind	薪酬、其它津貼及實物利益	2,203	2,203
Discretionary bonus	酌情花紅	82	457
Pension costs	退休金成本	264	264
		2,549	2,924

The emoluments of the afore-mentioned individual fell within the band of HK\$2,500,001 to HK\$3,000,000 (2014: HK\$2,500,001 to HK\$3,000,000). No emoluments have been paid to the five highest paid individuals (including Directors and other employees) as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office (2014: Nil).

上述人士之酬金歸入二百五十萬 零一港元至三百萬港元(二零一四 年:二百五十萬零一港元至三百萬 港元)之範圍內。本集團並無向上 述人士(包括董事及其他僱員)支付 酬金作為促使加入或作為失去職位 之賠償(二零一四年:無)。

## 16 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

### 16 物業、廠房及設備

					Furniture,			
		Leasehold			fixtures			
		land and		Machinery	and office			
		buildings	Leasehold	and	equipment	Motor	Tools	
		租賃土地	improvements	equipment	傢俬、裝置	vehicles	and moulds	Total
		及樓宇	租賃物業裝修	機器及設備	及辦公室設備	汽車	工具及模具	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1st July 2013	於二零一三年七月一日							
Cost	成本	125,408	36,815	179,504	20,260	8,609	2,101	372,697
Accumulated depreciation	累計折舊	(35,359)	(16,674)	(155,650)	(17,944)	(6,405)	(1,380)	(233,412)
Net book amount	賬面淨值	90,049	20,141	23,854	2,316	2,204	721	139,285
Year ended 30th	截至二零一四年							
June 2014	六月三十日止年度							
Opening net book amount	期初賬面淨值	90,049	20,141	23,854	2,316	2,204	721	139,285
Additions	增加	_	4,060	7,028	1,027	167	58	12,340
Disposals/write-off	出售/撇賬	_	_	(2)	_	(73)	(33)	(108)
Depreciation	折舊	(2,853)	(6,353)	(5,831)	(871)	(816)	(75)	(16,799)
Closing net book amount	期終賬面淨值	87,196	17,848	25,049	2,472	1,482	671	134,718
At 30th June 2014	於二零一四年六月三十日							
Cost	成本	125,408	40,861	186,354	19,191	8,340	2,101	382,255
Accumulated depreciation	累計折舊	(38,212)	(23,013)	(161,305)	(16,719)	(6,858)	(1,430)	(247,537)
Net book amount	賬面淨值	87,196	17,848	25,049	2,472	1,482	671	134,718

## 16 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

### 16 物業、廠房及設備*(續)*

					Furniture,				
					fixtures				
		Leasehold			and office				
		land and	Leasehold	Machinery	equipment				
		buildings	improvements	and	傢俬、	Motor	Tools	Construction	
		租賃土地	租賃	equipment	裝置及	vehicles	and moulds	in progress	Total
		及樓宇	物業裝修	機器及設備	辦公室設備	汽車	工具及模具	在建工程	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Year ended 30th June 2015	截至二零一五年								
,	六月三十日止年度								
Opening net book amount	期初賬面淨值	87,196	17,848	25,049	2,472	1,482	671	_	134,718
Additions	增加	_	2,803	8,317	1,898	464	307	1,755	15,544
Transfer between categories	分類間轉撥			112	(147)	_	35	_	_
Disposals/write-off	出售/撇賬	_	_	(4)	(41)	_	(14)	_	(59)
Depreciation	折舊	(2,851)	(7,121)	(5,782)	(1,043)	(687)	(77)	_	(17,561)
Closing net book amount	期終賬面淨值	84,345	13,530	27,692	3,139	1,259	922	1,755	132,642
At 30th June 2015	於二零一五年								
7. 12. 30 a. 1 jan 10. 20. 10	六月三十日								
Cost	成本	125,408	43,647	192,868	20,209	7,987	2,418	1,755	394,292
Accumulated depreciation	累計折舊	(41,063)	(30,117)	(165,176)	(17,070)	(6,728)	(1,496)	_	(261,650)
Net book amount	賬面淨值	84,345	13,530	27,692	3,139	1,259	922	1,755	132,642

### 16 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

Net book value of leasehold land and buildings are analysed as follows:

16 物業、廠房及設備(續) 租賃土地及樓宇之賬面淨值分折如下:

		Group	
		As at 30	Oth June
		集	惠
		於六月	三十日
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Leasehold land and buildings in Hong Kong, held on:	在香港持有之租賃土地及樓宇:		
Leases of between 10 to 50 years	十年至五十年之租賃	33,640	34,836
Buildings in the PRC, held on:	在中國持有之樓宇:		
Leases of between 10 to 50 years	十年至五十年之租賃	50,705	52,360
		84,345	87,196

- Depreciation expense of HK\$13,895,000 (2014: HK\$13,260,000) has been included in cost of sales, HK\$307,000 (2014: HK\$402,000) in distribution costs and HK\$3,359,000 (2014: HK\$3,137,000) in administrative expenses.
- (b) As at 30th June 2015, the net book amount of property, plant and equipment pledged as security for the Group's banking facilities amounted to approximately HK\$46,245,000 (2014: HK\$47,744,000).
- (a) 折舊費用13,895,000港元(二零 一四年:13,260,000港元)已包括 在銷售成本,307,000港元(二零 一四年:402,000港元)已包括在分 銷成本及3,359,000港元(二零一四 年:3,137,000港元)已包括在行政 支出。
- (b) 於二零一五年六月三十日,本集 團賬面淨值總額約46,245,000港元 (二零一四年:47,744,000港元)之 物業、廠房及設備已抵押予銀行, 為本集團取得銀行信貸。

### 17 LEASEHOLD LAND AND LAND USE RIGHTS

The Group's interests in leasehold land and land use rights represent prepaid operating lease payments and their net book amounts are analysed as follows:

### 17 租賃土地及土地使用權

本集團於租賃土地及土地使用權之權益 代表預付經營租賃款項,其賬面淨值分 析如下:

		Group	
		集團	
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At beginning of the year	年初	22,225	22,939
Amortisation	攤銷	(715)	(714)
At end of the year	年末	21,510	22,225
Geographical analysis:	按地區分析:		
Leasehold land in Hong Kong, held on:	在香港持有之租賃土地:		
Leases of between 10 to 50 years	十年至五十年之租賃	1,018	1,050
Land use rights in the PRC, held on:	在中國持有之土地使用權:		
Leases of between 10 to 50 years	十年至五十年之租賃	20,492	21,175
		21,510	22,225

As at 30th June 2015, the net book amount of leasehold land and land use rights pledged as security for the Group's banking facilities amounted to approximately HK\$3,671,000 (2014: HK\$3,793,000).

於二零一五年六月三十日,租賃土地及 土地使用權賬面淨值約3,671,000港元 (二零一四年:3,793,000港元)已抵押予 銀行,為本集團取得銀行信貸。

### **18 INVESTMENT PROPERTIES**

### 18 投資物業

		Gro	Group	
		集	<b></b>	
		2015	2014	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
At beginning of the year	年初	103,559	76,325	
Fair value gains on investment properties (Note 7)	投資物業之公允價值收益(附註7)	1,516	27,234	
At end of the year	年末	105,075	103,559	

### 18 INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

### (a) Fair value hierarchy

Description

An independent valuation of the Group's investment properties was performed by the valuer, Chung, Chan & Associates, to determine the fair value of the investment properties as at 30th June 2015 and 2014. The revaluation gains or losses are included in "other gains, net" (Note 7) in the consolidated income statement. The following table analyses the investment properties carried at fair value, by valuation method.

### 投資物業(續)

### (a) 公允價值架構

本集團的投資物業由估值師衡量行 於二零一五年和二零一四年六月 三十日執行獨立估值,以釐定其公 允價值。重估收益或虧損包括在綜 合收益表的「其他收益-淨值」中 (附註7)。下表利用估值法分析按 公允價值入賬的投資物業。

Fair value

measurements at

30th June 2015

using significant

unobservable inputs

(Level 3)

於二零一五年

六月三十日

利用重大的不可

觀察輸入作出

的公允價值計量

(第3層)

		HK\$'000
		千港元
Recurring fair value measurements	經常性公允價值計量	
Investment properties:	投資物業:	
– Industrial building units - Hong Kong	-工業大廈單位-香港	94,000
– Car park units - Hong Kong	- 停車位 - 香港	1,600
- Commercial office units and apartment - PRC	- 商業辦公室單位 - 中國	9,475
		105.075
		105,075

描述

### **INVESTMENT PROPERTIES** (Continued)

(a) Fair value hierarchy (Continued)

Description

### 投資物業(續) 18

(a) 公允價值架構(續)

Fair value measurements at 30th June 2014 using significant unobservable inputs (Level 3) 於二零一四年 六月三十日 利用重大的不可 觀察輸入作出 的公允價值計量 (第3層) HK\$'000 千港元

Recurring fair value measurements	經常性公允價值計量	
Investment properties:	投資物業:	
– Industrial building units - Hong Kong	- 工業大廈單位 - 香港	92,800
– Car park units - Hong Kong	- 停車位 - 香港	1,400

- 商業辦公室單位 - 中國

描述

103,559

9,359

The Group's policy is to recognise transfers into and transfers out of fair value hierarchy levels as of the date of the event or change in circumstances that caused the transfer.

There were no transfer between Levels 1, 2 and 3 during the year.

- Commercial office units and apartment - PRC

本集團的政策為於導致轉撥的事 件或情况改變的日期,確認公允 價值層級之間的轉撥。

於年內並無第1、第2及第3層間的 轉撥。

### 18 INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

### (a) Fair value hierarchy (Continued)

The following table presents the changes in investment properties with fair value measurements using significant unobservable inputs (Level 3) for the year ended 30th June 2015.

### 18 投資物業(續)

### (a) 公允價值架構(續)

下表展示於截至二零一五年六月 三十日止年度內利用重大不可觀察 輸入的公允價值計量(第3層)的投 資物業變動:

### 30th June 2015

### 於二零一五年六月三十日

		PRC 中國	Hong Kong 香港	Total 總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Opening balance	期初結餘	9,359	94,200	103,559
Net gain from fair value adjustment	公允價值調整收益淨額	116	1,400	1,516
Closing balance	期終結餘	9,475	95,600	105,075
Total gains for the year included in the consolidated income statement, under other gains	年內收益總額, 包括在綜合收益表的 「其他收益」中	116	1.400	1,516

### 30th June 2014

		於二零	<b>》</b> 一四年六月三十	- 日
		PRC	Hong Kong	Total
		中國	香港	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Opening balance	期初結餘	7,975	68,350	76,325
Net gain from fair value adjustment	公允價值調整收益淨額	1,384	25,850	27,234
Closing balance	期終結餘	9,359	94,200	103,559
Total gains for the year included in	年內收益總額,			
the consolidated income statement,	包括在綜合收益表的			
under other gains	「其他收益」中	1,384	25,850	27,234

The Group's interests in investment properties in Hong Kong and PRC are held on leases of between 10 to 50 years.

本集團位於香港及中國的投資物 業權益以十年至五十年之租賃持 有。

### INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

Valuation process of the Group

The Group's investment properties were revalued at HK\$105,075,000 (2014: HK\$103,559,000) as at 30th June 2015 by Chung, Chan & Associates, an independent professionally qualified valuer who holds a recognised relevant professional qualification and has recent experience in the locations and segments of the investment properties valued. Certain of the investment properties are leased to third parties under operating lease arrangements, further summary details of which are included in Note 18(e) to the consolidated financial statements.

The Group's finance department reviews the valuations performed by the independent valuer for financial reporting purposes. The finance department reports directly to the CODM. Discussions of valuation processes and results are held between the CODM, finance department and the independent valuer.

At each financial year end the finance department:

- Verifies all major inputs to the independent valuation report;
- Assesses property valuations movements when compared to the prior year valuation report; and
- Holds discussions with the independent valuer.

Changes in Level 3 fair values are analysed at each reporting date between the chief operating decision-maker, finance team and the independent valuer.

#### 投資物業(續) 18

(b) 本集團的估值流程

本集團的投資物業由獨立專業估值 師衡量行在二零一五年六月三十日 估值為105,075,000港元(二零一四 年:103,559,000港元),此估值師 持有相關認可專業資格,並對所估 值的投資性房地產的地點和領域有 近期經驗。部分投資物業以經營租 賃安排出租予第三方,進一步詳情 於綜合財務報表附註 18(e) 中披露。

本集團財務部就財務報告目的對獨 立估值師的估值進行檢討。財務部 直接向首席經營決策者匯報。首席 經營決策者、財務部與估值師開會 討論估值流程和相關結果。

在每個財政年度末,財務部將會:

- 核實對獨立估值報告的所有 重大輸入
- 評估物業估值與上年度估值 報告比較下的變動
- 與獨立估值師進行討論

於每個報告日期,第3層公允價值 的變動由首席經營決策者、財務部 與估值師議中討論和分析。

### 18 INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

### (c) Valuation techniques

Fair value measurements using significant unobservable inputs

Fair values of investment properties of the Group are generally determined using the income approach and market comparable approach which largely use unobservable inputs and taking into account the significant adjustment on term yield to account for the risk upon reversionary and the estimation in vacancy rate after expiry of current lease. These significant unobservable inputs include:

### 18 投資物業(續)

### (c) 估值技術

利用重大的不可觀察輸入作出的 公允價值計量

本集團的投資物業公允價值一般 根據收益法估值,此方法主要採 用不可觀察輸入,並考慮年期孳 息率的重大調整,以計入租賃到 期續租的風險和對現有租賃到期 後空置率的估計。此等重大不可 觀察輸入包括:

Description 描述	Fair value at 30th June 2015 於二零一五年 六月三十日 之公允價值 (HK\$*000) (千港元)	Valuation technique 估值技術	Unobservable inputs 不可觀察輸入	Range of unobservable inputs 不可觀察輸入範圍	Relationship of unobservable inputs to fair value 不可觀察輸入 對公允價值的關係
Industrial building units – Hong Kong 工業大廈單位-香港	94,000	Income approach method 收益法	Rental value 租值	HK\$6.76 – HK\$9.32 per month per square feet 每平方呎每月6.76港元 至9.32港元	The higher the rental value, the higher the fair value 租值越高,公允價值越高
			Yield rate 孳息率	2.97% - 4.10%	The higher the yield rate, the lower the fair value 孳息率越高,公允價值越低
Car park units – Hong Kong 停車位-香港	1,600	Income approach method 收益法	Rental value 租值	HK\$7,725 per month per unit 每單位每月7,725港元	The higher the rental value, the higher the fair value 租值越高,公允價值越高
			Yield rate 孳息率	11.59%	The higher the yield rate, the lower the fair value 孳息率越高,公允價值越低

IQ	INVESTMENT PROPERT	IFS (Continued)
10		ILS (Conunueu)

18 投資物業*(續)* 

Valuation techniques (Continued) (c)

(c) 估值技術(續)

, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,					
	Fair value				Dolosionahia af
	at 30th June				Relationship of
	2015				unobservable inputs
	於二零一五年	Valuation	Unobservable	Range of	
	六月三十日	technique	inputs	unobservable inputs	不可觀察輸入
描述	之公允價值	估值技術	不可觀察輸入	不可觀察輸入範圍	對公允價值的關係
	(HK\$'000)				
	(千港元)				
Commercial office units and apartment - PRC	4,665	Income approach	Rental value	RMB60.98 per	The higher the rental value,
商業辦公室單位-中國		method	租值	month per square meter	the higher the fair value
		收益法		每平方米每月60.98人民幣	租值越高,公允價值越高
			Yield rate	3.26%	The higher the yield rate,
			孳息率		the lower the fair value
					孳息率越高,公允價值越低
Commercial office units and apartment - PRC	4,810	Market comparable	Price per square	RMB23,975 per square meter	The higher the price per
商業辦公室單位-中國		approach method	meter	每平方米每月	square meter,
		市場可比較	每平方米價值	23,975 人民幣	the higher the fair value
		方法			每平方米價值越高,
					公允價值越高

18	INV (c)	YESTMENT PROPERTIES (Co Valuation techniques (Continued)	ontinued)		I	8 投資物業(續) (c) 估值技術(續	·)
		描述	Fair value at 30th June 2014 於二零一四年 六月三十日 之公允價值 (HK\$'000) (千港元)	Valuation technique 估值技術	Unobservable inputs 不可觀察輸入	Range of unobservable inputs 不可觀察輸入範圍	Relationship of unobservable inputs to fair value 不可觀察輸入 對公允價值的關係
		Industrial building units – Hong Kong 工業大廈單位-香港	92,800	Income approach method 收益法	Rental value 租值	HK\$6.76 – HK\$9.03 per month per square feet 每平方呎每月6.76港元 至9.03港元	The higher the rental value, the higher the fair value 租值越高,公允價值越高
					Yield rate 孳息率	3.01% - 4.02%	The higher the yield rate, the lower the fair value 孳息率越高,公允價值越低
		Car park units – Hong Kong 停車位-香港	1,400	Income approach method 收益法	Rental value 租值 Yield rate	HK\$7,475 per month per unit 每單位每月7,475港元 12.81%	The higher the rental value, the higher the fair value 租值越高,公允價值越高 The higher the yield rate,
					孳息率		the lower the fair value 孳息率越高,公允價值越低
		Commercial office units and apartment - PRO商業辦公室單位—中國	9,359	Income approach method 收益法	Rental value 租值	RMB64.03— RMB87.07 per month per square meter 每平方米每月64.03 人民幣 至87.07 人民幣	The higher the rental value, the higher the fair value 租值越高,公允價值越高
					Yield rate 孳息率	3.44% - 4.44%	The higher the yield rate, the lower the fair value 孳息率越高,公允價值越低
		During the year, the valuation ted located in PRC adopted market approach) in the view that these p	t comparable	approach (2014:	income	位於中國的抗	平六月三十日,因部分 投資物業暫時空置及正 因此於本年度內,該等

投資物業以市場可比較方法之估值 技術進行估值(二零一四年:收益

法)。

rent out as at 30th June 2015.

### 18 INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

- (d) As at 30th June 2015, the fair value of investment properties pledged as security for the Group's banking facilities amounted to approximately HK\$29,383,000 (2014: HK\$29,008,000).
- The future aggregate minimum rentals receivables under non-cancellable operating leases are as follows:

### 18 投資物業*(續)*

- (d) 於二零一五年六月三十日,投資物 業賬面淨值約29,383,000港元(二 零一四年:29,008,000港元)已抵 押予銀行,為本集團取得銀行信 貸。
- (e) 根據不可撤銷的經營租賃,未來最 低應收租賃款項如下:

		Gro	up	
		集	集團	
		2015	2014	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Not later than one year	一年內	3,323	2,405	
Later than one year and not later than five years	一年後但不遲於五年	1,442	414	
		4,765	2,819	

### 19 INTANGIBLE ASSETS

### 19 無形資產

		Gro 集團	•
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Technical know-how	技術知識		
Cost	成本	4,000	4,000
Accumulated amortisation	累計攤銷	(2,000)	(2,000)
Accumulated impairment	累計減值	(2,000)	(2,000)
Net book amount	賬面淨值	_	_

During the year ended 30th June 2015 and 2014, the Directors assessed the recoverability of the technical know-how and considered that the carrying value of the technical know-how cannot be recovered through its future use and full provision was made.

於截至二零一四及二零一五年六月三十 日止年度內,董事已檢討技術知識之可 收回價值並認為其賬面值不可從其未來 使用中收回,因此需作出全額撥備。

### 20 AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSET

### 20 可供出售財務資產

		Groo 集團	·
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元 ———	千港元
At 1st July	於七月一日	2,000	1,730
Net gains transferred to equity	轉撥至權益之收益	_	270
At 30th June	於六月三十日	2,000	2,000

Available-for-sale financial asset represents a 3.6% equity interest in an unlisted company incorporated in the British Virgin Islands. The amount is denominated in HK\$.

可供出售財務資產代表於在英屬處女群 島註冊之非上市公司之百分之三點六權 益。此金額以港元為單位。

### 21 INVESTMENTS IN AND AMOUNTS DUE FROM **SUBSIDIARIES**

(a) Investments in subsidiaries - Company

## 21 應收附屬公司款及投資

(a) 附屬公司投資-公司

HK\$'000       HK\$'000         千港元       千港元			Com	Company		
HK\$'000       HK\$'000         千港元       千港元			公	司		
			2015	2014		
			HK\$'000	HK\$'000		
Unlisted shares, at cost 非上市股份,按成本 <b>62,71</b> 62,71 62,71			千港元	千港元		
	Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本	62,711	62,711		

Particulars of the principal subsidiaries of the Company as at 30th June 2015 are set out in Note 35 to the consolidated financial statements.

於二零一五年六月三十日,本公司 之主要附屬公司詳情載於綜合財務 報表附註35。

(b) Amounts due from subsidiaries - Company The balances are unsecured, interest free and are repayable on demand. The amounts are denominated in HK\$.

(b) 應收附屬公司款-公司 該金額並無抵押、免息及隨時按要 求歸還,並主要以港元為單位。

## INVESTMENTS IN AND AMOUNTS DUE FROM SUBSIDIARIES (Continued)

### (c) Material non-controlling interests

The total non-controlling interest as at 30th June 2015 was HK\$21,336,000 (2014: HK\$21,461,000), of which HK\$22,572,000 (2014: HK\$22,738,000) is attributable to Ngai Hing Engineering Plastics Materials Limited ("NHEPML"). The non-controlling interests in respect of other subsidiaries were not material.

### Significant restrictions

Cash and bank deposits of NHEPML of HK\$1,162,863 (2014: HK\$1,559,816) were held in the PRC and were subject to local exchange control regulations. These local exchange control regulations provided for restrictions on exporting capital from the region, other than through normal dividends or remittance of revenue income through import/export companies.

Summarised financial information on subsidiaries with material noncontrolling interests

Set out below are the summarised financial information for the subsidiary that has non-controlling interests that are material to the Group.

### 應收附屬公司款及投資(續)

### 重大的非控制權益 (c)

於二零一五年六月三十日的非控 制權益總額為21,336,000港元(二 零一四年:21,461,000港元),其 中22,572,000港元(二零一四年: 22,738,000港元)屬於毅興工程塑 料有限公司(「毅興工程塑料」)。與 其他附屬公司有關的非控制權益並 不重大。

### 重大限制

毅興工程塑料的現金及銀行存 款1,162,863港元(二零一四年: 1.559.816港元)存放在中國,受當 地的外匯管制所規管。此等外匯管 制限制將資金匯出中國境外(透過 正常股利及通過進出口公司匯出收 益則除外)。

具有重大非控制權益的附屬公司 的摘要財務資料

以下所載為對集團重大的非控制權 益的附屬公司的摘要財務資料。

## 21 INVESTMENTS IN AND AMOUNTS DUE FROM SUBSIDIARIES (Continued)

(c) Material non-controlling interests (Continued) Summarised balance sheet

## 21 應收附屬公司款及投資(續)

(c) 重大的非控制權益(續) 摘要資產負債表

		NH	EPML
		<b>毅興</b> エ	程塑料
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current	流動		
Assets	資產	100,968	92,154
Liabilities	負債	(57,477)	(49,305)
Current net assets	淨流動資產	43,491	42,849
Non-current	非流動		
Assets	資產	55,892	57,605
Liabilities	負債	(472)	(844)
Non-current net assets	淨非流動資產	55,420	56,761
Net assets	淨資產	98,911	99,610

## 21 INVESTMENTS IN AND AMOUNTS DUE FROM SUBSIDIARIES (Continued)

(c) Material non-controlling interests (Continued) Summarised income statement and statement of comprehensive income

### 21 應收附屬公司款及投資(續)

(c) 重大的非控制權益(續) 摘要收益表及合併收益表

# NHEPML

毅興工程塑料

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Revenue	收益	189,179	188,999
Profit before income tax	除税前溢利	8,369	5,738
Income tax expense	税項支出	(1,068)	(1,381)
Post-tax profit	除税後溢利	7,301	4,357
Other comprehensive income	其他綜合收益	_	_
Total comprehensive income	綜合收益總額	7,301	4,357
Total comprehensive income allocated to	綜合收益總額屬於		
non-controlling interests	非控制權益	1,738	1,036
Dividends paid to non-controlling interest	支付予非控制權益之股息	1,904	1,904

## 21 INVESTMENTS IN AND AMOUNTS DUE FROM SUBSIDIARIES (Continued)

(c) Material non-controlling interests (Continued) Summarised cash flows

### 21 應收附屬公司款及投資(續)

(c) 重大非控制權益(續) 摘要現金流量表

		NHE	<u>-</u>
		毅興工 2015	<b>性空科</b> 2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cash flows from operating activities	經營業務之現金流		
Cash generated from operations	經營業務所產生之現金	5,671	36,386
Income tax paid	所得税	(3,206)	(4,959)
Net cash generated from operating activities	經營業務所產生之淨現金	2,465	31,427
Net cash used in investing activities	投資業務所使用之淨現金	(8,306)	(5,979)
Net cash generated from/(used in) financing activities	融資業務所產生/(使用)之淨現金	9,992	(28,605)
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents	現金及現金等額之增加/(減少)	4,151	(3,157)
Cash and cash equivalents at beginning of year	年初之現金及現金等額	2,796	5,953
Exchange gains on cash and cash equivalents	現金及現金等額之外匯收益	_	_
Cash and cash equivalents at end of year	年末之現金及現金等額	6,947	2,796

The information above is the amount before inter-company eliminations.

以上資料為計算公司間對銷前的數 額。

### 22 存貨 22 INVENTORIES

		Gro	up
		集團	
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Trading stocks	貿易業務存貨	167,337	166,691
Raw materials	原料	80,984	77,189
Finished goods	製成品	39,464	39,207
		287,785	283,087

The cost of inventories recognised as expenses and included in cost of sales in the consolidated income statement amounted to approximately HK\$1,423,693,000 (2014: HK\$1,565,049,000).

Reversal of provision for inventories amounted to HK\$3,006,000 (2014: provision for HK\$319,000) for the year was included in cost of sales in the consolidated income statement.

Inventories amounting to HK\$189,832,000 (2014: HK\$226,652,000) were held under the trust receipts bank loan arrangements (Note 29).

於綜合收益表內銷售成本中被確認為開 支之存貨成本合共約為1,423,693,000港 元(二零一四年:1,565,049,000港元)。

本集團本年度撥回準備3,006,000港元 (二零一四年:撥備319,000港元)之存貨 減值準備, 並於綜合收益表內銷售成本 中入賬。

合共189,832,000港元(二零一四年: 226,652,000港元)之存貨根據信託收據銀 行貸款之安排持有(附註29)。

### 23 TRADE AND BILLS RECEIVABLES

### 23 貿易應收款及應收票據

		Group	Þ
		集團	
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元_
Trade receivables	貿易應收款	253,263	261,275
Less: provision for impairment of receivables	減:應收款減值撥備	(4,700)	(3,489)
Bills receivable	應收票據	248,563 27,948	257,786 23,212
Silis receivable	ויפר אראי אים	27,710	
		276,511	280,998

### 23 TRADE AND BILLS RECEIVABLES (Continued)

The carrying amount of trade receivables are denominated in the following currencies:

### 23 貿易應收款及應收票據(續)

貿易應收款的賬面值以下列貨幣為單位:

		Gro	up
		集團	
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元_
HK\$	港元	73,479	77,445
RMB	人民幣	155,303	154,026
USD	美元	24,481	29,804
		253,263	261,275

The carrying value of trade receivables approximates their fair values.

There is no concentration of credit risk with respect to trade receivables as the Group has a large number of customers.

The majority of the Group's sales were made with credit terms of 30 to 90 days. The remaining amounts are on letter of credit or bank's acceptance bill. The ageing analysis of trade receivables by invoice date is as follows:

貿易應收款之賬面值與其公允價值相約。

由於本集團擁有大量之客戶群,所以貿 易應收款並無信貸過份集中之風險。

本集團大部份銷售的信貸期為三十至 九十日,其餘以信用狀或銀行承兑匯票 方式進行。貿易應收款按發票日之賬齡 分析如下:

		Grou	<b>Group</b> 集團 <b>2015</b> 2014 <b>HK\$'000</b> HK\$'000	
		集團		
		2015	2014	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Below 90 days	0-90 日	230,126	231,545	
91 - 180 days	91-180日	15,544	17,548	
Over 180 days	超過180日	7,593	12,182	
		253,263	261,275	

### 23 TRADE AND BILLS RECEIVABLES (Continued)

As of 30th June 2015, trade receivables of HK\$51,318,000 (2014: HK\$77,371,000) were past due but not considered to be impaired. The credit quality of trade receivables neither past due nor impaired has been assessed by reference to historical information about the counterparty default rates. These relate to a number of independent customers for whom there is no recent history of default. The ageing analysis of these trade receivables is as follows:

### 貿易應收款及應收票據(續) 23

於二零一五年六月三十日,貿易應收款 51,318,000港元(二零一四年:77,371,000 港元)經已逾期但並無減值。並無逾期或 減值的貿易應收款的信貸質量是透過參 考有關對方拖欠比率的過往資料進行評 估。此等款項涉及多個最近沒有拖欠還 款記錄的獨立客戶。此等貿易應收款的 賬齡分析如下:

		Gro	oup
		集	惠
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Past due by	逾期		
I - 30 days	1-30日	34,358	45,388
31 - 60 days	31-60日	11,760	11,228
Over 60 days	超過60日	5,200	20,755
		51,318	77,371

As of 30th June 2015, trade receivables of HK\$4,700,000 (2014: HK\$3,489,000) were impaired. The amount of the provision was HK\$4,700,000 (2014: HK\$3,489,000). The individually impaired trade receivables mainly relate to a number of independent customers which are in unexpected difficult economic situations. Majority of these trade receivables have been past due by more than 360 days (2014: 360 days).

於二零一五年六月三十日,貿易應收款 4,700,000港元(二零一四年:3,489,000 港元)經已減值。於二零一五年六月三十 日,撥備金額為4,700,000港元(二零一四 年:3,489,000港元)。個別減值的貿易應 收款主要來自處於預料以外經濟困境中 的獨立客戶。此等應收款大部份已逾期 超過360日(二零一四年:360日)。

### 23 TRADE AND BILLS RECEIVABLES (Continued)

# 23 貿易應收款及應收票據(續)

Movement in the provision for impairment of trade receivables for the Group is as follows:

本集團之貿易應收款減值撥備變動如下:

		Grou	<b>Group</b> 集團 <b>2015</b> 2014 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元
		集團	
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At beginning of the year	年初	3,489	3,395
Provision for impairment	減值準備	1,340	94
Write-off during the year	匯兑差額	(129)	
At end of the year	年末	4,700	3,489

Bills receivable are mainly with maturity period of within 180 days and are denominated in the following currencies:

應收票據之到期日主要為一百八十日 內,並以下列貨幣為單位:

		Grou	ир
		集團	2
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元_
HK\$	港元	1,239	_
USD	美元	1,126	1,054
RMB	人民幣	25,583	22,158
		27,948	23,212

The carrying value of bills receivable approximates their fair values and there is no recent history of default on bills receivable.

Certain subsidiaries of the Group transferred certain bank's acceptance bills amounting to approximately HK\$9,583,000 (2014: HK\$7,220,000) with recourse in exchange for cash as at 30th June 2015. The transactions have been accounted for as collateralised bank advances (Note 29).

應收票據之賬面值與其公允價值相約及 最近並無應收票據之拖欠記錄。

於二零一五年六月三十日本集團之附屬 公司將約9,583,000港元(二零一四年: 7.220.000港元)的銀行承兑匯票貼現予銀 行以換取現金。有關交易已列為抵押化 的銀行墊款(附註29)。

### 24 DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

### 24 衍生金融工具

## Group

集團

		201	5	201	2014	
		Assets	Liabilities	Assets	Liabilities	
		資產	負債	資產	負債	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Held for trading	持作出售					
- Forward foreign exchange contracts (Note)	-外匯遠期合約(附註)	111	14,554	152	34,533	

Note:

附註:

Forward foreign exchange contracts

外匯遠期合約

As at 30th June 2015, the Group had outstanding forward foreign exchange contracts mainly to sell/ purchase USD and purchase RMB. The maximum notional principal amounts of these outstanding forward foreign exchange contracts at 30th June were as follows:

於二零一五年六月三十日,本集團有未交收外 匯遠期合約主要以賣/買美元及買人民幣。於 六月三十日此等未交收外匯遠期合約之最高設 定本金額如下:

	Gr	oup
	集	画
	2015	2014
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元_
Sell HK\$ for USD 沾管	<b> </b>	1,131,000
	<b>当</b> 美元以買入港元 <b>15,600</b>	15,600
Sell USD for RMB	售美元以買入人民幣 1,070,628	1,297,140

### 25 CASH AND BANK BALANCES

### 25 現金及銀行結餘

		Gro	oup	Com	pany
		集	惠	公	司
		2015	2014	2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Cash on hand	現金結餘	999	491	_	_
Bank balances	銀行結餘	87,049	96,787	51	105
		88,048	97,278	51	105

Cash and bank balances are denominated in the following currencies:

現金及銀行結餘以下列貨幣為單位:

			Group 集團		Company	
		集	專	公	司	
		2015	2014	2015	2014	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
HK\$	港元	10,092	10,849	51	105	
RMB	人民幣	59,435	64,819	_	_	
USD	美元	18,265	21,358	_	_	
Others	其他	256	252	_	_	
		88,048	97,278	51	105	

Cash at bank earns interest at floating rates based on daily bank deposit rates.

The Group's cash and bank balances of HK\$56,250,000 (2014: HK\$63,037,000) are deposited with banks in the PRC. The remittance of these funds out of the PRC is subject to the exchange control restrictions imposed by the PRC government.

銀行結餘根據每日銀行存款之浮動利率 賺取利息。

本集團之現金及銀行結餘共56,250,000港 元(二零一四年: 63,037,000港元)於中國 之銀行結存。將有關資金匯出中國會受 限於中國政府實施之外匯管制規條。

### **26 TRADE PAYABLES**

A majority of the suppliers are on open account. Certain suppliers grant credit period of 30 to 90 days to the Group.

The ageing analysis of the trade payables by invoice date is as follows:

### 26 貿易應付款

大部份供應商為記賬交易,給予本集團 之賬期一般為三十至九十日。

貿易應付款按發票日之賬齡分析如下:

		Gro	oup
		集	專
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Below 90 days	0-90 日	70,798	97,572
91 - 180 days	91-180日	148	35
Over 180 days	超過180日	873	852
		71,819	98,459

The carrying values of trade payables approximate their fair values, and are denominated in the following currencies:

貿易應付款之賬面值與其公允價值相 若,並以下列貨幣為單位:

		Grou	ıp	
		集團	集團	
		2015	2014	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
HK\$	港元	4,581	7,573	
RMB	人民幣	26,819	27,304	
USD	美元	40,364	63,515	
Singapore dollar	新加坡元	55	67	
		71,819	98,459	

# 27 SHARE CAPITAL AND SHARE PREMIUM

Share capital

27 股本及股本溢價 股本

Number

Share capital

		of ordinary	nominal
		shares of	value
		HK\$0.10 each	HK\$'000
		每股面值	股本面值
		0.10港元之	HK\$'000
		普通股數量	千港元
Authorised:	法定股本:		
At 1st July 2013, 30th June 2014 and 2015	於二零一三年七月一日,二零一四年 及二零一五年六月三十日	800,000,000	80,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足股本:		
At 1st July 2013, 30th June 2014 and 2015	於二零一三年七月一日,二零一四年 及二零一五年六月三十日	369,200,000	36,920

股本溢價 Share premium

HK\$'000

千港元

於二零一三年七月一日,二零一四年 At 1st July 2013, 30th June 2014 and 2015 及二零一五年六月三十日 62,466

28 RESERVES

(a) Group

28 儲備

(a) 集團

Other reserves

其他儲備

		Share option reserve 購股權儲備 HK\$'000 千港元	Capital reserve (note (i)) 資本儲備 (附註(i)) HK\$*000 千港元	Revaluation reserve 重估儲備 HK\$*000 千港元	Available- for-sale financial asset reserve 財務 資產儲備 HK\$'000 千港元	Exchange fluctuation reserve 匯兑 波動儲備 HK\$*000 千港元	Sub-total 小計 HK\$*000 千港元	Retained earnings 保留溢利 HK\$'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
At 1st July 2013	於二零一三年七月一日	415	408	7,590	1,040	72,166	81,619	294,735	376,354
Profit for the year Revaluation gain of an available-for-	本年溢利 可供出售財務資產之重估收益	_	_		-		-	3,241	3,241
sale financial asset		_	_	_	270	_	270	_	270
Currency translation differences Dividend paid  – 2012/2013 final dividend paid	匯兑差額 股息支付 -支付二零一二/二零一三年度	_	_	_	_	(8)	(8)	_	(8)
– 2013/2014 interim dividend paid	末期股息 一支付二零一三/二零一四年度 中期股息	_	-	_	_	-	_	(3,692) (3,692)	(3,692)
At 30th June 2014	於二零一四年六月三十日	415	408	7,590	1,310	72,158	81,881	290,592	372,473
At 1st July 2014	於二零一四年七月一日	415	408	7,590	1,310	72,158	81,881	290,592	372,473
Profit for the year	本年溢利	_	_	_	_	_	_	25,225	25,225
Currency translation differences	匯兑差額	_	_	_	_	П	П	_	П
Share options lapsed	購股權終止	(415)		_	_		(415)	415	_
At 30th June 2015	於二零一五年六月三十日	-	408	7,590	1,310	72,169	81,477	316,232	397,709
Representing: Proposed 2014/2015 final dividend	代表: 建議二零一四/二零一五年度								
	末期股息							3,692	
Others	其他							312,540	

## 28 RESERVES (Continued)

(b) Company

28 儲備(續)

(b) 公司

Other reserves
其他儲備

			/\ IU III	H IIIO		
		Contributed surplus (note (ii))	Share option reserve		Retained	
		實繳盈餘	購股	Sub-total	earnings	Total
		(附註(ii))	權儲備	小計	保留溢利	總額
		HK\$' 000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1st July 2013	於二零一三年七月一日	62,511	415	62,926	6,660	69,586
Profit for the year	本年溢利	_	_	_	3,400	3,400
2012/2013 final dividend paid	支付二零一二/					
	二零一三年度末期股息	_	_	_	(3,692)	(3,692)
2013/2014 interim dividend paid	支付二零一三/					
	二零一四年度中期股息		_		(3,692)	(3,692)
At 30th June 2014	於二零一四年					
	六月三十日	62,511	415	62,926	2,676	65,602
At 1st July 2014	於二零一四年七月一日	62,511	415	62,926	2,676	65,602
Profit for the year	本年溢利	_	_	_	3,167	3,167
Share options lapsed	購股權終止	_	(415)	(415)	415	_
At 30th June 2015	於二零一五年六月三十日	62,511	_	62,511	6,258	68,769
Representing:	代表:					
Proposed 2014/2015	建議二零一四/					
final dividend	二零一五年度					
	末期股息				3,692	
Others	其他				2,566	
					6,258	
					0,238	

### RESERVES (Continued)

- Company (Continued) Notes:
  - (i) Capital reserve of the Group of HK\$408,000 (2014: HK\$408,000) represents the aggregate amount of the non-voting deferred shares of Ngai Hing Hong Plastic Materials Limited and the difference between the nominal amount of the share capital issued by the Company in exchange for the aggregate nominal amount of the share capital of the subsidiaries acquired pursuant to the group reorganisation in 1994 (the "Reorganisation").
  - Contributed surplus of the Company represents the difference between the consolidated shareholders' funds of Ngai Hing (International) Company Limited at the date on which the Reorganisation became effective and the nominal amount of the Company's shares issued under the Reorganisation. At Group level the contributed surplus is reclassified into its components of reserves of the underlying subsidiaries.

Under the Companies Act 1981 of Bermuda, contributed surplus is distributable to shareholders, subject to the condition that the Company cannot declare or pay a dividend, or make a distribution out of contributed surplus if (i) it is, or after the payment be, unable to pay its liabilities as they become due, or (ii) the realisable value of its assets would thereby be less than the aggregate of its liabilities and its issued share capital and share premium account.

#### 28 儲備(續)

- (b) 公司(續) 附註:
  - 本集團之資本儲備共408,000 (i) 港元(二零一四年:408.000港 元)乃毅興塑膠原料有限公司 之無投票權遞延股份總值及於 一九九四年本公司根據集團重 組(「重組」)所發行之股本面值 以交換所收購附屬公司之股本 面值總額兩者之差額。
  - 本公司之實繳盈餘,乃Ngai (ii) Hing (International) Company Limited於重組生效日期之綜合 股東資金與本公司根據重組所 發行之股份面值兩者之差額。 本集團之實繳盈餘乃重新撥入 有關附屬公司之儲備組合內。

根據百慕達一九八一年公司法 (經修訂),實繳盈餘可分派予 股東,除非有合理理由相信(i) 公司於派付股息或作出任何分 派後未能或無法清償其到期之 負債;或(ii)公司資產之可變 現價值會將因而低於其負債及 其已發行股本與股份溢價之總 值,則該公司不得宣派或派付 股息或從實繳盈餘中作出分派。

### 29 BORROWINGS

29 借貸

		Gro	up
		集團	
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current borrowings	流動借貸		
Bank loans due for repayment within	需於一年內償還之		
one year-secured (Note 3.1(d))	銀行貸款-有抵押		
	(附註3.I(d))	107,725	53,481
Bank loans due for repayment after one year which contain	需於一年後償還但包含按		
a repayment on demand clause-secured (Note 3.1(d))	要求還款條文之		
	銀行貸款-有抵押		
	(附註3.1(d))	850	233
Trust receipt loans due for repayment within	需於一年內償還之信託		
one year-secured (Note 3.1(d))	收據貸款-有抵押		
	(附註3.1(d))	189,832	226,652
Bank advances for discounted bills (Note 23)	銀行貼現票據墊款(附註23)	9,583	7,220
Bank overdrafts - secured	銀行透支,有抵押	9,479	7,242
Tatal hamania	總借貸	217.440	204.020
Total borrowings	総旧貝	317,469	294,828

### BORROWINGS (Continued)

The carrying amount of the Group's borrowings approximates their fair values, and is denominated in the following currencies:

### 29 借貸(續)

本集團借貸之賬面值與其公允價值相 若,並以下列貨幣為單位:

		Grou	Group		
		集團	]		
		2015	2014		
		HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元_		
HK\$	港元	199,104	180,336		
RMB	人民幣	74,325	53,318		
USD	美元	43,841	60,227		
Euro	歐元	199	947		
		317,469	294,828		

At 30th June 2015, all of the Group's bank borrowings are wholly repayable within five years.

The amounts repayable based on the scheduled repayment date set out in the loan agreements ignoring the effect of any repayment on demand clause are as follows:

於二零一五年六月三十日,本集團的銀 行貸款均需於五年內償還。

根據貸款協議無視按要求還款條文影響 按還款計劃日程之應償還金額如下:

		Grou	Group		
		集團			
		2015	2014		
		HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元		
Within I year	一年內	316,619	294,595		
Between I to 2 years	一年至兩年	850	233		
Between 2 to 5 years	兩年至五年	_			
		317,469	294,828		

### BORROWINGS (Continued)

The exposure of the Group's borrowings to interest rate changes and the weighted average interest rates at the balance sheet date are as follows:

### 借貸(續) 29

於資產負債表日本集團之貸款對利率變 動的風險及加權平均利率如下:

							Group		
							集團		
							2015		2014
							HK\$'000	)	HK\$'000
							千港元		千港元
- at fixed rates		- 固	定利率				300,900	,	289,681
- at floating rates		一浮	動利率				16,569	•	5,147
							317,469	,	294,828
			20	15			201	4	
		HK\$	RMB	USD	EUR	HK\$	RMB	USD	EUR
		港元	人民幣	美元	歐元	港元	人民幣	美元	歐元
Trust receipt loans	信托收據貸款	2.50%	_	2.28%	_	2.43%	_	2.24%	_
Short-term and long-term bank loans	短期及長期銀行貸款	2.48%	7.15%	_	1.50%	2.66%	8.09%	_	1.56%
Bank advances for discounted bills	銀行貼現票據墊款	_	4.98%	_	_	_	6.73%	_	

Bank borrowings are secured by certain property, plant and equipment (Note 16), leasehold land and land use rights (Note 17) and investment properties (Note 18) of the Group.

The bank advances for discounted bills with recourse have been accounted for as collateralised bank advances. The discounted bank's acceptance bills and the related proceeds of the same amount are included in the Group's trade and bills receivables (Note 23) and short-term borrowings respectively at the end of the reporting period.

銀行貸款以本集團部分的物業、廠房及 設備(附計16)、租賃土地及土地使用權 (附註17)及投資物業(附註18)為抵押。

從附追索權之貼現票據貼現予銀行所獲 銀行墊款已列為抵押化的銀行墊款。於 資產負債表日此等貼現銀行承兑匯票連 同有關之同額所得款分別包括於本集團 之貿易應收款及應收票據(附註23)及短 期借貸。

### 30 DEFERRED TAXATION

Deferred income taxes are calculated in respect of temporary differences under the liability method using the tax rates enacted or substantively enacted by the balance sheet date.

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes relate to the same fiscal authority. The following amounts, determined after appropriate offsetting, are shown in the balance sheet:

### 30 遞延税項

遞延所得稅乃使用於結算日已頒佈或實 質上已頒佈的税率以負債法就暫時差額 計算。

當有法定可執行權力將現有税項資產與 現有税項負債抵銷,且遞延所得税涉及 同一財政機關,則可將遞延所得稅資產 與負債互相抵銷。在計入適當抵消後, 下列金額於資產負債表內列賬:

		Gio	Group		
		集團			
		2015	2014		
		HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元		
Deferred tax assets	遞延税項資產	5,990	5,571		
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	(5,976)	(5,998)		
		14	(427)		
			( /		

The net movement on the deferred tax account is as follows:

有關遞延所得税賬目的淨變動如下:

		Gro	Group	
		集團		
		2015	2014	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
At beginning of the year	年初	(427)	467	
Credited/(charged) to consolidated income	在綜合收益表計入/			
statement (Note 10)	(扣除)(附註10)	441	(894)	
At end of the year	年末	14	(427)	

### 30 DEFERRED TAXATION (Continued)

The movements in deferred tax assets and liabilities during the year, without taking into consideration the offsetting of balances within the same tax jurisdiction, are as follows:

### Deferred tax liabilities:

### 30 遞延税項(續)

年內遞延税項資產及負債之變動(與同一 徵税地區之結餘抵銷前)如下:

### 遞延税項負債:

		Fair value	gains on	Accelera	ated tax		
		investment	properties	depred	ciation	То	tal
		投資物業公	允價值收益	加速税	務折舊	總額	
		2015	2014	2015	2014	2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At beginning of the year	年初	1,610	1,049	6,110	5,921	7,720	6,970
(Credited)/charged to	在收益表(計入)/						
income statement	扣除	(960)	561	122	189	(838)	750
At end of the year	年末	650	1,610	6,232	6,110	6,882	7,720

Deferred tax assets:

### 遞延税項資產:

		Decelerated tax							
		Prov	isions	Tax	osses	depre	eciation	To	otal
		準	準備 税務虧損		減速税務折舊		總額		
		2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At beginning of the year	年初	4,241	4,066	1,047	1,047	2,005	2,324	7,293	7,437
(Charged)/credited to	在收益表(扣除)/								
income statement	計入	(235)	175	_	_	(162)	(319)	(397)	(144)
At end of the year	年末	4,006	4,241	1,047	1,047	1,843	2,005	6,896	7,293

### DEFERRED TAXATION (Continued)

Deferred tax assets are recognised for tax losses carry forward to the extent that the realisation of the related tax benefit through future taxable profits is probable. At 30th June 2015, the Group had unrecognised tax losses to be carried forward against future taxable income amounted to approximately HK\$179,329,000 (2014: HK\$174,383,000). These tax losses have no expiry date except that approximately HK\$2,232,000 (2014: HK\$3,055,000) will expire from 2015 to 2018. The potential deferred tax assets in respect of these tax losses which have not been recognised amounted to approximately HK\$29,779,000 (2014: HK\$29,033,000).

As at 30th June 2015, deferred taxation has not been provided for in the consolidated financial statements in respect of temporary differences attributable to unremitted profits earned by certain PRC subsidiaries of the Group amounting to approximately HK\$148,752,000 (2014: HK\$120,606,000) as the Group is able to control the timing of the reversal of the temporary differences and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

#### 遞延税項(續) 30

就結轉的税務虧損而確認的遞延所得 税資產僅限於有關之稅務利益有可能 诱渦未來應課税盈利實現的部分。於 二零一五年六月三十日,本集團並無 就可結轉以抵銷未來應課税收益的稅 務 虧 損 約 179,329,000港 元(二 零 一 四 年:174,383,000港元)確認遞延所得税 資產約29,779,000港元(二零一四年: 29,033,000港元)。由二零一五年至二零 一八年到期的税務虧損約為2,232,000港 元(二零一四年:3.055.000港元)。

於二零一五年六月三十日,本集團並未 就若干中國附屬公司之已賺取未匯返溢 利共約148,752,000港元(二零一四年: 120,606,000港元)之暫時差額作遞延税項 撥備,因本集團可控制該等暫時差額之 撥回時間,以及於可見之將來該等暫時 差額可能不會撥回。

### 31 CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

(a) Reconciliation of profit before income tax to net cash generated from operations:

### 31 綜合現金流量表

(a) 除稅前溢利與經營業務產生之現金 調節表:

		Group	
		集	專
		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit before income tax	锐前溢利	34,570	17,649
Adjustments for:	調整項目:		
- Depreciation of property, plant and equipment	-物業、廠房及設備折舊	17,561	16,799
- (Gain)/loss on disposal of property,	- 出售物業、廠房及設備之		
plant and equipment	(收益)/虧損	(280)	31
- Amortisation of leasehold land and land use rights	一租賃土地及土地使用權		
	攤銷	715	714
– Unrealised fair value (gain)/loss on derivative	一持作買賣衍生金融工具之		
financial instruments held for trading	未實現公允價值(收益)/虧損	(19,938)	29,937
– Fair value gains on investment properties	一投資物業的公允價值收益	(1,516)	(27,234)
- Provision for impairment of trade receivables	一貿易應收款減值準備	1,340	94
- (Reversal of)/provision for impairment of inventories	-存貨減值(撥回)/準備	(3,006)	319
- Write-off of other receivables	一其他應收款撇賬	_	86
– Loss on disposal of a subsidiary	-出售一附屬公司虧損	_	32
- Interest income	一利息收入	(321)	(208)
– Interest expense	一利息支出	11,136	11,330
Changes in working capital:	營運資金變更:		
- Inventories	一存貨	(1,692)	18,036
- Trade and bills receivables, other receivables,	一貿易應收款及應收票據、		
prepayments and deposits	其他應收款、預付款		
	及按金	(8,595)	37,694
– Trade payables, other payables and	- 貿易應付款、其他應付款		
deposits received and accruals	及已收訂金及預提費用	(19,709)	(21,701)
Cash generated from operations	經營業務產生之現金	10,265	83,578

### 31 CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (Continued)

# (b) In the consolidated statement of cash flows, proceeds from sales of property, plant and equipment comprise:

### 31 綜合現金流量表(續)

(b) 在綜合現金流量表內、出售物業、 廠房及設備的所得款包括:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Net book amount (Note 16)	賬面淨值(附註16)	59	108
Gain/(loss) on disposal of property,	出售物業、廠房及設備之		
plant and equipment (Note 8)	收益/(虧損)(附註8)	280	(31)
Discoords from disposal of proporty, plant	出售物業、廠房及設備		
Proceeds from disposal of property, plant		220	77
and equipment	所得款	339	//

#### (c) Disposal of a subsidiary

On 31st October 2013, the Group entered into an agreement to dispose of its entire 54.6% equity interests in Crown Hero Limited ("Crown Hero") to an independent third party, who owns 45.4% equity interests in Crown Hero. After the disposal, the Group does not hold any interests in Crown Hero.

Details in respect of the disposal of this subsidiary are as follows:

### (c) 出售一附屬公司

於二零一三年十月三十一日,本集 團與擁有高瀚有限公司(「高瀚」)其 餘百分之五十四點六股權的獨立第 三方達成協議,向其出售高瀚全部 百分之四十五點四股權。

於此出售後本集團並任持有高瀚之 任何權益。

	HK\$'000
	千港元
出售的淨資產	
一其他應收款	82
一現金及銀行結餘	51
- 其他應付款及預提費用	(128)
	5
減:非控制權益	27
	32
出售附屬公司虧損(附註7)	(32)
現金代價( 港元)	_
出售附屬公司的現金及現金等額	(51)
出售附屬公司的淨現金流出	(51)
	一其他應收款 一現金及銀行結餘 一其他應付款及預提費用 減:非控制權益 出售附屬公司虧損(附註7) 現金代價(I港元) 出售附屬公司的現金及現金等額

# 31 CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (Continued)

(d) For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include the following:

### 31 綜合現金流量表(續)

(d) 就綜合現金流量表而言,現金及現 金等額包括以下項目:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cash and bank balances (Note 25)	現金及銀行結餘(附註25) 銀行透支(附註29)	88,048	97,278
Bank overdrafts (Note 29)	載打遊文(附註 29)	(9,479)	(7,242)
		78,569	90,036

### 32 COMMITMENTS

(a) Capital commitments

At 30th June 2015, the Group had the following capital commitments for addition of property, plant and equipment:

# 32 承擔

(a) 資本承擔

於二零一五年六月三十日,本集團 有關物業、廠房及設備之資本承擔 如下:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Contracted but not provided for	已簽約但未撥備	4,087	7,538

### 32 COMMITMENTS (Continued)

#### (b) Commitment under operating leases

As at 30th June 2015, the Group had future aggregate minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings as follows:

#### 32 承擔(續)

#### (b) 經營租賃承擔

於二零一五年六月三十日,本集團 有於下列期間到期之有關土地及樓 宇之不可撤銷經營租賃之未來最少 租賃付款:

		2015	2014
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Not later than one year	一年內	2,095	3,441
Later than one year and not later than five years	一年後但不遲於五年	3,380	625
Later than five years	五年後	138	213
		5,613	4,279

#### 33 RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Group is controlled by Good Benefit Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands, which owns 53.3% of the Company's shares. The remaining 46.7% of the shares were widely held. Substantially all of the shares of Good Benefit Limited are beneficially owned by certain Directors of the Company.

The Directors of the Company are regarded as key management of the Group and details of compensation paid to them are disclosed in Note 15 to the financial statements.

The Directors are of the opinion that no other material related party transactions had been undertaken by the Group during the year.

#### 34 ULTIMATE HOLDING COMPANY

The Directors regard Good Benefit Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands, as being the ultimate holding company.

#### 33 有關連人士交易

本集團由Good Benefit Limited(在英屬處 女群島註冊成立之公司)控制,其擁有本 公司百分之五十三點三股權,其餘之百 分之四十六點七股權為廣泛持有。Good Benefit Limited實質上大部分股權由本公 司之部分董事實益持有。

本公司所有董事均被視為本集團之重要 管理人員,其詳細薪酬已於綜合財務報 表附註15披露。

董事認為本集團於本年度內並無參與其 他重大有關連人士交易。

#### 最終控股公司 34

董事認為本公司最終控股公司為Good Benefit Limited(在英屬處女群島註冊成立 之公司)。

### 35 PRINCIPAL SUBSIDIARIES

The following is a list of the principal subsidiaries as at 30th June 2015:

# 35 主要附屬公司

於二零一五年六月三十日,本公司之主 要附屬公司如下:

Name 名稱	Place of incorporation/ operation and * kind of legal entity 註冊成立/經營地點及*法人類別	Issued and fully paid up share capital/ registered capital 已發行及繳足 股本/註冊資本	Principal activities 主要業務	Effective percentage of equity held by the Company 本公司持有之 實際股本百分比
Ngai Hing (International) Company Limited (Note b) (附註b)	British Virgin Islands 英屬處女群島	US\$100 100美元	Investment holding 投資控股	100
Dongguan Ngai Hing Plastic Materials Ltd. 東莞毅興塑膠原料 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	HK\$93,200,000 93,200,000港元	Manufacture and sale of colorants and compounded plastic resins 製造及銷售着色劑及 着色合成樹脂	100
Hong Kong Colour Technology Limited 顏色專業有限公司	Hong Kong 香港	500,000 ordinary shares of HK\$I each 500,000 普通股 每股 I 港元	Manufacture and trading of colorants and compounded plastic resins 製造及買賣着色劑及	100
Ngai Hing Engineering Plastic Materials Limited 毅興工程塑料有限公司	Hong Kong 香港	2,000,000 ordinary shares of HK\$1 each 2,000,000 普通股 每股 I 港元	Manufacture of engineering plastic products 製造工程 塑膠產品	76.2

# 35 PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

Name 名稱	Place of incorporation/ operation and * kind of legal entity 註冊成立/經營地點及*法人類別	Issued and fully paid up share capital/ registered capital 已發行及繳足 股本/註冊資本	Principal activities 主要業務	Effective percentage of equity held by the Company 本公司持有之實際股本百分比
Ngai Hing Hong Plastic Materials Limited 毅興塑膠原料有限公司	Hong Kong 香港	I,000 ordinary shares of HK\$I each I,000 普通股 每股 I 港元 500,000 non-voting deferred shares of HK\$I each (note c) 500,000 無投票權 遞延股每股 I 港元 (附註 c)	Investment holding and property holding 投資控股及 持有物業	100
Ngai Hing Hong Plastic Materials (Hong Kong) Limited 毅興塑膠原料(香港) 有限公司	Hong Kong 香港	500,000 ordinary shares of HK\$I each 500,000 普通股 每股 I 港元	Trading of plastic materials 買賣塑膠原料	100
Shanghai Ngai Hing Plastic Materials Co., Ltd. 上海毅興塑膠原料 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	HK\$34,400,000 34,400,000港元	Manufacture and sale of colorants and compounded plastic resins 製造及銷售着色劑及着色合成樹脂	100

# 35 PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

Name 名稱 Tsing Tao Ngai Hing Plastic	Place of incorporation/ operation and * kind of legal entity 註冊成立/經營地點及*法人類別	Issued and fully paid up share capital/ registered capital 已發行及繳足 股本/註冊資本	Principal activities 主要業務 Manufacture and sale of	Effective percentage of equity held by the Company 本公司持有之實際股本百分比
Materials Co., Ltd. 青島毅興塑膠原料 有限公司	* wholly foreign-owned enterprise 中國 * 外商獨資企業	10,500,000港元	colorants and compounded plastic resins 製造及銷售着色劑 及着色合成樹脂	
NHH Coltec Limited 毅興顏專有限公司	Hong Kong 香港	5,000 ordinary shares of HK\$I each 5,000普通股 每股I港元	Manufacture and sale of plastic products 製造及 銷售塑膠產品	100
Ngai Hing Engineering Plastics (Shanghai) Co., Ltd. 毅興工程塑料 (上海)有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	US\$200,000 200,000美元	Trading of engineering plastic products 買賣工程塑膠產品	76.2
Ngai Hing Engineering Plastic Materials (Shanghai) Ltd. 毅工工程塑料(上海) 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	US\$200,000 200,000美元	Manufacture of engineering plastic products 製造工程塑膠產品	76.2
Tsing Tao Ngai Hing Trading Co., Ltd. 青島毅興商貿 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	US\$100,000 100,000美元	Trading of colorants and compounded plastic resins 買賣着色劑 及着色合成樹脂	100

# 35 PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

Name 名稱	Place of incorporation/ operation and * kind of legal entity 註冊成立/經營地點及*法人類別	Issued and fully paid up share capital/ registered capital 已發行及繳足 股本/註冊資本	Principal activities 主要業務	Effective percentage of equity held by the Company 本公司持有之實際股本百分比
Ngai Hing Engineering Plastic (Hong Kong) Limited 毅興工程塑料(香港) 有限公司	Hong Kong 香港	I,000,000 ordinary shares of HK\$I each I,000,000 普通股 每股 I 港元	Trading of engineering plastic products 買賣工程塑膠產品	76.2
Xiamen Ngai Hing Hong Plastic Materials Co., Ltd. 廈門毅興行塑膠原料 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	US\$200,000 200,000美元	Manufacture and sale of colorants and compounded plastic resins 製造及銷售着色劑及 着色合成樹脂	100
Guangzhou Ngai Sog Hing Trading Co., Ltd. 廣州市毅塑興貿易 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	RMB10,000,000 10,000,000 人民幣	Trading of plastic materials 買賣塑膠原料	100
Shanghai Ngai Sog Hing Trading Co., Ltd. 上海毅塑興塑膠 原料商貿有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	US\$400,000 400,000美元	Trading of plastic materials 買賣塑膠原料	100
NHH Biodegradable Plastics Company Limited 毅興環保塑料有限公司	Hong Kong 香港	10,000 ordinary shares of HK\$1 each 10,000 普通股 每股 1 港元	Manufacture and sale of biodegradable plastic materials 製造及銷售 環保塑膠原料	85

# 35 PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

	Place of			Effective
	incorporation/	Issued and fully		percentage of
	operation and	paid up share capital/		equity held by
	* kind of legal entity	registered capital		the Company
Name	註冊成立/經營地點	已發行及繳足	Principal activities	本公司持有之
名稱	及*法人類別	股本/註冊資本	主要業務	實際股本百分比
Ngai Hing Engineering	The PRC	HK\$8,000,000	Trading of engineering	76.2
Plastics (Dongguan) Co., Ltd.	* wholly foreign-owned	8,000,000港元	plastic products	
東莞毅工工程塑料	enterprise		買賣工程塑膠產品	
有限公司	中國			
	* 外商獨資企業			
Shanghai Coltec Plastic	The PRC	US\$200,000	Trading of colorants and	100
Trading Co., Ltd.	* wholly foreign-owned	200,000美元	compounded plastic resins	
上海顏專塑料	enterprise		買賣着色劑及	
貿易有限公司	中國		着色合成樹脂	
	* 外商獨資企業			
Dongguan Coltec Plastic	The PRC	HK\$3,000,000	Trading of colorants and	100
Trading Co., Ltd.	* wholly foreign-owned	3,000,000港元	compounded plastic resins	
東莞顏專塑料	enterprise		買賣着色劑及	
貿易有限公司	中國		着色合成樹脂	
	* 外商獨資企業			
NHH Worldwide Logistics	Hong Kong	1,000,000	Logistics Service	84
Limited	香港	ordinary shares of	物流服務	
毅興環球物流有限公司		HK\$1 each		
		1,000,000普通股		
		每股   港元		
Tianjin Ngai Sog Hing	The PRC	US\$400,000	Trading of plastic materials	100
Trading Co., Ltd.	* wholly foreign-owned	400,000美元	買賣塑膠原料	
天津毅塑興	enterprise			
商貿有限公司	中國			
	* 外商獨資企業			

# 35 PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

Name 名稱	Place of incorporation/ operation and * kind of legal entity 註冊成立/經營地點及*法人類別	Issued and fully paid up share capital/ registered capital 已發行及繳足 股本/註冊資本	Principal activities 主要業務	Effective percentage of equity held by the Company 本公司持有之實際股本百分比
NHH Investment Limited (previously known as Letibe Limited) 毅興行投資有限公司 (前名:聆町有限公司)	Hong Kong 香港	10,000 ordinary shares of HK\$1 each 10,000 普通股 每股 I 港元	Investment holding 投資控股	100
Guangzhou Ngai Hing Hong Plastic Materials Ltd. 廣州市毅興行塑膠原料 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	RMB3,000,000 3,000,000 人民幣	Trading of plastic materials 買賣塑膠原料	100
Chongqing Ngai Hing Hong Plastic Materials Ltd. 重慶市毅興行塑膠原料 有限公司	The PRC  * wholly foreign-owned enterprise 中國  * 外商獨資企業	RMB3,000,000 3,000,000 人民幣	Trading of plastic materials 買賣塑膠原料	100
ILS Logistics Limited 威朗物流有限公司	Hong Kong 香港	I ordinary share of HK\$I each I 普通股每股 I 港元	Logistics Service 物流服務	84

### PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

#### Notes:

- All the subsidiaries incorporated in Hong Kong and BVI are limited liability companies. All subsidiaries established in the PRC are wholly foreign-owned enterprises.
- Other than Ngai Hing (International) Company Limited, which is directly held by the Company, all the principal subsidiaries listed above are indirectly held by the Company.
- The holders of the non-voting deferred shares in Ngai Hing Hong Plastic Materials Limited (c) ("NHHPML") shall not be entitled to any participation in the profits or surplus assets of NHHPML and they are not entitled to receive notice of or attend or vote at any general meeting of NHHPML in respect of their holdings of such deferred shares.
  - Ngai Hing (International) Company Limited has been granted an option by the holders of the non-voting deferred shares to acquire these shares for an aggregate cash consideration of HK\$4.
- The above table includes the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the Directors, principally affected the results of the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the Directors, result in particulars of excessive length.

### 36 EVENTS AFTER THE END OF THE REPORTING PERIOD

During the year ended 30th June 2015, the Group has entered a supplemental agreement for the acquisition of a land use right in the PRC with a total consideration of RMB2,586,000 (equivalent to HK\$3,273,000).

Subsequent to the year ended 30th June 2015, the Group has obtained the legal title of the foresaid land use right on 14th July 2015.

#### 主要附屬公司(續) 35

#### 附註:

- 所有於香港及英屬處女群島註冊成立之 附屬公司均為有限責任公司。所有於中 國成立之附屬公司均為外商獨資企業。
- 所有上列之主要附屬公司除Ngai Hing (International) Company Limited由本公 司直接持有外,均由本公司間接持有。
- 毅興塑膠原料有限公司(「毅興」)無投 票權遞延股份之持有人無權參與毅興之 溢利或剩餘資產分派,亦無權就其持有 之遞延股份收取毅興股東大會通告或出 席毅興股東大會或於會上投票。

Ngai Hing (International) Company Limited以現金總代價4港元獲無投票權 遞延股份持有人授出可購買該等股份之 購股權。

(d) 上表列出董事認為對本年度業績構成重 要影響或構成本集團資產淨值之主要部 分之本公司附屬公司。董事認為如載列 其他附屬公司之詳情會令資料過於冗 長。

#### 報告期後事項 36

於截至二零一五年六月三十日止年度, 本集團訂立一份補充協議以收購位於中 國的土地使用權支付,總作價為人民幣 2.586.000元(等值為3.273.000港元)。

於截至二零一五年六月三十日此年度 後,本集團已於二零一五年七月十四日 獲得上述建築物的土地使用權之法定所 有權。

# Five Year Financial Summary 五年財務概要

The results, assets and liabilities of the Group for each of the last five financial years are as follows:

本集團於過去五個財政年度每年之業績、資產 及負債如下:

		2015	2014	2013	2012	2011
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Results	業績					
Profit attributable to equity holders	公司股東應佔					
of the Company	溢利	25,225	3,241	22,059	1,365	31,102
Assets and liabilities	資產及負債					
Total assets	資產總值	959,403	953,357	1,002,768	904,731	948,748
Total liabilities	負債總值	(440,972)	(460,037)	(504,609)	(433,950)	(484,037)
Non-controlling interests	非控制權益	(21,336)	(21,461)	(22,419)	(23,613)	(22,526)
Capital and reserves attributable to	公司股東應佔					
the Company's equity holders	股本及儲備	497,095	471,859	475,740	447,168	442,185

# **Company Directory**

# 公司指南

#### NGAI HING HONG COMPANY LIMITED

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

#### Hong Kong Office:

Unit 3, 6th Floor, Hopeful Factory Centre,

10 Wo Shing Street,

Fo Tan, New Territories,

Hong Kong

Tel: (852) 2693 1663

Fax: (852) 2694 0877

Website: http://www.nhh.com.hk

E-mail address: info@nhh.com.hk

#### Hong Kong Factory:

No. 9 Dai Shun Street,

Tai Po Industrial Estate,

Tai Po, New Territories,

Hong Kong

Tel: (852) 2660 0208/2693 1772

Fax: (852) 2667 4831/2694 0017

#### Dongguan Factory:

Chiling Industrial Zone, Houjie Town,

Dongguan City,

Guangdong Province,

The People's Republic of China

Tel: (86) 769-8558 8755 Zip: 523940

Fax: (86) 769-8558 1756

### **毅興行有限公司**

(於百慕達註冊成立之有限公司)

#### 香港辦事處:

香港

新界火炭

禾盛街10號

海輝工業中心6樓3室

電話: (852) 2693 1663

傳真: (852) 2694 0877

網址:http://www.nhh.com.hk

電子郵件地址:info@nhh.com.hk

#### 香港廠址:

香港

新界大埔

大埔工業邨

大順街9號

電話: (852) 2660 0208/2693 1772 傳真: (852) 2667 4831/2694 0017

#### 東莞廠址:

中華人民共和國

廣東省

東莞市

厚街鎮赤嶺工業區

電話: (86) 769-8558 8755 郵政編號: 523940

傳真: (86) 769-8558 1756

# **Company Directory** 公司指南

Guangzhou Office:

A I 806. Center Plaza.

No. 161 Linhe Road West.

Tianhe District.

Guangzhou,

The People's Republic of China

Tel: (86) 20-3831 0226 Zip: 510620

Fax: (86) 20-3831 0223

Shanghai Office:

Unit E. 16th Floor.

Zhao Feng Universe Building,

No.1800 Zhongshan West Road,

Shanghai,

The People's Republic of China

Tel: (86) 21-6440 0997 Zip: 200235

Fax: (86) 21-6440 0977

Shanghai Factory:

No. 8100, Songze Ave.

Qingpu Industrial Zone,

Shanghai,

The People's Republic of China

Tel: (86) 21-6921 3333 Zip: 201707

Fax: (86) 21-6921 5555

Qingdao Factory:

Haier (Jiaozhou) International Industrial Zone,

Jiaozhou ECO & TECH Development Zone, Qingdao,

The People's Republic of China

Tel: (86) 532-8727 3100 Zip: 266300

Fax: (86) 532-8727 3110

廣州辦事處:

中華人民共和國

廣州市

天河區

林和西路 161 號

中泰國際廣場A1806

電話:(86) 20-3831 0226 郵政編號:510620

傳真: (86) 20-3831 0223

上海辦事處:

中華人民共和國

上海市

中山西路 1800號

兆豐環球大廈

16樓E座

電話:(86) 21-6440 0997 郵政編號:200235

傳真: (86) 21-6440 0977

上海廠址:

中華人民共和國

上海市

青浦工業園區

崧澤大道8100號

電話:(86) 21-6921 3333 郵政編號:201707

傳真: (86) 21-6921 5555

青島廠址:

中華人民共和國

青島膠州經濟技術開發區

海爾(膠州)國際工業園

電話:(86)532-87273100 郵政編號:266300

傳真: (86) 532-8727 3110

# **Company Directory**

# 公司指南

#### Chengdu Office:

Room 2919, Building B,

Longhu 3000 Constellations,

No.2 Jianshe North Road Section 3,

Chengdu City, Sichuan Province,

The People's Republic of China

Tel: (86) 28-8328 5026 Zip: 610051

Fax: (86) 28-8328 5126

#### Xiamen Factory:

I/F & 2/F, J-7 Building, Yongquan Industrial Park,

Guankou Town, Jimei District,

Xiamen City, Fujian Province,

The People's Republic of China

Tel: (86) 592-6093211 Zip: 361023

Fax: (86) 592-6093600

#### Tianjin Office:

Room 1616, No. 349 Nanjing Road,

Nankai District, Tianjin,

The People's Republic of China

Tel: (86) 22-8752 8026 Zip: 300073

Fax: (86) 22-8752 8109

### Chongqing Office:

Room 3601, Yingli International Financial Center,

No.28 Minguan Road

Yuzhong District, Chongqing,

The People's Republic of China

Tel: (86) 23-6382 0020 Zip: 400010

Fax: (86) 23-6382 0090

#### 成都辦事處:

中華人民共和國

四川省成都市

建設北路三段二號

龍湖三千星座

B座2919號

電話: (86) 28-8328 5026 郵政編號: 610051

傳真: (86) 28-8328 5126

#### 廈門廠址:

中華人民共和國

福建省廈門市

集美區灌口鎮

涌泉工業園|-7廠房(|樓及2樓)

電話:(86)592-6093211 郵政編號:361023

傳真: (86) 592-6093600

#### 天津辦事處:

中華人民共和國

天津市南開區

南京路349號1616室

電話:(86) 22-8752 8026 郵政編號:300073

傳真: (86) 22-8752 8109

#### 重慶辦事處:

中華人民共和國

重慶市渝中區

民權路28號

英利國際金融中心 3601 室

電話:(86) 23-6382 0020 郵政編號:400010

傳真: (86) 23-6382 0090



# NHH

Ngai Hing Hong Company Limited 毅興行有限公司